SAMSUNG

Інструкція користувача

DVD-HR753
DVD-HR755
DVD-HR756

<HR753/HR756>

<HR755>

◆ Колір передньої панелі змінюється в залежності від моделі.

CE

DVD+ReWritable

DVD VIDEO RAM/RW

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Русский **Ukrainian**

www.samsung.com/ur

AK68-01370P

Початок роботи

Попередження

ЩОБ ЗАПОБІГТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ЗАДНЮ КРИШКУ КОРПУСУ. ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ МОЖУТЬ ОБСЛУГОВУВАТИСЬ КОРИСТУВАЧЕМ. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ.

Цей знак означає, що в цьому пристрої є небезпечна напруга, яка може спричинити ураження електричним струмом.

Цей знак указує на те, що експлуатація та обслуговування мають проводитись точно у відповідності до інструкції, що додається до пристрою.

Не встановлюйте цей пристрій до книжкової шафи тощо.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ : Для запобігання пожежі або ураження електричним струмом, слід захищати пристрій від прямого потрапляння води або підвищеної вологості.

УВАГА : У DVD-ВІДЕОМАГНІТОФОНІ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ НЕВИДИМИЙ ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ, ЩО У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ У ЛЮДИНУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ.
ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ ТОЧНО ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЯМИ.

УВАГА

У ДАНОМУ ПРИСТРОЇ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ЛАЗЕР. НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ КЕРУВАННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ, НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОНАННЯ ПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРОЦЕДУР, ТОБТО НЕВИКОНАННЯ ПРИВЕДЕНИХ У ЦЬОМУ ДОВІДНИКУ ІНСТРУКЦІЙ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКИ І НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО ПРОВОДИТИ РЕМОНТ. ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНІ ФАХІВЦІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей виріб задовольняє вимогам CE, коли екрановані кабелі та з'єднувачі використовуються для приєднання пристрою або іншого устаткування. Щоб запобігти електромагнітним перешкодам в роботі електричних пристроїв, наприклад, радіо або телевізійних приймачів, користуйтеся для приєднання екранованими кабелями та з'єднувачами.

Щоб від'єднати пристрій від мережі живлення, слід витягнути вилку з розетки; тому вилка живлення мусить знаходитися в доступному місці.

Даний пристрій з доданим до нього довідником користувача ліцензовано, і на нього поширюються визначені права на інтелектуальну власність деяких третіх сторін. Дія ліцензії обмежується приватним некомерційним використанням пристрою кінцевим користувачем.

Ніякі права не надаються у разі комерційного використання.

Дія ліцензії поширюється тільки на цей пристрій і не може поширюватися ні на який не ліцензований продукт або процес, що задовольняє вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3, що використаний або проданий разом з цим пристроєм. Дія ліцензії поширюється тільки на використання цього пристрою для того, щоб кодувати і декодувати аудіофайли, що задовольняють вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

Дія ліцензії не поширюється на можливості або функції, що не відповідають вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

Важливі інструкції з дотримання безпеки

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите данную Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в последующем.

1) Прочитайте дані інструкції.
2) Збережіть дані інструкції.
3) Беріть до уваги всі попередження.
4) Дотримуйтесь всіх інструкцій.
5) Не використовуйте даний пристрій поблизу води.
6) Виконуйте очищення лише з допомогою сухої тканини.
7) Не блокуйте вентиляційні отвори, виконуйте установку відповідно до інструкцій виробника.
8) Не встановлюйте поруч з джерелами тепла, такими як радіатори, лічильники тепла, кухонні плити, або іншими апаратами (включаючи підсилювачі), які утворюють тепло.
9) Захищайте мережний шнур від перегинання, особливо у місцях біля штепсельної вилки, розетки і місця, де шнур виходить з апарату.
10) Використовуйте лише пристосування/аксесуари, вказані виробником.
11) Використовуйте лише ті візки, стійки, триноги, опори або столики, які вказано виробником або продаються разом з апаратом. При використанні візка, дотримуйтесь обережності при переміщенні комбінації візка/апарату з метою запобігання отримання травми, викликаної перевертанням.
12) Відключайте даний апарат під час штормів з грозами або якщо Ви не використовуєте його довгий період часу.
13) З приводу сервісного обслуговування звертайтесь до кваліфікованого сервісного персоналу. Сервісне обслуговування необхідне у випадку, коли апарат було яким-небудь чином пошкоджено, як, наприклад, було пошкоджено мережний шнур або штепсельну вилку, пролито рідину або щось потрапило всередину апарату, апарат було піддано впливу води або вологості, апарат нормально не функціонує або його уронили. Заходи обережності

Обережність при поводженні

- Перед підключенням інших пристроїв до даного рекордера не забудьте відключити їх.
- Не пересувайте рекордер при відтворенні диску, оскільки диск може отримати подряпини або бути зламаним, а також можливе пошкодження внутрішніх частин рекордера.
- Не ставте на рекордер вази з квітами, наповнені водою, або будь-які маленькі металеві предмети.
- Дотримуйтесь обережності для того, щоб Ваші руки не потрапили у лоток для диску.
- Не ставте нічного іншого, крім диску, у лоток для диску.
- Зовнішні перешкоди, такі як блискавка або статична електрика можуть вплинути на нормальну роботу даного рекордера. Якщо це трапилось, відключіть і знову включіть рекордер з допомогою кнопки STANDBY/ON, або відключіть і потім підключіть шнур перемінного струму до розетки мережі живлення перемінного струму. Рекордер буде працювати нормально.
- Впевніться в тому, що Ви вийняли диск і виключили рекордер після завершення його використання.
- Відключіть шнур живлення перемінного струму з розетки мережі живлення перемінного струму, якщо Ви плануєте не використовувати рекордер протягом тривалого періоду часу.
- Очистіть диск, витираючи його по прямій лінії у напрямку від внутрішньої до зовнішньої сторони диску.
- Уникайте потрапляння води на апарат, а також не тримайте на ньому предмети з водою, наприклад вази.
- Штепсель використовується як пристрій роз'єднання та залишається доступним для подальших операцій.

Догляд за корпусом

З ціллю забезпечення безпеки, впевніться в тому, що Ви відключили шнур живлення перемінного струму від розетки мережі живлення перемінного струму.

- Не використовуйте для очистки бензин і розчинники.
- Протирайте корпус м'якою тканиною.

HDD

Жорсткий диск має високу ємність для зберігання інформації, що дозволяє виконувати записування з великою тривалістю і дає можливість швидкого доступу до даних. Однак, його може бути легко пошкоджено від удару, вібрації або пилу і жорсткий диск необхідно тримати подалі від магнітів. З метою запобігання втрати важливих даних, дотримуйтесь наступних заходів обережності.

- Не використовуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском у місцях з високим рівнем перепаду температур.
- Не піддавайте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском ударам.
- Не розміщуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском у місцях, підданих впливу вібрації або нестійких місцях.
- Не розміщуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском на джерелі теплоти.
- Не відключайте шнур живлення перемінного струму при включеному живленні.
- Не намагайтесь замінити жорсткий диск. Це може призвести до несправності.

Якщо жорсткий диск буде пошкоджено, Ви не зможете відновити втрачені дані. Жорсткий диск представляє собою область пам'яті лише для тимчасового зберігання.

Поводження з дисками

- Використовуйте диски звичайної форми. Якщо використовується нестандартний диск (диск особливої форми), даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском може бути пошкоджено.

Як тримати диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.

Диски DVD-RAM, DVD±RW і DVD±R

- Проводьте очистку з допомогою очищувача для дисків DVD-RAM/PD, який можна придбати окремо (LFK200DCA1 – якщо доступний). Для очистки дисків DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R не використовуйте очищувачі або тканину, які використовуються для очистки компакт-дисків.

Диски DVD-Video, аудіо компакт-диски

- З допомогою м'якої тканини зітріть пил або забруднення з диску.

Обережність при поводженні з дисками

- Не пишіть на стороні з зображенням з допомогою кулькової ручки або олівця.
- Не використовуйте спреї для видалення записів або антистатики.
  Також, не використовуйте летючі хімічні речовини, такі як бензин або розчинник.
- Не прикріплюйте до дисків ярлики або наклейки. (Не використовуйте диски з липкою стрічкою, липкою стороною назовні або залишками облізлих наклейок.)
- Не використовуйте пристрої або кришки для захисту від подряпин.
- Не використовуйте диски, написи на яких було зроблено з допомогою принтерів для етикеток, доступних на ринку.
- Не використовуйте покороблені або тріснуті диски.

Зберігання дискі

Будьте обережними для того, щоб не пошкодити диски, оскільки дані, записані на них, дуже чутливі до впливу навколишнього середовища.

- Не зберігайте диски в місцях попадання на них прямих сонячних променів.
- Зберігайте у прохолодному, добре провітрюваному місці.
- Зберігайте у вертикальному положенні.
- Зберігайте у чистих захисних футлярах.
- Если вы переместите HDD DVD рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом. Якщо таке трапиться, не підключайте пристрій до розетки та зачекайте дві години. Потім вставте диск та спробуйте відтворити його ще раз.

Технічні характеристики диску

- **DVD-HR753**
  Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/-RW/-R чи на жорсткий диск.
  Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/-RW чи на жорсткому диску.
  (Диски DVD+RW/+R можна програвати, але не записувати.)

- **DVD-HR755/DVD-HR756**
  Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/±RW/±R чи на жорсткий диск.
  Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/±RW чи на жорсткому диску.

Тип диску

◆ DVD-Video

- Універсальний цифровий диск (DVD) може містити до 135 хвилин зображення, 8 мов звукового супроводу і 32 мови субтитрів. Він використовує цифрову компресію MPEG-2 і систему оточуючого звуку Dolby Digital, що дозволяє Вам насолоджуватись яскравим і чистим зображенням, яке не поступається за якістю зображенню у кінотеатрі, у комфортабельних умовах Вашого власного помешкання.
- При переключенні від першого шару до другого шару двошарового диску DVD-Video, можливе короткочасне спотворення зображення і звуку. Це не є несправністю пристрою.
- Як тільки диск DVD-RW/±R, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.

◆ Аудіо компакт-диск

- Аудіодиск, на якому записано звук у форматі PCM з частотою 44,1 кГц.
- Відтворює звук на дисках CD-R і CD-RW, записаних у форматі CD-DA.
- Пристрій може бути не в змозі відтворити деякі диски CD-R або CD-RW через умови їх записування.

◆ Диски CD-R/-RW

- Використовуйте диски CD-R/-RW обсягом 700 Мб (80 хвилин). Якщо можливо, не використовуйте диски обсягом 800 Мб (90 хвилин) або більше, оскільки вони можуть не відтворюватись.
- Якщо диск CD-R/-RW не був записаний з закриттям сесії, можлива затримка на початку відтворення і можуть відтворюватись не всі записані файли.
- На даному пристрої можуть не відтворюватись деякі диски CD-R/-RW, в залежності від того, який пристрій використовувався для їх записування. Для контенту, записаного на носії CD-R/-RW з CD-дисків для вашого особистого використання, здатність до відтворювання може залежати від контенту і диску.

◆ Відтворення і записування дисків DVD±R

- Як тільки диск DVD±R, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.
- Ви можете виконувати записування на місце, доступне на диску, і виконувати функції редагування, як, наприклад, давати назви дискам і програмам і стирати програми перед фіналізацією.
- При стиранні даних з диску DVD±R, місце, яке вони займали, стає недоступним. Як тільки область на диску DVD±R була записана, вона стає недоступною для записування незалежно від того, було стерто запис чи ні.
- Пристрою необхідно приблизно 30 секунд для завершення роботи з інформацією по управлінню записуванням після закінчення процесу записування.
- Даний пристрій виконує оптимізацію диску DVD±R перед кожним процесом записування. Оптимізація виконується тоді, коли Ви розпочинаєте записування після того, як вставили диск або включили живлення пристрою. Записування на диск може бути неможливим, якщо оптимізація виконувалась дуже багато разів.
- У деяких випадах через умови записування відтворення може бути неможливим.
- Даний пристрій може відтворювати диски DVD±R, які було записано і фіналізовано на рекордері DVD-Video виробництва Samsung. Відтворення деяких дисків DVD±R може бути неможливим, в залежності від диску і умов запису.

◆ Відтворення і записування дисків DVD-RW

- Записування і відтворення можуть бути виконані на диску DVD-RW як у режимі Video (Відео), так і режимі VR.
- Після фіналізації DVD-RW, записано у режимі Video (Відео) або режимі VR, ви більше не зможете виконувати запис.
- Як тільки диск DVD-RW, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.
- В обох режимах відтворення можливе до і після фіналізації, але після фіналізації неможливі додатковий запис, видалення і редагування.
- Якщо Ви бажаєте записати диск у режимі VR, а потім записати його у режимі Відео, не забудьте виконати операцію форматування. Будьте обережні при виконанні функції форматування, оскільки всі записані дані можуть бути втрачені.
- При першій ініціалізації чистий диск DVD-RW ініціалізується у режимі VR.

◆ Відтворення і записування дисків DVD+RW

- Для дисків DVD+RW немає різниці між форматами DVD-Video (V-режим) та DVD-Video Recording (VR-режим).
- При запису дисків DVD+RW закриття диску не має значення.

◆ Відтворення і записування дисків DVD-RAM

- Переконайтесь у тому, що режим записування встановлено на VR.
  У протилежному випадку, даний продукт не зможе відтворити запис.
- Ви не зможете відтворювати диск DVD-RAM у більшості DVD-програвачів через проблеми з сумісністю.
- У даному пристрої можливе відтворення лише стандартних дисків DVD-RAM Версії 2.0.
- Диски DVD-RAM, записані на даному пристрої, можуть не працювати на інших DVD-програвачах. Для визначення сумісності з цими дисками DVD-RAM, зверніться до довідника користувача програвача.
- Для дисків DVD-RAM картриджевого типу, видаліть картридж і використовуйте тільки диск.

Копіювання диску

Характеристики контенту, який копіюється

Контент	Жорсткий диск → DVD	DVD → Жорсткий диск
Записаний відеоепізод	Підтримується	Підтримується
Епізод, захищений від копіювання	Не підтримується	Не підтримується
Епізод з можливістю одноразового копіювання	Переміщення (Видалення епізоду на жорсткому диску після копіювання)	Не підтримується
MP3	Підтримується	Підтримується
JPEG(фото)	Підтримується	Підтримується
DivX	Підтримується	Підтримується

Як тільки на DVD-диск записано епізод, помічений "Copy Once programme", подальше копіювання даного епізоду на жорсткий диск неможливе.

Але якщо програму типу “Copy Once” записано на жорсткий диск, цей заголовок можна копіювати на DVD-RW (в режимі VR) або DVD-RAM.

Під час копіювання файлів MP3/JPEG/DivX із жорсткого диска на DVD доступними є лише диски DVD-RW(V)/-R.

ЗАХИСТ ВІД КОПІЮВАННЯ

- Багато DVD-дисків мають захист від копіювання. Через це, Ви повинні підключати Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском напряму до Вашого телевізора, а не до відеомагнітофона. Результатом підключення до відеомагнітофону буде спотворення зображення з DVD-дисків, які мають захист від копіювання.
- Даний продукт включає технологію захисту авторських прав, яку захищено патентними формулами певних патентів США і іншими правами інтелектуальної власності, які належать корпорації Macrovision та іншим правовласникам. Використання даної технології захисту авторських прав повинно бути дозволене корпорацією Macrovision, і призначене для домашнього та інших обмежених використань з перегляду, якщо це яким-небудь іншим чином не дозволене корпорацією Macrovision. Інженерний аналіз або демонтаж заборонені.

Захист

Даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском дозволяє Вам захистити контент, записаний на ньому, як описано нижче.

- Програмний захист: Див. стор. 77 “Блокування (Захист) епізоду”
- Захист з допомогою диску: Див. стор. 94 “Захист диску”

  ✻ Диски DVD-RAM/±RW/±R, які несумісні з форматом DVD-VIDEO не можуть відтворюватись на даному продукті.

  ✻ Для отримання більш детальної інформації з приводу запису DVD-диску, проконсультуйтесь з виробником Вашого диску DVD-RAM/±RW/±R.

  ✻ Використання дисків DVD-RAM/±RW/±R поганої якості може призвести до наступних неочікуваних проблем, які включають, без обмежень, відмову під час запису, втрату записуваних або редагованих матеріалів або пошкодження рекордера.

Формат диску

◆ Використання дисків з файлами у форматі MP3

- Можливе відтворення файлів MP3, записаних у форматі UDF, ISO9660 або JOLIET на диски CD-R/-RW/DVD-RAM/±RW/±R, жорсткий диск.
- Можливе відображення лише MP3-файлів з розширенням ".mp3" або ".MP3".
- У MP3-файлів, записаних у системі VBR (Variable Bit Rates), від 32 кб/с до 320 кб/с, можливе обрізання звуку.
- Відтворюваний діапазон бітрейту знаходиться у діапазоні від 56 кб/с до 320 кб/с.
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.

◆ Використання дисків з файлами у форматі JPEG

- CD-R/-RW, DVD-RAM/±RW/±R, жорсткий диск, які записано у форматах UDF, ISO9660 або JOLIET, можуть відтворюватися.
- Можливе відображення лише JPEG-файлів з розширенням ".jpg" або ".JPG".
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.
- Формати MOTION JPEG і прогресивний JPEG не підтримуються.

◆ Використання дисків з файлами у форматі DivX

- Disc : CD-RW/-R, DVD-RAM/±RW/±R, жорсткий диск
- Можна програвати відеофайли с наступними розширеннями. : .avi, .divX, .AVI, DivX
- Формат DivX Video (кодек) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x
- Формат DivX Audio (кодек) : "MP3", MPEG1 Audio Layer 2, "LPCM", "AC3"
- Підтримувані формати файлів субтитрів: .smi, .srt, . sub, .psb, .txt, .ass
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.
- Не можна програвати диски з роздільною здатністю більше за 720 x 576 пікселів.

Не використовуйте наступні типи дисків!

- У даному продукті не слід використовувати диски LD, CD-G, CD-I, CD-ROM і DVD-ROM.

  [Примітка]

  Типи дисків, які відтворюються: CD/CD-R/-RW/MP3/ JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/±RW/±R.
  Для дисків DVD-RW/-R, записаних у режимі Video (Відео) на іншому пристрої, відтворення можливе лише після фіналізації.
- Деякі комерційні диски і DVD-диски, придбані поза межами Вашого регіону, можуть не відтворюватись на даному продукті. При відтворенні таких дисків буде відображене повідомлення "Диск відсутній." або "Будь-ласка, перевірте код регіону".
- Якщо Ваш диск DVD-RAM/±RW/±R є нелегальною копією або диск записаний не у форматі DVD-Video, він також може не відтворюватись.

◆ Сумісність диска

- На цьому пристрої можна використовувати диски з швидкісним записом.
- Не всі типи дисків сумісні з цим пристроєм.

Зміст

Початок роботи

- Попередження 2
- Важливі інструкції з дотримання безпеки 3
  - Важные инструкции по технике безопасности 3
  - Обережність при поводженні 3
  - Догляд за корпусом 3
  - HDD 4
  - Поводження з дисками 4
  - Зберігання дискі 4
  - Технічні характеристики диску 5
  - Копіювання диску 6
- Загальні характеристики 10
- Перед тим, як прочитати довідник користувача .. 11
- Як використовувати DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском 11
- Розпакування 13
- Опис 15
  - Передня панель 15
  - Задня панель 16
  - Дисплей на передній панелі 16
  - Огляд пульта дистанційного управління 17

Підключення і настроювання

- Підключення DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском 18
- Додаткові підключення 19
- Інші типи підключення кабелю відеовиходу 19
  - Випадок 1 : Підключення до гнізда відео-(композитного) виходу 20
  - Випадок 2 : Підключення до гнізда виходу S-Video 20
  - Випадок 3 : Гнізда компонентного відеовиходу ... 21
- Інші типи підключення кабелю аудіовиходу 21
  - Випадок 1 : Підключення до Вашого телевізора 21
  - Випадок 2 : Підключення до стереопідсилювача з гніздами аудіо-/відеовиходу .. 22
  - Випадок 3: Підключення до аудіо-/відеопідсилювача через гніздо цифрового виходу .. 22
- Під'єднання HDMI/DVI до телевізора 23
  - Випадок 1 : Підключення до телевізора з роз'ємом HDMI 23
  - Випадок 2 : Підключення до телевізора з роз'ємом DVI 23
- Підключення до гнізд AV 3 IN, DV 25
  - Випадок 1 : Підключення до відеомагнітофону, кабельного приймача, DVD-програвача або відеокамери через гнізда AV3 IN 25
  - Випадок 2 : Підключення Відеокамери до гнізда DV IN 25

Настроювання системи

- Навігація по екранному меню 26
- Настроювання при включенні і автоматичне настроювання 26
- Установка годинника 27
- Настройка канала 28
  - Автонастройка 28
  - Настройка вручную 28
- Настроювання мовних опцій 29
- Налаштування параметрів Система 30
  - Настроювання функції Автоматичне відключення живлення 30
  - Автоматичний створювач фрагментів 30
  - Настроювання функції Час режиму EP 31
  - Anynet+ (HDMI CEC) 32
  - EZ-запись 33
  - Реєстрація DivX(R) 33
- Настроювання опцій звуку 34
- Налаштування параметрів відео 36
- Налаштування батьківського ключа 40
  - Якщо Ви забули пароль 40
  - Про рівень рейтингу 40
  - Про зміну паролю 40

Відтворення

- Код регіону (тільки DVD-Video) 41
- Логотипи дисків, які можна програвати 41
- Типи дисків, які відтворюються 41
- Відтворення диску 42
- Використання меню диску і меню епізоду 43
- Використання кнопок програвання 44
- Використання кнопки INFO 46
- Вибір мови субтитрів 46
- Вибір звукових доріжок і звукових каналів 47
- Зміна ракурсу камери 47
- Повторне відтворення 48
- Збільшення зображення 49
- Використання міток 50
- Використання закладок 51
- Відтворення аудіо компакт-диску/диску з MP3-файлами 52
- Відтворення зображення 57
- Відтворення DivX-відео 59

Записування

- Типи дисків для запису 61
- Формати запису 62
- Режим запису 63
- Зображення, яке не записується 64
- Негайний запис 65
- Копіювання з відеокамери 67
- Виконання записування одним натисканням (OTR) 68
- Одночасне записування і відтворення 69
- Функція Зсув у часі в якості живого сигналу 70
- Виконання записування по таймеру 71
  - Редагування списку записування по таймеру 73
  - Додавання списку запланованих записів 73
  - Видалення списку записування по таймеру 74
- Перейдіть до запланованого списку 74

Редагування

- Основи редагування (Список епізодів) 76
  - Відтворення сюжету 76
  - Перейменування епізоду 76
  - Блокування (Захист) епізоду 77
  - Видалення епізоду 78
  - Розділення епізоду на сегменти (Split) 79
  - Видалення сегменту епізоду (часткове видалення) 80
- Використання функції Сортировка (Список сюжетов) 81
- Меню Навігація 81
- Виберіть Содержание 82
- Просунуте редагування (Список файлів для відтворення) 83
  - Створення списку файлів для відтворення 83
  - Відтворення елементів списку файлів для відтворення 84
  - Перейменування елементу списку файлів для відтворення 84
  - Редагування сцени для списку файлів для відтворення 85
  - Видалення елементу списку файлів для відтворення зі списку файлів для відтворення 87
  - Використання функції Сортировка (Список воспроизведения) 88
- Копіювання з жорсткого диску на DVD 88
- Копіювання з DVD на жорсткий диск 90
- Копіювання MP3, JPEG або Divx 91
  - Копіювання файлу 91
  - Копіювання директорії 91
- Зміна імені музичного, фото чи DivX-файлу 93
- Диск-менеджер 94
  - Редагування назви диску 94
  - Захист диску 94
  - Видалення всіх списків епізодів 95
  - Видалення всіх списків епізодів/ списки DivX/ музичних композицій/ фотографій 95
  - Форматування диску 96
  - Фіналізація диску 97
  - Зняття фіналізації диску (режим V/VR) 98

Довідка

- Вирішення проблем 99
- Технічні характеристики 102

Загальні характеристики

- **DVD-HR753**
  Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/-RW/-R чи на жорсткий диск.
  Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/-RW чи на жорсткому диску. (Диски DVD+RW/+R можна програвати, але не записувати.)
- **DVD-HR755/DVD-HR756**
  Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/±RW/±R чи на жорсткий диск.
  Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/±RW чи на жорсткому диску.

Запис на жорсткий диск

- **DVD-HR753**

На жорсткий диск об'ємом 160ГБ (гігабайт) можна записати приблизно 199 годин відео (у режимі EP).

- **DVD-HR755/ DVD-HR756**

На жорсткий диск об'ємом 250ГБ (гігабайт) можна записати приблизно 316 годин відео (у режимі EP). Завдяки можливості використання у одному й тому ж самому пристрої записуваних DVD-дисків і високоємного жорсткого диску, Ви маєте гнучкий вибір - зберігати записи на жорсткому диску для швидкого доступу до них у будь-який час або записувати їх на DVD-диски з метою створення архіву записів або відтворення на інших DVD-програвачах.

Копіювання з жорсткого диску на диск DVD

Ви також можете копіювати записи з жорсткого диску на записувані DVD-диски або з DVD-дисків на жорсткий диск. Копіювати можна тільки в тому режимі, що використовується у оригінальних сюжетах.

Одночасне записування і відтворення

Відтворення і записування як для DVD, так і для вбудованого жорсткого диску, є повністю незалежними. Наприклад, Ви можете записувати програму, яка транслюється, або на записуваний DVD-диск або на жорсткий диск, одночасно переглядаючи інший запис, зроблений на цьому ж DVD-дискові або на жорсткому дискові.

Записування і відтворення високоякісного цифрового аудіо і відео

В залежності від режиму запису на двохсторонній диск DVD-RAM об'ємом 9.4ГБ можна записати приблизно 16 годин відео, на двохшаровий диск DVD±R об'ємом 8.5ГБ – до 15 годин та на диск DVD-RAM/±RW/±R об'ємом 4.7ГБ – до 8 годин.

Можливість вибору режиму записування

Ви можете встановити на Вашому рекордері одну з чотирьох швидкостей записування, кожна з яких відрізняється якістю і тривалістю. В режимі EP (6 або 8 годин) час записування найбільший, режими LP і SP забезпечують менший час записування при більшій його якості, а режим XP дає Вам можливість записування з найкращою якістю.
Двохшаровий диск DVD±R вміщує приблизно вдвічі більший об'єм, ніж диск DVD±R с одним шаром. (Див. стор. 41).

Автоматичне регулювання якості для записування по таймеру

Якщо вибрано режим FR, якість відео буде відрегульовано автоматично, таким чином, щоб всі зображення на призначений період часу могли бути записані на вільне місце на диску. (Див. стор. 71)

Створення епізоду DVD-Video з використанням диску DVD±RW/±R

З допомогою DVD-рекордера зі вбудованим відеомагнітофоном, Ви можете створити власні епізоди DVD-Video на дисках DVD±RW/±R ємністю 4,7 Гб.

Копіювання даних з цифрової камери з використанням гнізда входу DV

Ви можете записувати зображення з цифрової відеокамери на диски DVD-RAM/±RW/±R, використовуючи гніздо входу DV (IEEE 1394 - 4 контакти/4 контакти). (Див. стор. 67)

Високоякісна прогресивна розгортка

Прогресивна розгортка забезпечує високу роздільну здатність і зображення без мерехтіння. 10-бітовий 54 МГц ЦАП і 2D Y/C Роздільні контури забезпечують найвищу якість відтворення і запису зображення. (Див. стор. 38~39)

Сертифікація DivX

DivX, DivX Certified і пов'язані з ними логотипи являються торговими марками DivXNetworks, Inc і використовуються за ліцензією.

HDMI (мультімедійний інтерфейс високої чіткості)

HDMI зменшує перешкоди в зображенні, забезпечуючи чисте проходження цифровогго відеота аудіосигналу від програвача до телевізора. Цей записуючий пристрій HDD&DVD підтримує роздільну здатність 576P, 720P та 1080i.

Anynet+ (HDMI-CEC)

Функція Anynet+ використовується для роботи з записуючим пристроєм за допомогою телевізійного пульту дистанційного керування Samsung, для чого HDD&DVD-рекордер необхідно підключити до телевізору Samsung за допомогою кабелю HDMI. (Використання цієї функції можливе лише в телевізорах Samsung, які підтримують Anynet+.)

Режим EZ-запись

Ця функція дозволяє автоматично підготовити та закрити диск. (Див. стор. 33).

Перед тим, як прочитати довідник користувача

Неодмінно ознайомтесь з наступними термінами перед тим, як почнете читати довідник користувача.

Іконки, які будуть використовуватись у даному довіднику користувача.

Іконка	Термін	Визначення
HDD	HDD	Включає функцію, доступну для жорсткого диску (HDD).
DVD-VIDEO	DVD	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках DVD або DVD±R/-RW(V), які було закрито.
DVD-RAM	RAM	Включає функцію, доступну на диску DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	Включає функцію, доступну на диску DVD-RW.
DVD-R	-R	Включає функцію, доступну на диску DVD-R.
DVD+RW	+RW	Включає функцію, доступну на диску DVD+RW.
DVD+R	+R	Включає функцію, доступну на диску DVD+R.
CD	Компакт-диск (CD)	Включає функцію, доступну на компакт-диску з даними (CD-R або CD-RW).
JPEG	JPEG	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
MP3	MP3	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
DivX	DivX	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
	Увага	Включає випадок, коли функція не працює або настроювання можуть бути скасовані.
	ПРИМІТКА	Включає підказки або інструкції на сторінці, які допомагають правильній роботі кожної функції.
	Одне натискання на кнопку	Функція, яка може управлятись лише натисканням на одну кнопку.

Про використання даного довідника користувача

1) Неодмінно ознайомтесь з інструкціями з техніки безпеки перед використанням даного продукту. (Див. стор. 2~7)
2) У випадку виникнення проблеми, перевірте розділ з вирішення проблем. (Див. стор. 99~101)

Авторські права

©2007 Samsung Electronics Co.
Всі права захищені; Даний довідник користувача або будь-яка його частина не можуть бути відтворені або скопійовані без попереднього письмового дозволу Samsung Electronics Co.

Як використовувати DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском

Крок 1: Виберіть тип жорсткого диску

Перед записом переконайтеся, що диск має відповідний формат.

- **DVD-HR753**

  (Диски DVD+RW/+R можна програвати, але не записувати.)

- **DVD-HR755/DVD-HR756**

Якщо Ви хочете виконати повторне записування на один і той самий диск, або якщо Ви хочете відредагувати диск після записування, виберіть тип диску DVD±RW або DVD-RAM, на який можна виконати перезапис. Якщо Ви хочете зберегти запис без яких-небудь змін, виберіть диск DVD±R без можливості перезапису. Ви можете записувати файли напряму на вбудований жорсткий диск або редагувати записаний файл.

Крок 2: Відформатуйте диск для того, щоб розпочати записування

На відміну від відеомагнітофонів, рекордер автоматично розпочинає форматування, коли вставляється диск, який до цього не використовувався. Це необхідно для підготовки записування на диск.

Використання жорсткого диску

Форматування не є необхідним.

Використання диску DVD-RAM

Даний тип диску може бути відформатовано у форматі DVD Video Recording (режим VR). Ви можете виконати редагування записаного зображення і створити список файлів для відтворення і редагувати зображення у певній послідовності у відповідності до Ваших потреб.

Використання диску DVD- RW

Даний тип диску може бути відформатовано або у форматі DVD-Video (режим V) або у форматі DVD-Video Recording (режим VR). Якщо диск ще не використовувався, з'явиться повідомлення із запитанням, чи потрібно ініціалізувати диск. Якщо вибрати DVD-VR чи DVD-V, розпочнеться підготовка диску. Ви можете відтворювати диск, записаний у режимі Video (Відео) на різних DVD-пристроях. Диск, записаний у режимі VR, дозволяє більш різноманітне редагування.

Використання диску DVD-R

Форматування диску DVD-R не є необхідним і підтримується запис лише у режимі Video. Відтворення даних дисків на різних DVD-пристроях можливе лише після фіналізації.

Використання диску DVD+RW

- Для нового диску DVD+RW з'явиться повідомлення з пропозицією відформатувати диск. Якщо вибрати DVD+RW, розпочнеться форматування.
- Для дисків DVD+RW немає різниці між форматами DVD-Video (V-режим) та DVD-Video Recording (VR-режим).

Використання диску DVD+R

- Диски цього типу форматуються автоматично.

- При роботі з диском DVD-RW Ви можете одночасно використовувати тільки режим VR або режим Video.
- Диск DVD-RW можна відформатувати у режимі V чи VR за допомогою **Диск-менеджер**. Необхідно взяти до уваги, що при змінюванні форматів дані на диску будуть втрачені.

Крок 3: Запис

Існує два різних методи записування: пряме записування і записування по таймеру. Записування по таймеру має декілька опцій.

Режим записування: XP (режим високої якості), SP (режим стандартної якості), LP (режим тривалого записування), і EP (тривале відтворення) відповідно до режиму записування. Якщо при записуванні встановлено режим FR, зображення буде записано з найкращою якістю, приймаючи до уваги час, який залишився на диску.

Крок 4: Відтворення

Ви можете вибрати епізод для відтворення у меню, яке відображене, і потім безпосередньо розпочати відтворення.

Диск DVD складається з секцій, які називаються епізодами і підсекцій, які називаються фрагментами.

Під час записування, епізод утворюється між двома точками, у яких Ви розпочинаєте і закінчуєте записування.

При фіналізації дисків DVD-R/DVD-RW (у режимі Video (Відео)) фрагменти будуть створені автоматично.

Тривалість фрагменту (інтервалу між фрагментами) може бути різною, в залежності від режиму записування.

Крок 5: Редагування записаного диску

Редагування на дисках легше, ніж на звичайних відеокасетах. Рекордер підтримує багато різних функцій редагування, які можливі лише на дисках DVD і на жорстких дисках.

З допомогою простого і легкого меню редагування Ви можете виконувати різні функції редагування, такі, як видалення, копіювання, перейменування, блокування і т.д., над записаним епізодом.

Створення списку файлів для відтворення (DVD-RAM/-RW у режимі VR, жорсткий диск)

Використовуючи даний рекордер, Ви можете створити новий список файлів для відтворення на тому ж диску і редагувати його, не змінюючи при цьому оригінальний запис.

Крок 6: Фіналізація і відтворення на інших DVD-пристроях

Для відтворення Вашого DVD-диску на інших DVD-пристроях, може знадобитись фіналізація. Спочатку, закінчіть всі операції з редагування і запису, потім, виконайте фіналізацію диску.

При використанні диску DVD-RW у режимі VR

Хоча, зазвичай, фіналізація не є необхідною при відтворенні диску у пристрої, який підтримує режим VR, для відтворення у такому типі пристрою необхідно використовувати фіналізований диск.

При використанні диску DVD-RW у режимі Video (Відео)

Спочатку необхідно виконати фіналізацію диску для того, щоб зробити можливим його відтворення на інших пристроях. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими.

Для отримання можливості поновлення записування на диск, необхідно зняти з нього фіналізацію.

При використанні диску DVD±R

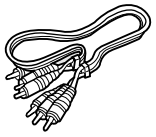
Для відтворення диску на інших пристроях, необхідно виконати його фіналізацію. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими.

- Диск можна автоматично закрити за допомогою функції EZ-запись. (Див. стор. 33).

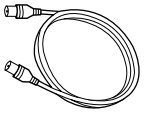
Розпакування

Аксесуари

Перевірте наявність аксесуарів, що входять до комплекту поставки.



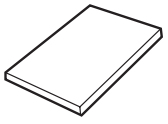
Відео-/аудіо кабель



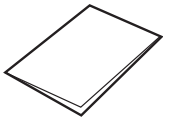
Радіочастотний кабель для телевізора

Пульт дистанційного управління

Елементи живлення для пульта дистанційного управління (розміру AAA)



Інструкція користувача



Короткий довідник

Підготовка пульта дистанційного управління

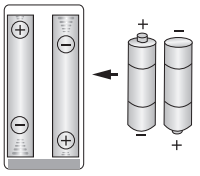
Встановіть елементи живлення у пульт дистанційного управління

- Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення на задній частині пульта дистанційного управління.
- Вставте два елементи живлення AAA. Впевніться у правильності полярності (+ і –).
- Встановіть кришку відсіку для елементів живлення на місце.

Якщо пульт дистанційного управління не функціонує нормально:

- Перевірте полярність + – елементів живлення (сухі батареї).
- Перевірте, чи не розрядились елементи живлення.
- Перевірте чи не перешкоджає що-небудь потраплянню сигналу на датчик дистанційного управління.
- Перевірте, чи немає поблизу джерела флуоресцентного освіт лення.

Утилізуйте елементи живлення відповідно до місцевих екологічних вимог. Не утилізуйте їх разом з іншими побутовим відходами.



Для визначення сумісності Вашого телевізора, дотримуйтесь нижченаведених інструкцій.

1. Включіть Ваш телевізор.
2. Направте пульт дистанційного управління на телевізор.
3. Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку переведення телевізора у режим очікування/ включення і введіть двозначний код з цифр відповідно до виробника Вашого телевізора, натиснувши на відповідні кнопки з цифрами.

Телевізійні коди управління

ВИРОБНИК	КНОПКА
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	6
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	6
ZENITH	63

Результат: Якщо Ваш телевізор сумісний з пультом дистанційного управління, він відключиться.
Тепер він запрограмований на управління з допомогою пульту дистанційного управління.

- Якщо для виробника Вашого телевізора вказано кілька кодів, спробуйте кожен з них по черзі, поки не знайдете той, що працює.
- Якщо ви виконували заміну елементів живлення пульта дистанційного управління, встановіть код виробника знову.

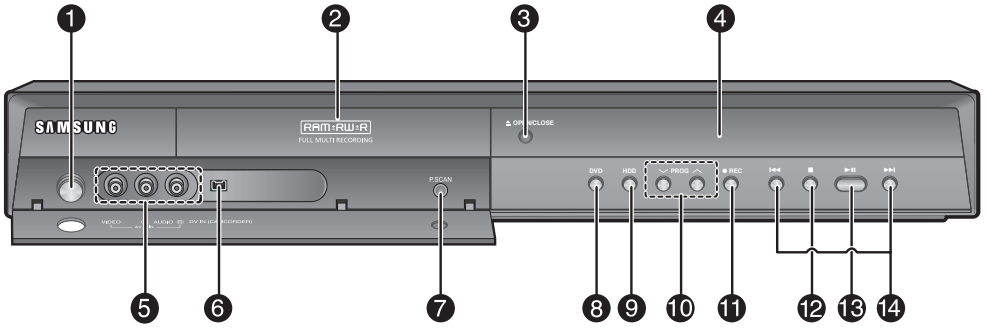
Після цього Ви можете управляти телевізором, використовуючи наступні кнопки.

Кнопка	Функція
TV STANDBY/ON	Використовується для включення або відключення телевізора.
INPUT SEL.	Використовується для вибору зовнішнього джерела.
TV VOL (+ –)	Використовується для настроювання гучності телевізора.
PROG (∧∨)	Використовується для вибору необхідного каналу.
TV MUTE	Використовується для включення або відключення звуку.
Кнопки с цифрами	Використовуються для введення номеру напряму.

- Різноманітні функції не будуть обов'язково працювати на всіх телевізорах. При виникненні проблем, управляйте телевізором напряму.

Опис

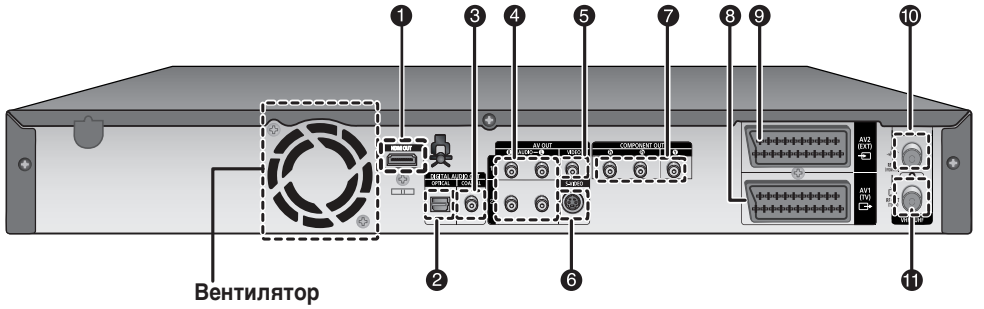
Передня панель



◆ Колір передньої панелі змінюється в залежності від моделі.

1. **КНОПКА ПЕРЕВЕДЕННЯ У РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ/ВКЛЮЧЕННЯ**
   Включає і відключає рекордер.
2. **ЛОТОК ДЛЯ ДИСКУ**
   Відкривається для прийому диску.
3. **КНОПКА OPEN/CLOSE (ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ)**
   Відкриває і закриває лоток для диску.
4. **ДИСПЛЕЙ**
   Відображує статус відтворення, час, і т.д.
5. **ВХІД AV 3**
   Підключення зовнішнього обладнання.
6. **ВХІД DV**
   Підключення зовнішнього цифрового обладнання через гніздо DV.
   (такого, як, наприклад, відеокамера)
7. **Кнопка P.SCAN (Прогресивна розгортка)**
   Вибір режиму прогресивної розгортки.
8. **КНОПКА DVD**
   Вибір режиму DVD.
9. **КНОПКА HDD (Жорсткий диск)**
   Вибір режиму жорсткого диску (HDD).
10. **КНОПКИ PROG (ПРОГРАМА)**
    Вибір попередньо установлених каналів на телевізорі. Ті ж функції, що й у кнопки **PROG** (Програма) на пульті дистанційного управління.
11. **КНОПКА REC (ЗАПИС)**
    Розпочинає записування.
12. **КНОПКА STOP (СТОП)**
    Припиняє відтворення диску.
13. **КНОПКА PLAY/PAUSE (ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА)**
    Відтворення диску або пауза при записуванні.
14. **КНОПКИ SEARCH/SKIP (ПОШУК/ПРОПУСК)**
    Перехід до наступного епізоду/фрагменту/доріжки або повернення до попереднього епізоду/фрагменту/доріжки.

Задня панель

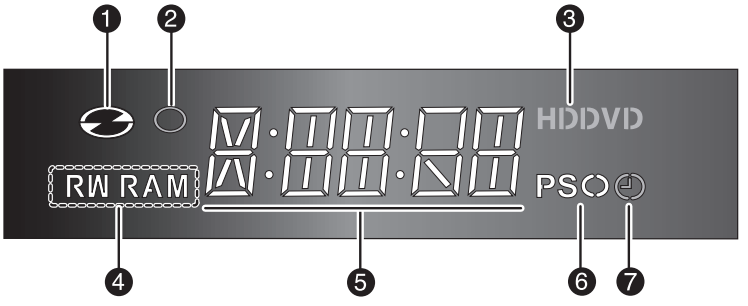


Вентилятор
Вентилятор завжди обертається при включеному живленні. При установці продукту забезпечте мінімальний вільний простір у 10 см з кожного боку від вентилятора.

1. **HDMI OUT**
2. **ЦИФРОВИЙ АУДІОВИХІД (ОПТИЧНИЙ)**
   Для підключення до підсилювача, який має гніздо оптичного аудіовходу.
3. **ЦИФРОВИЙ АУДІОВИХІД (КОАКСІАЛЬНИЙ)**
   Для підключення до підсилювача, який має гніздо коаксіального аудіовходу.
4. **АУДІОВИХІД**
   Для підключення до аудіовходу зовнішнього обладнання з використанням аудіокабелів.
5. **ВІДЕОВИХІД**
   Для підключення до відеовходу зовнішнього обладнання з використанням відеокабелю.
6. **ВИХІД S-VIDEO**
   Для підключення до входу зовнішнього обладнання з використанням кабелю S-Video.
7. **КОМПОНЕНТНИЙ ВІДЕОВИХІД**
   Для під'єднання до устаткування з компонентним відеовходом.
8. **З'єднувач SCART ВИХОДУ AV1 (ТЕЛЕВІЗОР)**
9. **З'єднувач SCART ВХОДУ AV2 (ЗОВНІШНЄ ОБЛАДНАННЯ)**
10. **Вхід з'єднувача ефірної антени**
11. **Вихід до з'єднувача телевізора**

■ З'єднання з антеною не передає вихідний сигнал DVD-рекордера. Для перегляду зображення з DVD-рекордера на вашому телевізорі, Вам необхідно підключити аудіо-/відеокабелі або кабелі Scart.

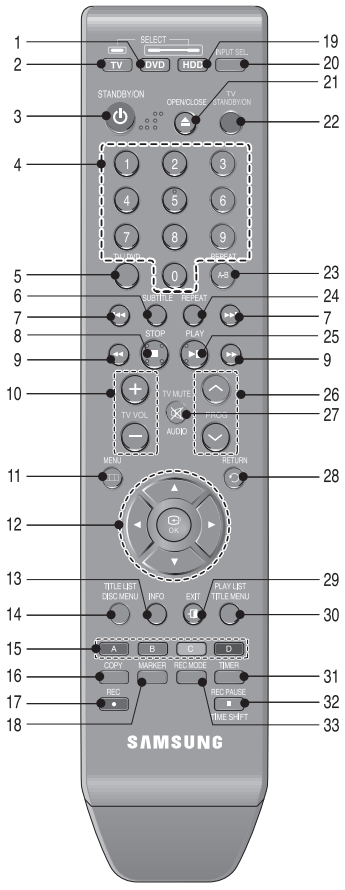
Дисплей на передній панелі



1. Загорається при завантаженні диску.
2. Загорається у режимі записування.
3. Загорається, коли обрано HDD/DVD.
4. Загорається при завантаженні диску DVD-RAM/ ±RW±R.
5. Індикатор часу відтворення/годинника/ поточного стану.
6. Загорається у режимі прогресивної розгортки.
7. ЗагорЗагорається для індикації режиму записування по таймеру.

Огляд пульта дистанційного управління

Пульт дистанційного керування HDD&DVD-рекордером працюватиме с телевізорами Samsung та сумісними з ними виробами.



1. **Кнопка DVD**
   Натисніть на дану кнопку для того, щоб здійснювати управління DVD-рекордером.
2. **Кнопка TV (Телевізор)**
   Натисніть на дану кнопку для того, щоб здійснювати управління телевізором.
3. **Кнопка STANDBY/ON (очікування/включення)**
4. **Кнопки з цифрами**
5. **Кнопка TV/DVD (Телевізор/DVD)**
6. **Кнопка SUBTITLE (Субтитри)**
   Натисніть на дану кнопку для переключення мов субтитрів, записаних на DVD-диску.
7. **Кнопки пропуску назад/вперед**
   Натисніть на дані кнопки для пропуску інформації на диску у напрямку назад/вперед.
8. **Кнопка STOP**
   Натисніть на дану кнопку для того, щоб зупинити диск.
9. **Кнопки пошуку назад/вперед**
   Натисніть на дані кнопки для здійснення пошуку інформації на диску у напрямку назад/вперед.
10. **Кнопка TV VOL. (Регулювання гучності телевізора)**
    Регулювання гучності телевізора.
11. **Кнопка MENU (Меню)**
    Виводить меню настроювання DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
12. **Кнопки OK/Напрямок** (кнопки ▲▼◄►)
13. **Кнопка INFO (Інфо)**
    Для відображення поточних настроювань або статусу диску.
14. **Кнопка TITLE LIST/DISC MENU**
    Використовуйте дану кнопку для входу до списку записів для перегляду/меню диску.
15. **Кольорові кнопки: червоного кольору(A) (Червоний), Зеленого кольору(B) (Зелений), жовтого кольору(C) (Жовтий), синього кольору(D) (Голубий)**
    Надає доступ до загальних функцій HDD&DVD-рекордера.
16. **Кнопка Copy (Копіювати)**
    Натисніть на дану кнопку при копіюванні інформації з DVD-диску на жорсткий диск або інформації з жорсткого диску на DVD-диск. Для того, щоб розпочати копіювання, натисніть на кнопку **COPY** (Копіювати) тоді, коли Ви знаходитесь на екрані списку епізодів або натисніть на кнопку **COPY** (Копіювати) під час відтворення.
17. **Кнопка REC (Запис)**
    Використовується для записування на жорсткий диск (HDD)/диски DVD-RAM/±RW/±R.
18. **Кнопка MARKER (Мітка)**
    Натисніть на дану кнопку у випадку, якщо Ви хочете відмітити положення під час відтворення диску.
19. **Кнопка HDD (Жорсткий диск)**
    Натисніть на дану кнопку для того, щоб здійснювати управління жорстким диском.
20. **Кнопка INPUT SEL.(Вхід)**
    Виберіть вхідний сигнал в режиму зовнішнього введення (PROG, AV1,AV2, AV3 або вхід DV).
21. **Кнопка OPEN/CLOSE (Відкрити|Закрити)**
    Для відкривання і закривання лотка диску.
22. **Кнопка TV STANDBY/ON (переведення телевізору у режим очікування)/включення**
23. **Кнопка REPEAT A-B (Повторення A-B)**
    Дозволяє Вам повторити епізод, фрагмент, звукову доріжку або диск.
24. **Кнопка REPEAT (Повторення)**
    Дозволяє Вам повторити епізод, фрагмент, звукову доріжку або диск.
25. **Кнопка PLAY/PAUSE (Відтворення/Пауза)**
    Натисніть для відтворення/установки режиму паузи на диску.
26. **Кнопка PROG (Програма)**
    Використовуйте дану кнопку для вибору телепрограми.
27. **Кнопка AUDIO/TV MUTE (Аудіо/Відключення звуку телевізора)**
    Використовуйте дану кнопку для доступу до різноманітних аудіофункцій на диску (режим DVD). Працює для відключення звуку. (Режим TV (Телевізор))
28. **Кнопка RETURN (Повернення)**
29. **Кнопка EXIT (Скасувати)**
30. **Кнопка PLAY LIST/TITLE MENU**
    Використовуйте дану кнопку для повернення до меню епізодів або для перегляду списку записаних файлів.
31. **Кнопка TIMER (Таймер)**
    Натисніть на дану кнопку для прямого переходу до меню режиму запису по таймеру.
32. **Кнопка REC PAUSE/TIME SHIFT**
    Використовується для тимчасової зупинки запису. В режимі ТБ використовується для управління функцією Сдвиг по времени.
33. **Кнопка REC MODE (Режим записування)**
    Використовуйте дану кнопку для встановлення бажаного часу записування і якості зображення. (XP/SP/LP/EP)

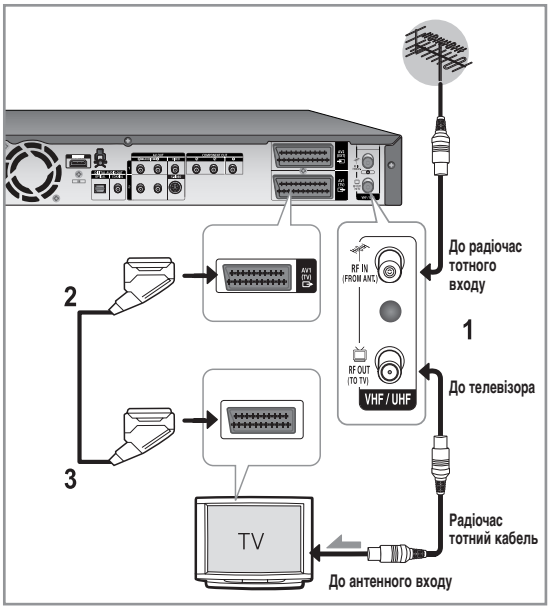
Підключення і настроювання

Підключення DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском

Даний розділ включає різноманітні методи підключення DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до інших зовнішніх компонентів і необхідних початкових режимів настроювання.

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до телевізора з допомогою кабелю SCART, якщо телевізор має відповідний вхід.

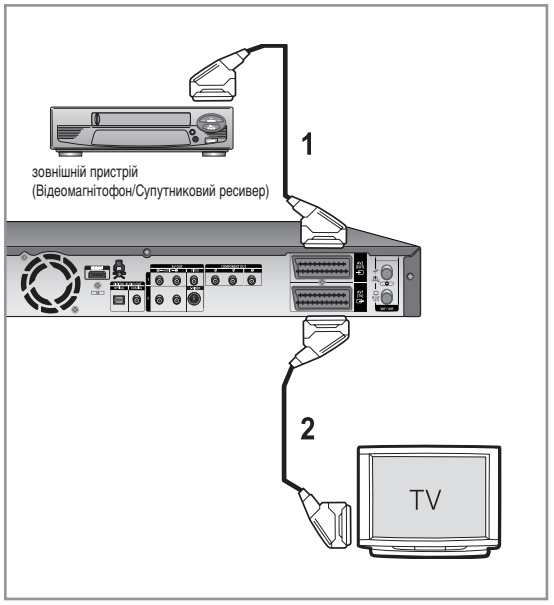
1. Підключіть радіочастотний кабель, як показано.
2. Підключіть один кінець кабелю SCART до гнізда AV1 на задній частині DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
3. Підключіть інший кінець до відповідного з'єднувача телевізора.
4. Підключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском і телевізор до мережі живлення.
5. Включіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском і телевізор.
6. Натискайте на кнопку **INPUT SEL.** на пульті дистанційного управління Вашого телевізора до тих пір, поки на екрані телевізора не з'явиться сигнал з DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.



- З'єднання радіочастотного кабелю даного продукту передає лише телесигнали. Для перегляду DVD-дисків на Вашому DVD-рекордері зі вбудованим жорстким дискам Вам необхідно підключити кабель SCART або аудіо-/відеокабелі.
- Режим TV (Телевізор). Натисніть на кнопку TV/DVD на пульті дистанційного управління, після цього на передньому світлодіодному дисплеї з'явиться повідомлення "TV" (або відключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском). Після цього Ви зможете переглядати програми, сигнал яких отримується з допомогою TV.

Додаткові підключення

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до супутникового або цифрового тюнера.



- Режим DVD

1. Підключіть з'єднувач AV2 DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до відеомагнітофону/супутникового ресивера або цифрового тюнера з допомогою кабелю SCART.
2. Підключіть з'єднувач AV1 до з'єднувача SCART AV на телевізорі.
3. Включіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, відеомагнітофон/супутниковий ресивер або цифровий тюнер і телевізор.
4. Встановіть режим введення на AV2.

- Режим TV (Телевізор)

1. Натисніть на кнопку TV/DVD на пульті дистанційного управління, після цього на передньому світлодіодному дисплеї з'явиться повідомлення "TV". (або відключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском.)
2. Ви можете переглядати програми зі супутникового або цифрового тюнера, підключеного до даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском навіть, коли DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском відключено.

Інші типи підключення кабелю відеовиходу

Існує декілька способів виведення відеосигналу без використання кабелів SCART. Виберіть один з наступних способів підключення відео, який найкращим чином відповідає Вашим потребам.

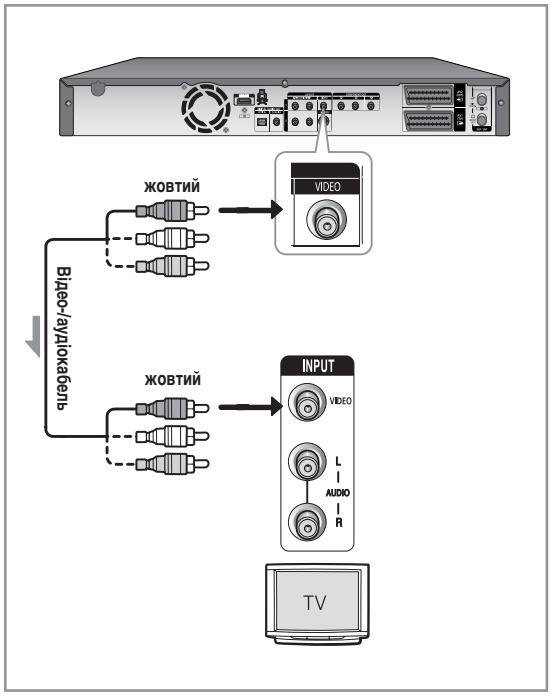
- Випадок 1 : Підключення до гнізда відеовиходу (композитного виходу)
- Випадок 2 : Підключення до гнізда виходу S-Video
- Випадок 3 : Гнізда компонентного відеовиходу

Режими S-Video, компонентного відео і прогресивної розгортки

- Вихід S-Video і компонентний відеовихід доступні лише тоді, коли Ваш телевізор має, відповідно, вхід S-Video або компонентний відеовхід. Якщо вихід S-Video або компонентний відеовихід не працює, перевірте з'єднання з телевізором і настроювання вибору входу телевізора.
- У порівнянні з відео зі стандартною черезрядковою розгорткою, прогресивна розгортка подвоює кількість відеорядків, які подаються на Ваш телевізор, в результаті чого, у порівнянні з відео зі стандартною черезрядковою розгорткою, зображення стає більш стабільним, чітким і має меншу кількість спотворень.
  Дана опція можлива лише у телевізорах, які підтримують прогресивну розгортку.
- Вихід прогресивної розгортки (576p)
  Споживачам необхідно прийняти до уваги, що не всі телевізори з високою роздільною здатністю повністю сумісні з даним продуктом, і це може призвести до спотворення зображення, у випадку виникнення проблем із зображенням у режимі прогресивної розгортки 576, ми рекомендуємо користувачеві переключити з'єднання на вихід зі "стандартною дозвільною здатністю". У випадку виникнення запитань з приводу сумісності Вашого телевізора виробництва Самсунг з даним DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском з режимом прогресивної розгортки 576p, будь-ласка, зв'яжіться з нашим центром по обслуговуванню клієнтів.

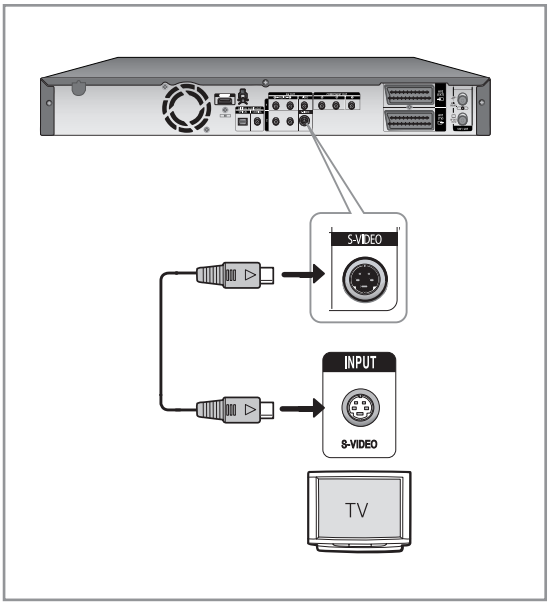
Випадок 1 : Підключення до гнізда відео- (композитного) виходу

1. Підключіть відеокабель (жовтого кольору) між гніздом відеовиходу (жовтого кольору) на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздом відеовходу (жовтого кольору) на Вашому телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі).
   - Ви зможете насолоджуватись зображенням зі звичайною якістю.
2. Підключіть аудіокабелі (білого і червоного кольору) між гніздами аудіовиходу на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами аудіовходу на телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі) (Див. стор. 21~22).



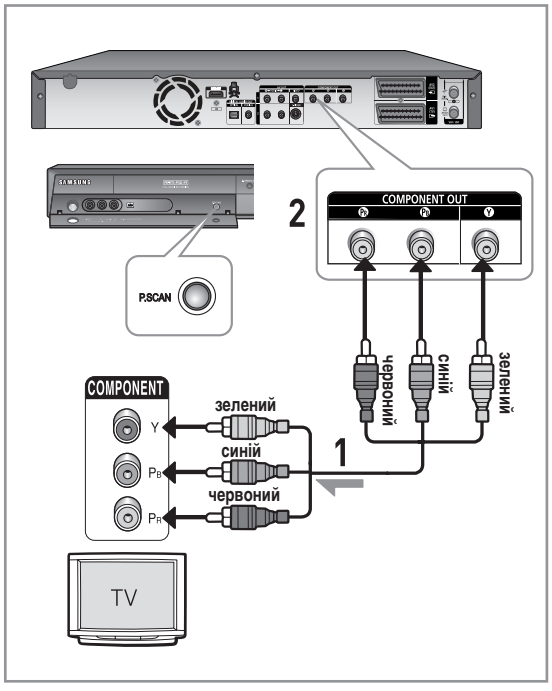
Випадок 2 : Підключення до гнізда виходу S-Video

1. Підключіть кабель S-Video (не входить до комплекту поставки) між гніздом виходу S-VIDEO на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і входом S-VIDEO на Вашому телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі).
   - Ви зможете насолоджуватись зображенням з високою якістю.
2. Підключіть аудіокабелі (білого і червоного кольору) між гніздами аудіовиходу на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами аудіовходу на телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі) (Див. стор. 21~22).



Випадок 3 : Гнізда компонентного відеовиходу

1. Підключіть кабелі для компонентного відео (не входять до комплекту поставки) між гніздами компонентного виходу (Y,P_B,P_R) на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами компонентного входу (Y,P_B,P_R) на Вашому телевізорі.
   - Ви отримаєте можливість насолоджуватись високоякісним зображенням і точною передачею кольорів.
2. Підключіть аудіокабелі (білого і червоного кольору) між гніздами аудіовиходу на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами аудіовходу на телевізорі (або аудіо-/відео підсилювачі) (Див. стор. 21~22).
3. Після підключення, зверніться до сторінок 38~39.



- Переконайтесь у тому, що кольорове кодування з'єднань співпадає. Гнізда компонентних виходів Y, P_B и P_R Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском повинні бути підключені точно до відповідних гнізд компонентних входів на Вашому телевізорі.
- Настроювання прогресивної розгортки можливе лише у випадку, коли відеовихід установлено на Компонентний. (Див. стор. 38~39)

Інші типи підключення кабелю аудіовиходу

Існує декілька способів виведення аудіосигналу без використання кабелів SCART. Виберіть один з наступних способів підключення звуку, який найкращим чином відповідає Вашим потребам.

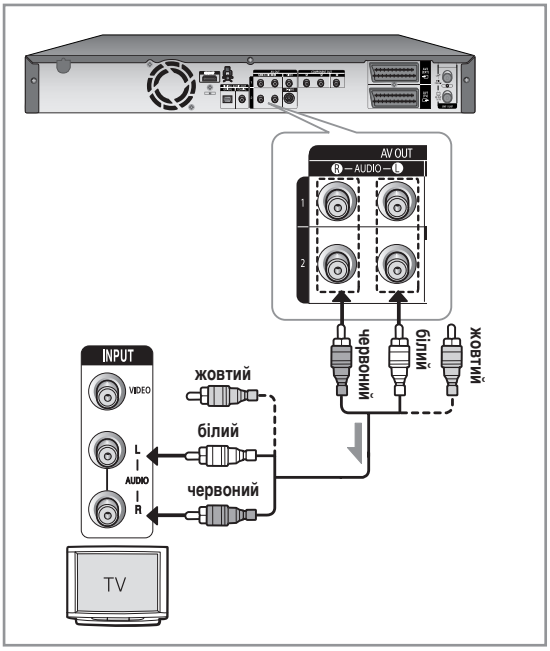
- Випадок 1 : Підключення до Вашого телевізора
- Випадок 2 : Підключення до стереопідсилювача з гніздами аудіо-/відеовиходу
- Випадок 3 : Підключення до аудіо/відеопідсилювача через гніздо цифрового виходу

Вироблено по ліцензії Dolby Laboratories. "Dolby" і символ з двома D є торговими марками Dolby Laboratories.

DTS та DTS Digital Out є торговими знаками DTS, Inc.

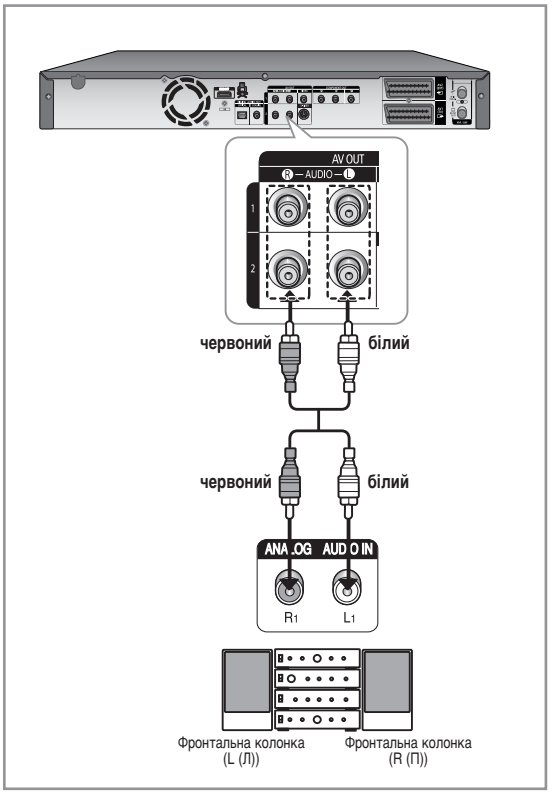
Випадок 1 : Підключення до Вашого телевізора

Якщо Ваш телевізор має гнізда аудіовходу, використовуйте дане з'єднання.



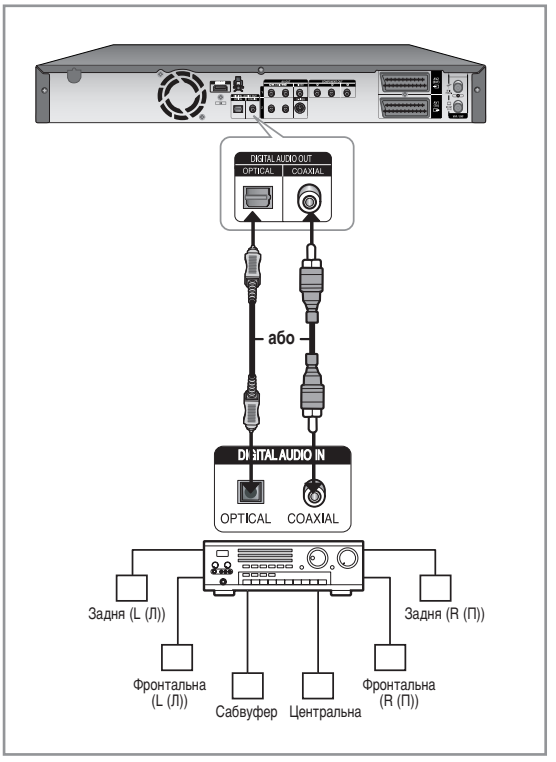
Випадок 2 : Підключення до стереопідсилювача з гніздами аудіо-/відеовиходу

Якщо Ваш стереопідсилювач має тільки гнізда аудіовходу (L і R), використовуйте гнізда аудіовиходу.



Випадок 3: Підключення до аудіо-/відеопідсилювача через гніздо цифрового виходу

Якщо Ваш аудіо-/відеопідсилювач має декодер Dolby Digital, MPEG2 або DTS і гніздо цифрового входу, використовуйте дане з'єднання. Для отримання звуку в системах Dolby Digital, MPEG2 або DTS, необхідно провести настроювання звукових параметрів. Забезпечте приєднання через оптичний кабель або коаксіальний кабель в залежності від моделі підсилювача. (Див. стор. 34~35).



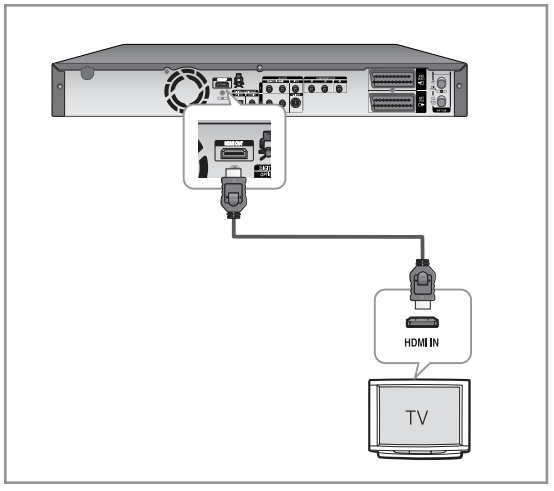
Під’єднання HDMI/DVI до телевізора

Якщо ваш телевізор має вхід HDMI/DVI, під’єднайте кабель HDMI/DVI до телевізора. Якість зображення та звуку стане значно краще.

- **Випадок 1 :** Підключення до телевізора з роз’ємом HDMI
- **Case 2 :** Підключення до телевізора з роз’ємом DVI

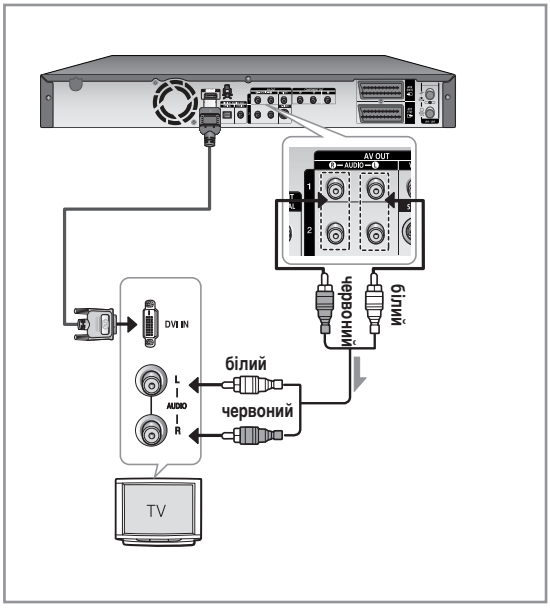
Випадок 1 : Підключення до телевізора з роз’ємом HDMI

- За допомогою кабелю HDMI (не входить до комплекту поставки) з’єднайте ВИХІД HDMI на задній панелі записуючого пристрою HDD&DVD зі ВХОДОМ HDMI на телевізорі.
- Натискайте кнопку вибору вхідного сигналу на пульті ДК телевізора, доки сигнал HDMI від записуючого пристрою DVD та відеомагнітофона не з’явиться на екрані телевізора.



Випадок 2 : Підключення до телевізора з роз’ємом DVI

- За допомогою кабеля HDMI-DVI (не входить до комплекту) під’єднайте ВИХІД HDMI на задній панелі записуючого пристрою DVD до ВХОДУ DVI на телевізорі.
- За допомогое аудіокабелів під’єднайте ВИХОДИ AUDIO (червоний та білий) на задній панелі записуючого пристрою DVD до ВХОДІВ AUDIO (червоний та білий) на телевізорі. Увімкніть DVD-програвач та телевізор.
- Натискайте кнопку вибору вхідного сигналу на пульті ДК телевізора, доки сигнал DVI від записуючого пристрою DVD не з’явиться на екрані телевізора.



- Щоб скористатися кабелем HDMI, під'єднайте кабель перед увімкненням шнура живлення або після завершення функції "увімкнення та автоналаштування". Не під'єднуйте кабель HDMI під час виконання функції "увімкнення та автоналаштування".
- Послідовна розгортка активується автоматично за під'єднання HDMI.
- Якщо на телевізорі немає декодеру бітового потоку, щоб передивлятися зображення через вихід HDMI, слід встановити цифровий аудіовихід на PCM. ((Див. стор. 34~35)
- В залежності від пристрою HDMI (телевізор/приймач HDMI), що використовується, аудіо може не підтримуватись. Якщо телевізор/приймач HDMI не підтримує Dolby digital, аудіовихід буде неможливий, коли цифровий вихід встановлено на Bitstream (поток бітів) в меню налаштування аудіо. В такому випадку встановіть аудіовихід на PCM. Якщо телевізор/приймач HDMI не підтримує DTS, аудіовихід буде неможливий при відтворенні дисків у форматі DTS.
- Перейти з виходу HDMI на будь-який інший вихідний сигнал можна лише в режимі зупинки.
- У разі використання кабелю HDMI для підключення телевізора Samsung до HDD&DVD-рекордера записуючим пристроєм можна управляти за допомогою пульта дистанційного керування.
  (Використання цієї функції можливе лише в телевізорах Samsung, які підтримують Anynet+ HDMI-CEC).) (Див. стор. 32)
- Перевірте наявність логотипу Anynet+ (якщо на телевізорі є логотип Anynet+, значить в ньому є підтримка функції Anynet+).

- **HDMI (мультімедійний інтерфейс високої чіткості)**
  HDMI - це інтерфейс, який забезпечує цифрову передачу відео- та аудіоданих через один з'єднувач. Оскільки HDMI базується на DVI, він повністю сумісний з DVI. Єдина відміна між HDMI та DVI зводиться до того, що HDMI підтримує мультиканальний звук. За допомогою HDMI DVD-програвач передає цифрові відео- та аудіосигнали і забезпечує яскраве зображення на телевізорі, який обладнано входом HDMI.
- **Опис з'єднання HDMI**
  З'єднання HDMI - відеоформат зі стисканням даних та цифрових аудіоданих (LPCM або даних бітового потоку).
  - Хоча у програвачі використовується кабель HDMI, програвач видає на телевізор чистий цифровий сигнал.
  - Якщо телевізор не підтримує HDCP (широкополосний цифровий захист контенту), на екрані з'явиться "сніг".
- **Чому компаніяя Samsung використовує HDMI?**
  Для аналогових телевізорів потрібен аналоговий відео/аудіосигнал. Проте за відтворення DVD на телевізор подаються цифрові дані. Тому з'являється необхідність у конвертері цифрового цигналу в аналоговий (у записуючому пристрої DVD) або, навпаки, аналогового сигналу в цифровий (у телевізорі). Під час перетворення якість зображення погіршується через перешкоди та втрату сигналу. Технологія HDMI забезпечує вищу якість тому, що вона не потребує перетворення між цифровим та аналоговим сигналами та являє собою чистий цифровий сигнал від записуючого пристрою HDD DVD до телевізора.
- **Що таке HDCP?**
  HDCP (широкополосний цифровий захист контенту) - це система захисту від копіювання контенту, що відображується через DVI. Система забезпечує безпечний цифровий зв'язок між джерелом відеосигналу (комп'ютером, DVD тощо) та пристроєм відображення (телевізором, проектором тощо). Контент шифрується на пристрої-джерелі, щоб запобігти несанкціонованому копіюванню.

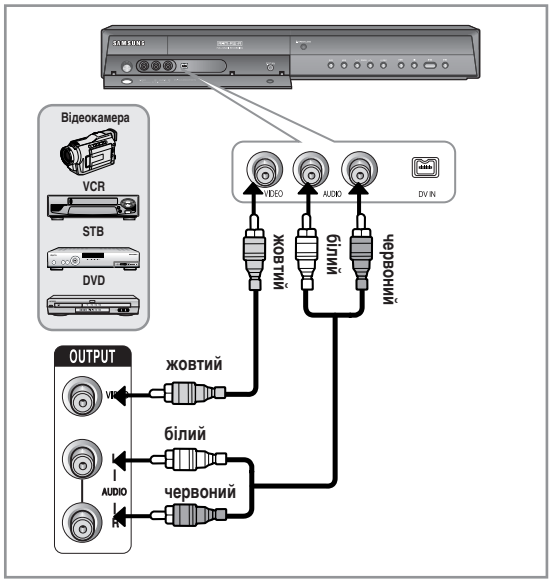
Підключення до гнізд AV 3 IN, DV

Це дозволяє Вам підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до інших зовнішніх пристроїв і переглядати або записувати інформацію з них.

- Випадок 1 : Підключення до відеомагнітофону, кабельного приймача, DVD-програвача або відеокамери через гнізда AV3 IN
- Випадок 2 : Підключення Відеокамери до гнізда DV IN

Випадок 1 : Підключення до відеомагнітофону, кабельного приймача, DVD-програвача або відеокамери через гнізда AV3 IN

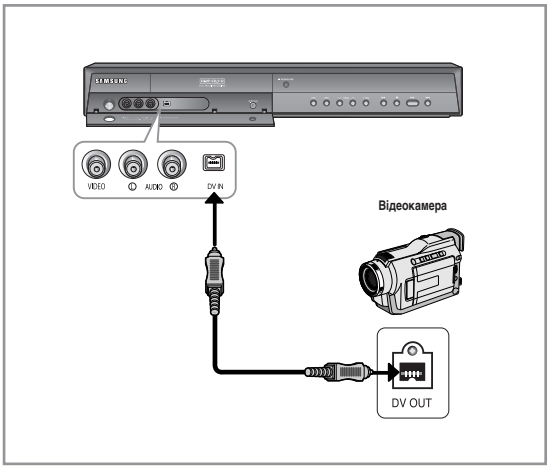
Підключивши відеомагнітофон або зовнішній пристрій до гнізд AV3 IN DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, Ви зможете виконувати запис з підключеного обладнання (відеомагнітофон, кабельний приймач, DVD-програвач або відеокамера).



- Вибір AV 3 буде здійснено автоматично. Якщо вхід не вибирається автоматично, використовуйте кнопку **INPUT SEL.** для вибору відповідного входу.
- Контент, захищений від копіювання, не може бути записаний.

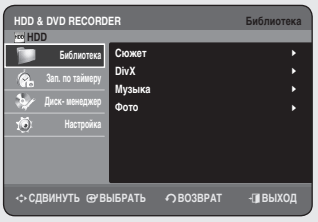
Випадок 2 : Підключення Відеокамери до гнізда DV IN

Якщо Ваша цифрова відеокамера має гніздо DV-виходу, підключіть його до гнізда DV-входу Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.



- Якщо вхід не вибирається автоматично, використовуйте кнопку **INPUT SEL.** для вибору відповідного входу.

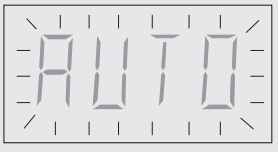
Настроювання системи

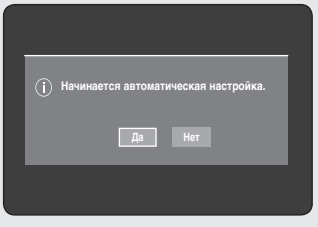


Навігація по екранному меню

Екранні меню дозволяють Вам включати або відключати різноманітні функції Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском. Щоб відкрити екранне меню, натисніть на кнопку MENU. Для навігації по цьому меню використовуйте наступні кнопки.

1. **Кнопки ▲▼◄►**
   Натискайте на ці кнопки на пульті дистанційного управління для переміщення відбіркової смуги ▲▼◄► для переходу між опціями меню.
2. **Кнопка OK**
   Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для підтвердження будь-яких нових настроювань.
3. **Кнопка RETURN**
   Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для повернення до попереднього відображуваного екрану меню або для виходу з екранного меню.
4. **Кнопка EXIT**
   Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.

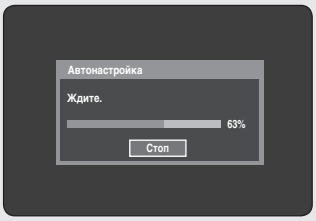


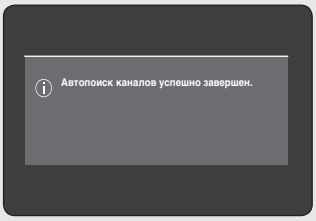


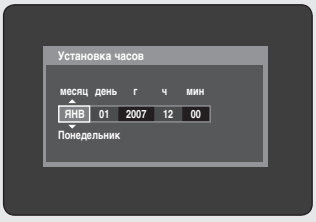
Настроювання при включенні і автоматичне настроювання

Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском самостійно виконує автоматичне настроювання при першому включенні у мережу живлення. Настроювання параметрів телестанцій і годинника будуть автоматично збережені у пам'яті. Процес займає декілька хвилин. Після цього Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском буде готовий до використання.

1. Підключіть радіочастотний кабель, як вказано на сторінці 18. (Підключення вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до телевізора з використанням радіочастотного кабелю і кабелю SCART.)
   Щоб скористатися кабелем HDMI, під'єднайте кабель перед увімкненням шнура живлення або після завершення функції "увімкнення та автоналаштування". Не під'єднуйте кабель HDMI під час виконання функції "увімкнення та автоналаштування".
2. Підключіть Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до мережі живлення. На дисплеї на передній панелі почне блимати повідомлення "Авто".
3. Натисніть кнопку з номером, щоб обрати мову.
4. Натисніть на кнопку **OK** для того, щоб розпочати автоматичне настроювання.
5. Розпочнеться автоматичне сканування каналів.
   - Кількість станцій, які автоматично зберігаються DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском, залежить від кількості знайдених ним станцій.





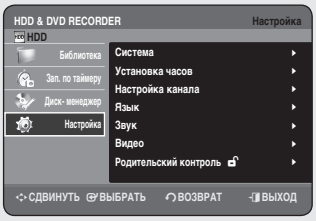


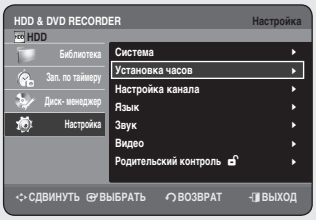
6. Автоматичне сканування каналів завершене. Через 3~4 секунди Ви побачите меню Настроювання годинника. Якщо Ви бажаєте розпочати настроювання годинника одразу ж, натисніть на кнопку **OK**.

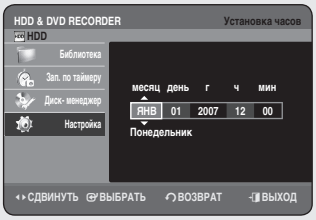
- Тепер, DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском готовий до використання. Функцію для настроювання при включенні і автоматичного включення вже зафіксовано. Тому, якщо Ви хочете змінити цю фіксовану функцію, Ви можете зробити це шляхом попередньої установки каналів у екранному дисплеї меню “Настройка канала - Настройка вручную”. (Див. стор. 28~29)
- Функцію автоматичного настроювання можна виконати, безперервно натискаючи на кнопку **STOP** (⊙) на пристрої протягом 5 секунд при відключеному живленні або коли у лотку для диску відсутній диск.

7. Перевірте дату і час.

- якщо вони: Правильні, натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Якщо Ви не натискатимете на кнопку **OK**, дата і час будуть збережені автоматично через 5 секунд.
- якщо вони: хибні, введіть правильні дані про місяць, день, рік, години або хвилини за допомогою .▲▼◄► кнопок або цифрових кнопок. Натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Коли Вам необхідно змінити настроювання годинника, Ви можете зробити це вручну.







Установка годинника

Дане меню використовується для установки поточного часу. Вам необхідно встановити час для використання функції запису по таймеру.

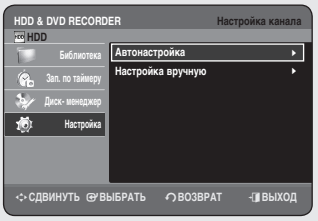
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.

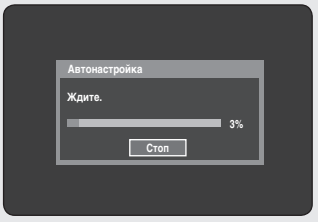
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Установка часов**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
Натисніть ▲▼◄► кнопки, щоб ввести місяць, день, рік, години та хвилини. Можна ввести дані часу, безпосередньо натискаючи цифрові кнопки.
День тижня відображується автоматично.

4. Натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Якщо Ви не натиснете на кнопку **OK**, вони не будуть збережені.

Настройка канала



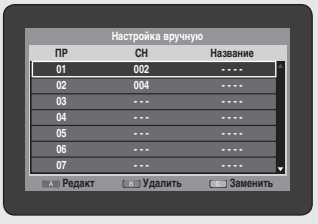


Автонастройка

Дана функція дозволяє Вам вручну встановити діапазон тюнера Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском на Антена або Кабель, в залежності від того, що з них підключено до гнізда антенного входу під час початкового настроювання.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка канала**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Автонастройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображене повідомлення “Ваши данные будут потеряны. [OK]: ПРОДОЛЖИТЬ или [RETURN]: ВЫХОД.”.
5. Натисніть кнопку **OK**. Почнеться пошук каналів.
   - Сканується перша смуга частот, відображується і зберігається перша знайдена станція. DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском розпочинає пошук іншої станції і так далі.
   - Кількість станцій, які автоматично зберігаються DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском, залежить від кількості знайдених ним станцій.

■ Щоб зупинити Автонастройка, натисніть кнопку **OK**.



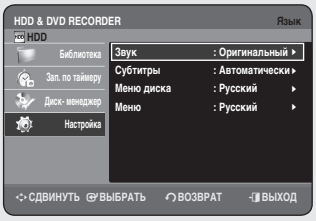
Настройка вручную

Ви можете додати попередньо установлені канали, пропущені під час автоматичного пошуку каналу. Ви можете видалити необхідний Вам канал. Ви можете запрограмувати порядок каналів.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка канала**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка вручную**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **ПР** (програма) для редагування, видалення чи обміну, а потім натисніть кнопку **КОЛІР**.
Виберіть **Редакт**, **Удалить** або **Заменить**.

- **У випадку вибору Редакт (червоного кольору(A))** : Ви можете додати або редагувати інформацію Пр.. Після змінювання інформації PR (**CH**, **Название**, **MFT**), виберіть **Сохр.**, потім натисніть на кнопку **OK**.
  - **CH** : Налаштуйтесь на канал, використовуючи кнопки ◄►.
  - **Название** : Відображує назву станції, автоматично знайдену у сигналі трансляції. Якщо назву не знайдено, Ви можете редагувати назву, використовуючи кнопки ▲▼◄►.
  - **MFT** (**Точная)** : Використовуючи кнопки ◄► Ви можете більш точно настроїти частоту каналу.
    Крок точної настройки – близько 50 кГц. Ви можете зсунути частоту настройки на 10 кроків уліво чи вправо. Після збереження встановленого значення поверніться до режиму **Настройка вручну**, при цьому покажчик частоти настройки графічно встановиться в центральну позицію.
- **У випадку вибору Удалить (зеленого кольору(B))** : інформацію про канал для вибраної Пр. буде видалено.
- **У випадку вибору Заменить (жовтого кольору(C))** : Ви можете замінити інформацію про канал двох Пр.. Наприклад, якщо Ви хочете поміняти місцями Пр.2 і Пр.5, виберіть опцію Заменить на Пр.2, потім натисніть на кнопку **OK** на Пр.5.



Настроювання мовних опцій

Якщо заздалегідь було налаштовано мову, під час перегляду всі повідомлення автоматично будуть відображатися цією мовою.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.

2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Язык**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
Буде відображене меню настроювання мови.

4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної мовної опції, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

- **Звук** : Для мови звукового супроводження диску.
- **Субтитры** : Для субтитрів, записаних на диску.
- **Меню диска** : Для меню диску, яку міститься на диску.
- **Меню** : Для екранного меню Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.

5. Натисніть на кнопки ▲▼, для вибору необхідної мовної опції, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

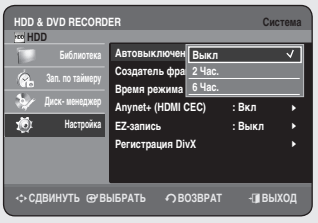
- Якщо обрану мову не записано на диск, буде обрано існуючу мову на диску.
- Вибрана мова з'явиться лише у тому випадку, якщо вона підтримується на диску.

Налаштування параметрів Система

Ця функція дозволяє налаштувати параметри системи.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Система**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть необхідний параметр системи, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

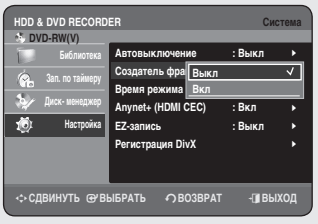
Настроювання функції Автоматичне відключення живлення



Дана функція автоматично відключає Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, якщо Ви не натискаєте на кнопки протягом вказаного періоду часу.

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Автовыключение**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - **Выкл** : Auto power off is disabled.
   - **2 час.** : DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском автоматично відключиться через 2 години після того, як Ви останній раз натиснете на будь-яку кнопку.
   - **6 час.** : DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском автоматично відключиться через 6 години після того, як Ви останній раз натиснете на будь-яку кнопку.
   - Якщо час вимкнення, встановлений функцією автоматичного відключення, наступає під час відтворення або запису, пристрій працюватиме до завершення відтворення або запису.

Автоматичний створювач фрагментів

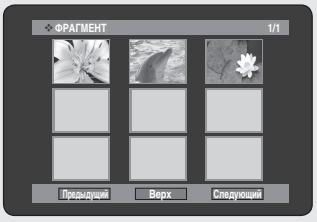


(Режим V) Тільки для HR755/HR756

Диск DVD-Video містить "Заголовки" та "Розділи". Одна записана програма складатиме один заголовок. Якщо скористатися цією функцією, заголовок буде поділено на розділи.

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Создатель фрагментов**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - **Выкл** : Оберіть дану опцію у випадку, якщо Вам не потрібна функція Automatic Создатель фрагментов.
   - **Вкл** : Оберіть дану опцію у випадку, якщо Вам потрібна функція Automatic Создатель фрагментов.

   Натисніть кнопку **EXIT (⏻)**, щоб вийти з меню.



3. Натисніть на кнопку **REC** для того, щоб розпочати запис. (Див. інформацію на стор. 63 про настроювання швидкості записування). Буде відображене повідомлення "создать меню фрагментов после этой записи?".

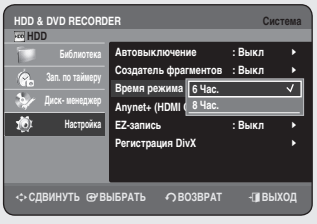
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **OK** і натисніть на кнопку **OK**.
- Буде створено новий фрагмент відповідно до вибраного режиму записування. Довжина фрагменту складатиме приблизно 5 хвилин у режимах XP і SP, і приблизно 15 хвилин у режимах LP і EP.

5. Натисніть на кнопку **STOP** для припинення записування.

6. Для відтворення створених епізодів, необхідно виконати фіналізацію диску (див. стор. 97), після чого натисніть на кнопку **TITLE MENU**. Буде відображене меню епізоду.
- При запису дисків DVD+RW закриття диску не має значення.

7. Для відображення створених фрагментів, виберіть необхідний епізод і після цього натисніть на кнопку **DISC MENU**. Буде відображене меню фрагменту для вибраного епізоду.

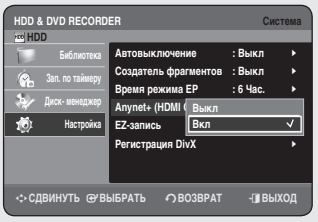
■ Функція автоматичного створювача фрагментів не працює під час роботи функції запису по таймеру або при виключенні живлення.



Настроювання функції Час режиму EP

Ви можете вибрати один з чотирьох режимів запису, повторно натискаючи на кнопку REC MODE.
Режим EP являє собою один з чотирьох режимі записування (XP, SP, LP, і EP).
У режимі EP (тривале відтворення), з допомогою даного настроювання Ви можете встановити час запису на 6 або 8 годин.

- 6 Час.
- 8 Час.



Anynet+ (HDMI CEC)

Функція Anynet+ використовується для роботи з записуючим пристроєм за допомогою телевізійного пульту дистанційного керування Samsung, для чого HDD&DVD-рекордер необхідно підключити до телевізору Samsung за допомогою кабелю HDMI. (Див. стор. 23~24) (Використання цієї функції можливе лише в телевізорах Samsung, які підтримують Anynet+.)

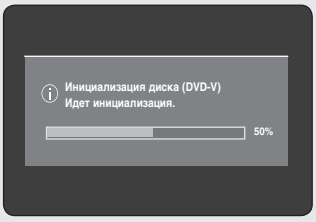
1. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть пункт **Anynet+ (HDMI CEC)**, а потім натисніть кнопку **OK** або ►. З'являться пункти Anynet+ (HDMI CEC).
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Вкл**, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

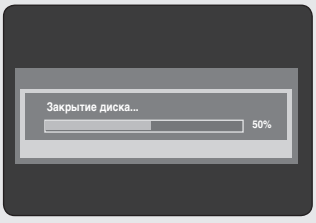
Щоб скористатися Anynet+ (HDMI-CEC)

1. Під'єднайте записуючий пристрій HDD&DVD до телевізору Samsung за допомогою кабелю HDMI. (Див. стор. 23~24).
2. Виставте на HDD&DVD-рекордері параметр Anynet+ (HDMI CEC) у положення **Вкл**. (Див. вище)
3. Налаштуйте функцію Anynet+ на телевізорі.
   (Додаткову інформацію дивіться в інструкції до телевізора.)
   - З HDD&DVD-рекордером можна працювати за допомогою пульта дистанційного керування від телевізора.
     (Кнопки телевізора, за допомогою яких можна управляти записуючим пристроєм HDD&DVD: ⏪, ■, ⏯, ⏩, ▲, ▼ та ◄, ► а також кнопка, 0~9)
   - Якщо натиснути на пульті ДК телевізором кнопку **Anynet+**, зліва з'явиться екранне меню.
     - **Выбор устройства** : Використовується для вибору пристрою.
     - **Запись** : Використовується для запуску та зупинки запису.
     - **Меню на устройстве** : Аналог кнопки **MENU** (MENU) на пульті ДК записуючого пристрою HDD&DVD.
     - **Работа устройства** : Аналог кнопки **INFO** (INFO) на пульті ДК записуючого пристрою HDD&DVD.

Меню телевізора

- Якщо натиснути кнопку **PLAY** на рекордері під час перегляду телевізійної програми, на екрані телевізора почнеться програвання.
- Якщо увімкнути перегляд DVD з вимкненим телевізором останній автоматично увімкнеться.
- Якщо вимкнути телевізор, HDD&DVD-рекордер автоматично вимкнеться. (Якщо на HDD&DVD-рекордері йде запис, його не може бути вимкнено.)
- Якщо у телевізорі під час перегляду DVD-диску змінити HDMI на інше джерело (Composite, Component, RF, тощо), HDD&DVD-рекордер припинить програвання. Але в залежності від вмісту DVD-диску HDD&DVD-рекордері може продовжувати його програвання.





EZ-запись

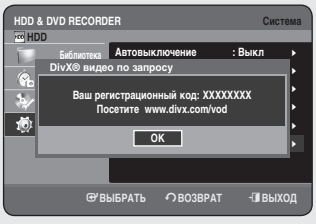
DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(Режим V) Тільки для HR755/HR756

Ця функція дозволяє автоматично підготовити та закрити диск.

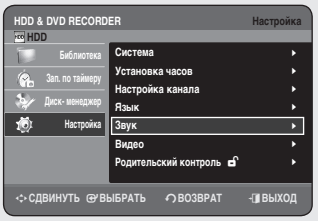
1. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **EZ-запись**, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Вкл**, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   Натисніть кнопку **EXIT (⏻)**, щоб вийти з меню.
3. Вставте диск.
   Якщо диск новий, його буде автоматично підготовлено.
4. Натисніть кнопку **REC** (запис).
5. Функція EZ-запись автоматично закриє диск за наступних умов.
   - Якщо натиснути кнопку **OPEN/CLOSE** (відкрити/закрити) на HDD&DVD-рекордері після того, як записано більше 70% диску. Лоток буде відкрито після закриття диску.
   - Приведена вище функція доступна тільки для диску DVD-RW(V), DVD+R чи DVD-R.

- Якщо вставлено новий диск DVD-RW, його буде відформатовано в режими V після автоматичної підготовки.
- Якщо вставлено новий диск DVD+RW, його буде автоматично відформатовано.
- Якщо функцію відключено, диск необхідно вручну підготувати (див. стор. 62) та закрити за допомогою меню Диск-менеджер (див. стор. 97).
- Тривалість запису залежить від режиму запису. (Див. стор. 41).



Реєстрація DivX(R)

Будь-ласка, використовуйте реєстраційний код для реєстрації даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, який використовує формат відео по запиту DivX(R). Для отримання більш детальної інформації, відвідайте www.divx.com/vod

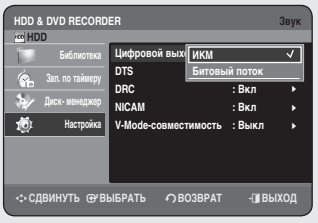


Настроювання опцій звуку

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до зовнішнього підсилювача або системи домашнього кінотеатру.
Дозволяє Вам настроїти аудіопристрій і звуковий статус, в залежності від того, яка аудіосистема використовується. Можна також користуватися режимом NICAM.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Звук**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної звукової опції, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
5. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

■ Натисніть на кнопку **RETURN** або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню.
Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** для виходу з меню.

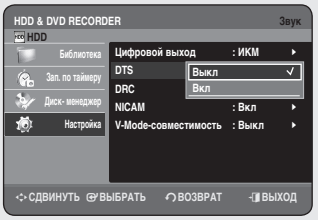


Цифровий вихід

- **ИКМ** : Виберіть цей пункт, якщо пристрій не є сумісним з Dolby Digital.
- **Битовый поток** : Виконує конвертацію аудіоданих у Dolby Digital (або MPEG-2) у бітовий потік. Оберіть дану опцію, якщо Ваш аудіо-/відеоресивер або аудіо-/відеопідсилювач має декодер Dolby Digital (або MPEG-2).

■ Настройки цифрового виходу однаковою мірою відносяться як до звуку у Dolby Digital, так і у MPEG-2. Звукова доріжка у LPCM завжди виводиться у PCM. Вона не має відношення до настроювань цифрового виходу.

■ Впевніться в тому, що Ви вибрали правильний цифровий вихід, оскільки у протилежному випадку Ви не будете чути звук або будете чути гучний шум.



DTS

- **Выкл** : Не відтворює сигнал DTS. Виберіть даний пункт у випадку, коли Ваш аудіо-/відеоресивер або аудіо-/відеопідсилювач не має декодера DTS.
- **Вкл** : Відтворює бітовий потік DTS через цифровий вихід при відтворенні звукової доріжки у форматі DTS. Виберіть даний пункт у випадку, коли Ваш аудіо-/відеоресивер (або аудіо-/відеопідсилювач) має декодер DTS.

DRC

Активна лише при виявленні сигналу Dolby Digital.

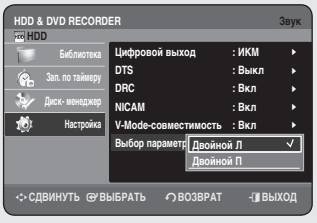
- **Вкл** : При відтворенні звукової доріжки фільмів з маленькою гучністю або з маленьких колонок, система може застосувати відповідну компресію для того, щоб низькорівневий контент був більш зрозумілим і для того, щоб запобігти тому, що драматичні переходи будуть звучати дуже голосно.
- **Выкл** : Ви можете насолоджуватись фільмами зі стандартним динамічним діапазоном.

NICAM

Програми NICAM діляться на 3 типи. NICAM Стерео, NICAM Моно і Двомовні (трансляція іншою мовою). Програми NICAM завжди супроводжуються передачею у стандартному монозвучанні і Ви можете вибрати необхідний звук, включивши або відключивши функцію NICAM.

- **Вкл** : Режим NICAM
- **Выкл** : Встановлюйте у дане положення лише для запису стандартного монофонічного звуку під час трансляції у NICAM, якщо стереозвук спотворено через зовнішні умови прийому.

■ На деяких каналах при недостатньому рівні сигналу можуть з'являтися звукові шуми або переривання звуку.
У цьому випадку встановіть у меню користувача для пункту **NICAM** значення **Вимк**.

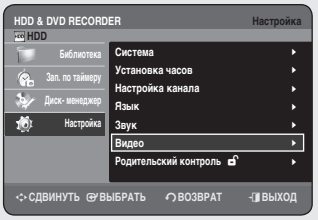


V-Mode-совместимость

Дана характеристика стосується настроювання для вибору звуку при записуванні трансляцій у NICAM (Мульти-аудіо) на жорсткий диск. Вона не впливає на пряме записування програми на DVD-диск.

- **Выкл** : "Двойной Л" і "Двойной Пр" мультиаудіотрансляції записуються на жорсткий диск. Сюжети, записані на жорсткий диск за такої умови, неможливо буде скопіювати на DVD+RW/±R чи DVD-RW (режим V).
- **Вкл** : "Двойной Л" або "Двойной Пр" мультиаудіотрансляції записується на жорсткий диск. Епізоди, записані на жорсткий диск за такої умови настроювання можуть копіюватись на диски DVD+RW/±R або DVD-RW (режим V). Опції "Двойной Л" і "Двойной Пр" можна вибрати при виборі опцій звуку.

Налаштування параметрів відео

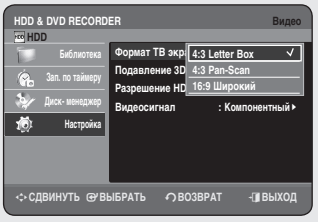


Ця функція дозволяє налаштувати параметри відео.
Ця функція залежить від типу диска. Може не працювати для дисків деяких типів.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Видео**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображене меню настроювання Видео.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної опції Видео, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
5. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

■ Натисніть на кнопку **RETURN** або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню.
Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** для виходу з меню.

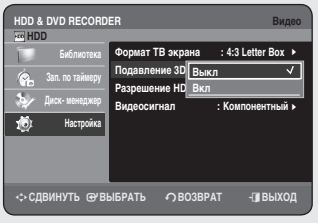
Формат екрану телевізора



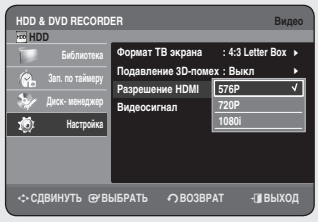
В залежності від типу Вашого телевізора Ви можете захотіти виконати настроювання опцій екрану (формату екрану).

- **4:3 Letter Box** : Виберіть, коли Ви хочете переглядати зображення на екрані у форматі 16:9, яке забезпечує DVD, навіть, якщо Ви маєте телевізор з форматом екрану 4:3. Знизу і зверху екрану з'являться чорні смуги.
- **4:3 Pan-Scan** : Виберіть дану опцію для телевізора зі звичайним форматом екрану, якщо Ви хочете побачити центральну частину екрану, який має формат 16:9. (Крайня ліва і права сторони зображення будуть відсічені.)
- **16:9 Широкий** : Ви можете переглядати повноцінне зображення у форматі 16:9 на Вашому широкоекранному телевізорі.

Подавление 3D-помех



- **Выкл** : Нормальне
- **Вкл** : Забезпечує більш чисте зображення завдяки зниженню рівня шумів (для записування).



Разрешение HDMI

Цей параметр використовується, коли пристрій підключено до пристроїв відображення (телевізора, проектора тощо) за допомогою кабелю HDMI.

- **576P** : 720 x 576
- **720P** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

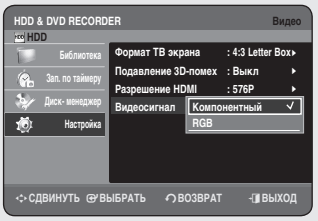
Вибір вихідного сигналу

- Під'єднайте HDD&DVD-рекордер до телевізора за допомогою кабелю HDMI.
  Встановіть вхідний сигнал для телевізора на HDMI.
- Щоб вибрати розподільну здатності вихідного сигналу, натисніть кнопку **P.SCAN**, коли пристрій знаходиться в режимі Stop.
  - Якщо телевізор під'єднано за допомогою кабелю HDMI, при кожному натисканні на кнопку **P.SCAN** роздільна здатність вихідного сигналу змінюється в наступній послідовності:

    576P → 720P → 1080i

  - Якщо телевізор під'єднано лише за допомогою аудіо-/відео- чи компонентного кабелів (без кабелів HDMI), роздільна здатність вихідного сигналу змінюється по черзі між 576P/576i.
- HDMI-кабель не підтримує налаштування 576i. Відео з роздільною здатністю 576i можна переглядати лише через аналогові виходи (композитний/S-Video/компонентний).

- Навіть якщо до телевізора під'єднано кабель HDMI, аудіо-/відеоз'єднання підтримує лише вихідний сигнал 576i, а компонентне з'єднання – лише вихідний сигнал 576P (незалежно від екранного меню).
- Послідовна розгортка активується автоматично за під'єднання HDMI. (Переконайтесь, що задано на передній панелі записуючого пристрою HDD&DVD відображено режим PS ○).
- Вихідний відео- та аудіосигнал HDMI не надходитимуть, якщо не активовано функцію послідовної розгортки.
- Щоб з'ясувати, чи підтримує ваш телевізор послідовну розгортку, зверніться до посібника користувача до телевізора.
  Якщо телевізор підтримує послідовну розгортку, налаштуйте послідовну розгортку в системі меню телевізора, користуючись інструкціями в посібникові користувача.
- Якщо відеосигнал налаштовано неправильно, екран може бути заблоковано.
- Роздільна здатність для вихідного сигналу HDMI залежить від під'єднаного телевізора чи проектора. Додаткову інформацію дивіться у посібнику користувача до телевізора або проектора.
- При зміні роздільної здатності нормальне зображення може з'явитися за кілька секунд.
- Якщо роздільну здатність вихідного сигналу HDMI налаштовано на 720P або 1080i, сигнал HDMI дає кращу якість зображення.



Видеосигнал

Ви можете насолоджуватись високоякісним зображенням з допомогою з'єднань RGB або компонентного відео. Відеовихід RGB доступний для підключення гнізда SCART (AV1), а компонентний відеовихід доступний для підключення компонентного (Y,P_B,P_R) гнізда. Тільки один з цих сигналів може бути вибрано одночасно.

- Компонентный
- RGB

У режимі Компонентний, Ви можете встановити відеовихід на Progressive (P.SCAN) (Прогресивна розгортка) або Черезрядкова розгортка, див. стор. 38~39.

Якщо кабель HDMI (не входить до комплекту поставки) не підключено, доступні роз'єми відеовизоду наступні.

Доступні гнізда відеовиходів

Режим / настроювання / Гніздо відеовиходу		Режим Компонентний: Режим відключення функції P. SCAN (Черезрядкова розгортка)	Режим Компонентний: Режим включення функції P.SCAN	Режим RGB
Компонентний вихід (Y, P_B, P_R)		O	O (Телевізор у режимі прогресивної розгортки)	×
AV1 Scart	R (Червоний), G (Зелений), B (Синій)	×	×	O
	Композитний	O	×	×
Композитний відео вихід		O	×	O
Вихід S-Video		O	×	O

■ Якщо підключено кабель HDMI, інші виходи (за винятком компонентного) не працюють. Відеосигнал налаштовано на Компонентный.

Прогресивна розгортка

Якщо Ваш телевізор підтримує прогресивну розгортку, натисніть на кнопку P.SCAN на передній панелі DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском для того, щоб мати змогу насолодитись більш високою якістю зображення.
Якщо обрано режим "режим послідовної розгортки", спочатку слід під'єднати компонентний кабель. (Див. стор. 21).
Переконайтесь в тому, що компонентні кабелі під'єднано правильно.

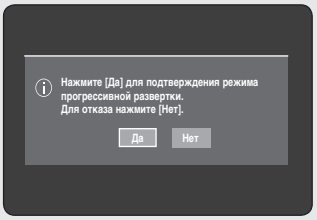
◆ Настроювання прогресивної розгортки

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **P.SCAN** на передній панелі Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
З'явиться повідомлення "Нажмите [Да] для подтверждения режима прогрессивной развертки. Для отказа нажмите [Нет]."

2. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.

3. Налаштуйте телевізор на прогресивну розгортку (за допомогою пульту ДК до телевізора).

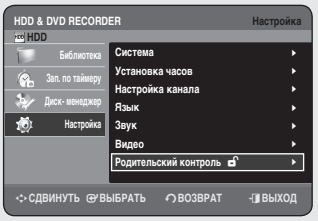
- За під'єднаного кабеля HDMI цей екран не відображатиметься.
- Якщо під час відтворення натиснути на кнопку **P.SCAN** на передній панелі DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, з'явиться повідомлення "Эта функция доступна только в режиме ожидания.".
- Функція прогресивної розгортки доступна тільки тоді, коли DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском знаходиться у режимі зупинки.



◆ Скасування прогресивної розгортки

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **P.SCAN** на передній панелі Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
   З'явиться повідомлення "Нажмите [Да] для подтверждения режима чересстрочной развертки. Для отказа нажмите [Нет].".
2. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
3. Налаштуйте телевізор на черезрядкову розгортку (за допомогою пульту ДК до телевізора).

- Не натискайте на кнопку **P.SCAN**, якщо Ви використовуєте телевізор, який не підтримує режим прогресивної розгортки. При натисканні на цю кнопку на екрані телевізора нічого не відображуватиметься.
- Якщо Ви натиснули на кнопку **P.SCAN** помилково і Ваш телевізор не підтримує режим прогресивної розгортки, Вам необхідно відключити режим прогресивної розгортки. Для відключення режиму прогресивної розгортки, тричі натисніть на кнопку **P.SCAN** на передній панелі. Екран повернеться до попереднього стану після відключення світлодіодного індикатора PS ❍ на передній панелі. на дисплее передней панели.



Налаштування батьківського ключа

DVD-VIDEO

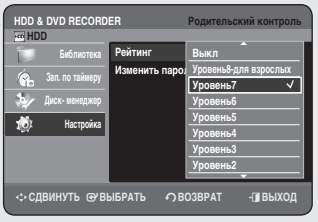
Функція батьківського ключа працює з дисками DVD, які мають віковий рейтинг, що дозволяє контролювати типи дисків DVD, що переглядають діти. Диск може мати до 8 рівнів рейтингу.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Родительский контроль**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   При експлуатації Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском в перший раз, буде відображене повідомлення “Создать пароль”
4. Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління.
   Буде відображене повідомлення “Подтвердите пароль”. Введіть Ваш пароль знову.

- Натисніть на кнопку **RETURN** або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню.
  Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** для виходу з меню.

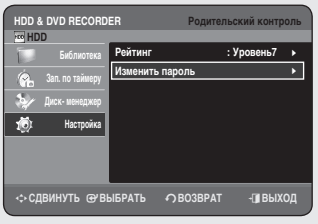
Якщо Ви забули пароль

1. Видаліть диск.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **PROG** (⌄ ⌃) на передній панелі протягом 5 секунд або більше.



Про рівень рейтингу

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Рейтинг**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати рівень рейтингу, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Наприклад, якщо Ви виберете Уровень6, диски, які містять Уровень7, 8, не будуть відтворюватись. Вищі номери означають, що програму призначено тільки для перегляду дорослою аудиторією.



Про зміну паролю

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Изменить пароль**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління. Буде відображене повідомлення “Подтвердите пароль”.
3. Введіть Ваш пароль знову, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління.

- Після налаштування параметру Рейтинг можна змінити пароль.
- Для того, щоб увімкнути/вимкнути блокування дисків згідно зі встановленим рейтингом, потрібно змінити пароль.

Відтворення

Даний розділ представляє основні функції відтворення і відтворення в залежності від типу диску.
Ознайомтесь з наступною інформацією перед відтворенням диску.

Код регіону (тільки DVD-Video)

Як DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, так і диски мають регіональне кодування. Ці регіональні коди повинні співпадати для того, щоб диск відтворювався. Якщо коди не співпадають, диск не буде відтворюватись. Номер регіону для даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском вказано на задній панелі DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.

Логотипи дисків, які можна програвати

Dolby Digital

DTS

Digital Audio

Стерео

Система трансляції PAL у Великобританії, Франції, Німеччині, і т.д.

DivX

MP3

Типи дисків, які відтворюються

Типи дисків		Вміст дисків відповідно до логотипів	Записаний контент	Форма диску	Максимальна тривалість відтворення у хвилинах
DVD-VIDEO			АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12 см)	240 хв.
				Двохсторонній (12 см)	480 хв.
				Односторонній (8 см)	80 хв.
				Двохсторонній (8 см)	160 хв.
АУДІО			АУДІО	Односторонній (12 см)	74 хв.
				Односторонній (8 см)	20 хв.
JPEG			Зображення JPEG	Односторонній (12 см)	–
				Односторонній (8 см)	–
MP3			Звук MP3	Односторонній (12 см)	–
				Односторонній (8 см)	–
DivX			Відео DivX	Односторонній (12 см)	–
				Односторонній (8 см)	–
DVD-RAM			АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12 см) (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
					2 (SP: Стандартна якість)
					4 (LP: Тривале відтворення)
					6 або 8 (EP:Розширений)
				Двохсторонній (12 см) (9,4 Гб)	2 (XP: Відмінна якість)
					4 (SP: Стандартна якість)
					8 (LP: Тривале відтворення)
					12 або 16 (EP:Розширений)
DVD-RW			АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
					2 (SP: Стандартна якість)
					4 (LP: Тривале відтворення)
					6 або 8 (EP:Розширений)
DVD-R			АУДІО + ВІДЕО	Один шар (12см) (4.7ГБ)	1 (XP: Відмінна якість)
					2 (SP: Стандартна якість)
					4 (LP: Тривале відтворення)
					6 або 8 (EP:Розширений)
				Два шари (12см) (8.5ГБ)	1 год. 50 хв. (XP: Відмінна якість)
					3 год. 40 хв. (SP: Стандартна якість)
					7 год. 20 хв. (LP: Тривале відтворення)
					11 або 14 год. 40 хв. (EP:Розширений)
DVD+RW			АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
					2 (SP: Стандартна якість)
					4 (LP: Тривале відтворення)
					6 або 8 (EP:Розширений)
DVD+R			АУДІО + ВІДЕО	Один шар (12см) (4.7ГБ)	1 (XP: Відмінна якість)
					2 (SP: Стандартна якість)
					4 (LP: Тривале відтворення)
					6 або 8 (EP:Розширений)
				Два шари (12см) (8.5ГБ)	1 год. 50 хв. (XP: Відмінна якість)
					3 год. 40 хв. (SP: Стандартна якість)
					7 год. 20 хв. (LP: Тривале відтворення)
					11 або 14 год. 40 хв. (EP:Розширений)
CD-R/-RW DVD-RAM/ -RW/-R			JPEG MP3 DivX	–	–
HDD	DVD-HR753		АУДІО + ВІДЕО		Прибл. 41 (XP: Відмінна якість) Прибл. 67 (SP: Стандартна якість) Прибл. 133 (LP: Тривале відтворення) Прибл. 199 або Прибл. 264 (EP:Розширений)
	DVD-HR755 DVD-HR756		АУДІО + ВІДЕО		Прибл. 64 (XP: Відмінна якість) Прибл. 106 (SP: Стандартна якість) Прибл. 211 (LP: Тривале відтворення) Прибл. 316 або Прибл. 421 (EP:Розширений)

Типи дисків, які не відтворюються

- Диски DVD-Video з номером регіону, іншим, ніж “5” або “ALL”
- Диски DVD-R ємністю 3,9 ГБ для авторських записів.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (Режим VR), записанные не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Диск DVD±R/DVD-RW(V), який було записано та не закрито на записуючому пристрої іншого виробника.
- Диски DVD-ROM/PD/MV-Disc, і т.д.
- Диски CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

■ Даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском може працювати лише з дисками, які сумісні зі Стандартом DVD-RAM Версії 2.0.

■ Відтворення і/або запис можуть не працювати з деякими типами дисків, або коли виконуються спеціальні операції, такі як, наприклад, змінювання ракурсу і настроювання формату кадру. Інформація про диски детально подано на упаковці. Будь-ласка, звертайтеся до неї при необхідності.

■ Не забруднюйте диск і не робіть на ньому подряпини; відбитки пальців, бруд, пил, подряпини або відкладення від сигаретного диму на поверхні, на якій виконується записування, можуть зробити неможливим використання диску для записування.

■ Диски DVD-RAM/±RW/±R можуть не відтворюватись на деяких DVD програвачах, в залежності від програвача, диску і умов записування.

■ Цей пристрій не дозволяє відтворювати або записувати диски з записаними на них програмами NTSC.

Відтворення диску

1. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE**.

2. Обережно покладіть диск на лоток, стороною з написом вверх.

3. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску.

- Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском закриває лоток для диску і відтворює диск автоматично.
- Записуючий пристрій HDD & DVD не відтворюватиме диски автоматично, якщо спочатку живлення було ввімкнено вручну.
- При включенні живлення рекордера, коли диск знаходиться у лотку, пристрій буде активовано і він перейде до очікування у режимі зупинки.
- Натисніть на кнопку **PLAY** (⏯) для того, щоб розпочати відтворення.
- Якщо Ви хочете, щоб пристрій розпочинав відтворення автоматично при включенні живлення або вставлянні диску у пристрій, включайте його з допомогою кнопки **PLAY** (⏯).

4. Натисніть на кнопку **STOP** (⏹) для припинення відтворення.

■ Коли Ви припиняєте відтворення диску, DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском запам‘ятовує місце зупинки, тому при повторному натисканні на кнопку **PLAY** (⏯), він розпочинає відтворення з місця зупинки. (Крім випадків, коли Ви виймали диск, або DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском відключався від мережі живлення, або якщо Ви двічі натискали на кнопку **STOP** (⏹).

- Не пересувайте Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском під час відтворення, оскільки це може пошкодити диск.
- Обов'язково натискайте на кнопку **OPEN/CLOSE** для відкриття/закриття лотка для диску.
- Не натискайте на лоток для диску при закриванні або відкриванні, оскільки це може призвести до несправності пристрою.
- Не кладіть чужорідні матеріали на або в лоток для диску.
- Деякі функції можуть виконуватись по-іншому або бути недоступними в залежності від типу диску.
  Якщо це трапилось, зверніться до інструкцій на упаковці диску.
- Будьте особливо обережні і слідкуйте за тим, щоб маленькі діти не стромляли пальці між лотком для диску і шасі лотка при його закриванні.
- Вставляйте лише один DVD-диск за раз. За двох або більше вставлених дисків відтворення буде неможливим, і це може призвести до пошкодження записуючого пристрою HDD та DVD.

Використання меню диску і меню епізоду

Деякі типи дисків містять спеціальну систему меню, яка дозволяє Вам вибрати спеціальні функції для епізоду, фрагменту, звукової доріжки, субтитрів, анонсів фільмів, інформації про героїв і т.д.

Для дисків DVD-VIDEO

- **Меню Disc** : Натисніть на кнопку **DISC MENU** для входу у меню диску на диску.
  - Перейдіть до меню настроювання, яке відноситься до операції відтворення.
  - Ви можете вибрати мову звукового супроводження, субтитри і т.д., які забезпечує диск.
- **Меню Title** : Натисніть на кнопку **TITLE MENU** для переходу до меню епізоду диску.
  - Використовуйте дану кнопку, якщо диск містить більш, ніж один епізод. Деякі диски можуть не підтримувати функціональність меню епізоду.

Для жорсткого диску/ дисків DVD-RAM/±RW/±R

- **Список сюжетов**
  Натисніть кнопку **TITLE LIST**. Список епізодів відображає список, який допоможе Вам вибрати епізод. Оскільки список епізодів складається з інформації про потік, який фактично записаний, якщо видалити один епізод, його більше не можна буде відтворити.
- **Список воспроизведения (DVD-RAM/-RW(VR))**
  Натисніть на кнопку **PLAY LIST**. Відноситься до одиниці відтворення, утвореної шляхом вибору необхідної сцени у цілому списку епізодів. При відтворенні одного списку відтворюваних файлів, буде відтворена лише сцена, вибрана користувачем, потім відтворення зупиниться. Оскільки до списку відтворюваних файлів занесена лише інформація, необхідна для відтворення необхідної сцени, навіть якщо й список відтворюваних файлів буде видалено, оригінальний потік даних не буде видалено. (лише режим VR)

Пошук по фрагменту або звуковій доріжці

Під час відтворення натисніть на кнопки **SEARCH** (◀◀ ▶▶) на пульті дистанційного управління.

ЖОРСТКИЙ ДИСК/ DVD-VIDEO/ DVD-RAM/±RW/±R	▶▶ X 2 ➞ ▶▶ X 4 ➞ ▶▶ X 8 ➞ ▶▶ X 16 ➞ ▶▶ X 32 ➞ ▶▶ X128
DivX	▶▶ X 2 ➞ ▶▶ X 4 ➞ ▶▶ X 8
АУДІО КОМПАКТ-ДИСК (CD-DA)	▶▶ X 2 ➞ ▶▶ X 4 ➞ ▶▶ X 8

- Ви можете виконувати сканування програм у зворотному порядку.
- При натисканні і утриманні кнопок **SEARCH** (◀◀ ▶▶), відтворення проходить за умовчанням зі швидкістю X4.
  Якщо Ви відпустите кнопки **SEARCH** (◀◀ ▶▶) відтворювання проходитиме з нормальною швидкістю.
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶II).

- У режимі сканування (пошуку) звуку не чути, окрім сканування (пошуку) на компакт-дисках (CD-DA).
  (Звук буде чути під час пошуку у передньому напрямку (X 2) на диску).
- Швидкість, відмічена у даній функцій, може відрізнятись від фактичної швидкості відтворення.

Проминання розділів, сюжетів або маркерів

Під час відтворення натисніть на кнопки **SKIP** (I◀◀ ▶▶I) на пульті дистанційного управління.

- **Якщо Ви натиснете на кнопку SKIP (I◀◀),**
  виконує перехід на початок розділу, сюжету або маркера (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW (режим VR)).
  Якщо натиснути на цю кнопку ще раз не пізніше за 3 секунди, буде виконано перехід на початок попереднього розділу, сюжету або маркера (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW(режим VR))
- **Якщо Ви натиснете на кнопку SKIP (▶▶I),**
  буде здійснено перехід до наступного фрагменту, звукової доріжки або мітки (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW(режим VR)).

Уповільнене відтворення

Натисніть кнопку **SEARCH** (◀◀ ▶▶) на пульті ДК в режимі паузи.

- Якщо Ви натиснете на кнопку **SEARCH** (▶▶)
  ▮▶ 1/2 ➞ ▮▶ 1/4 ➞ ▮▶ 1/8
- Якщо Ви натиснете на кнопку **SEARCH** (◀◀)
  ◀▮ 1/2 ➞ ◀▮ 1/4 ➞ ◀▮ 1/8
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶▮).

Натисніть і утримуйте кнопки **SEARCH** (◀◀ ▶▶) у режимі паузи, розпочнеться уповільнене відтворення диску на 1/4 від нормальної швидкості. Якщо відпустити кнопку, пристрій знову перейде у режим паузи.

- Швидкість, відмічена у даній функцій, може відрізнятись від фактичної швидкості відтворення.
- На дисках з файлами у форматі DivX уповільнене відтворення працює тільки у напрямку вперед.

Покрокове відтворення

Натисніть на кнопки **SKIP** (⏮, ⏭) на пульті дистанційного управління у режимі паузи.

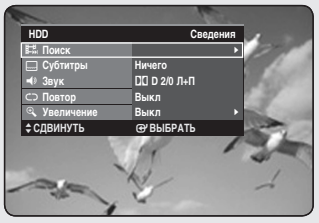
- Кожного разу при натисканні на кнопку буде з'являтись новий кадр. При натисканні на кнопку **SKIP** (⏮) буде відтворено попередній кадр.
  При натисканні на кнопку **SKIP** (⏭) будет воспроизводиться следующий кадр.
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶▮).

- На дисках з файлами у форматі DivX уповільнене відтворення працює у напрямку вперед.

Використання кнопки INFO

Функція INFO дозволяє Вам виконувати легкий пошук необхідної сцени шляхом доступу до епізоду, фрагменту, звукової доріжки і часу. Ви також можете змінити настроювання мови звукового супроводження і субтитрів, а також встановити деякі функції, які включають Ракурс, Повторення, Збільшення.

Прямий перехід до сцени з використанням функції INFO

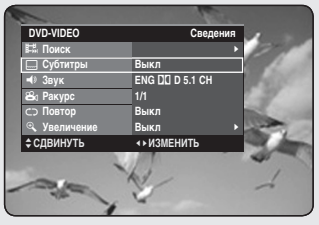


HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R DivX

Використовуйте цю кнопку для переходу до певного сюжету, розділу або часу.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Пошук**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натискайте кнопки ▲▼, щоб вибрати **Сюжет**, **Фрагмент** або **Время**.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► або на кнопки з цифрами для того, щоб вибрати необхідну сцену, потім натисніть на кнопку **OK**.
   У разі пошуку певного часу введіть його (за допомогою кнопок із цифрами) в такій послідовності: години, хвилини, секунди.
   Потім натисніть кнопку **OK**.

- З деякими дисками це може не працювати. Якщо вставити аудіо компакт-диск (CD-DA) або диск з MP3/JPEG-файлами, відповідно до типу диску, інформаційний дисплей може не з'явитись.
- На деяких дисках функція пошуку по часу не працює.
- Щоб скасувати екран, натисніть кнопку **RETURN**.



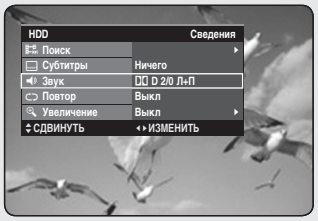
Вибір мови субтитрів

DVD-VIDEO DivX

Вибирає одну з мов субтитрів, записаних на диску.
Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку SUBTITLE на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Субтитры**.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору необхідної мови субтитрів.

- Відображення субтитрів може відрізнятись в залежності від типу диску.
- Деякі диски дозволяють Вам здійснити вибір мови лише для меню диску.



Вибір звукових доріжок і звукових каналів

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD+RW DVD+R DivX

Вибирає одну зі звукових доріжок, записаних на диску. Також вибирає аудіоканал.
Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку AUDIO на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Звук**.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору необхідної звукової доріжки або аудіоканалу.

- Звукові доріжки або аудіоканали можуть відрізнятись, оскільки вони залежать від диску.
- Деякі диски дозволяють Вам здійснити вибір мови звукового супроводу лише для меню диску.

Зміна ракурсу камери

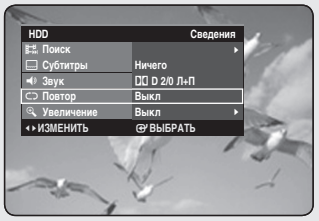
DVD-VIDEO

Якщо диск DVD-VIDEO містить декілька кутів перегляду, можна обрати функцію Кут.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Ракурс**.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору необхідного ракурсу.

- Дана функція залежить від диску, і може не працювати на всіх DVD-дисках.
- Дана функція не працює, якщо DVD-диск не було записано у системі з використанням багатокамерних ракурсів.
- Показує поточний кут та загальну кількість кутів.

Повторне відтворення



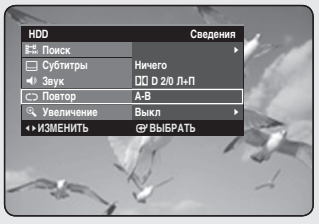
Повторне відтворення (Безперервне відтворення)

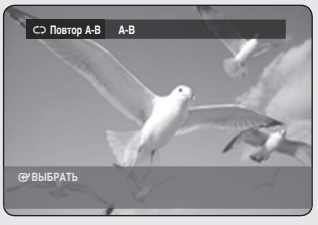
HDD DVD-RAM DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R DivX

Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку REPEAT на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Повтор**.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Выкл**, **A-B**, **сюжета** або **Фрагмент** які Ви хочете відтворювати безперервно, потім натисніть на кнопку **OK**.

- На жорсткому диску/дисках DVD-RAM/-RW (режим VR), дисках DVD±R і DVD-RW (режим V) без фіналізації функція повторення фрагменту не працює.
- Нормальний режим можна відновити, натиснувши кнопку **EXIT(⏻)** (скасувати).





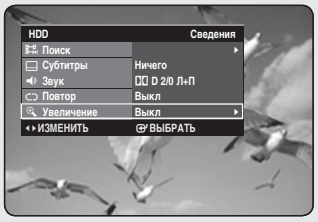
A-B повторення

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку REPEAT A-B на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Повтор**.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **A-B**, потім натисніть на кнопку **OK**.
4. Натисніть на кнопку **OK** у місці, в якому Ви хочете розпочати повторне відтворення (A), потім натисніть на кнопку OK у місці, у якому Ви хочете закінчити повторне відтворення (B). Розпочинається повторне відтворення фрагменту A-B.

- Якщо Ви встановите точку (B) до того, як пройде п'ять секунд, з'явиться символ заборони (⊘).
- Ви також можете активувати нормальне відтворення, натиснувши на кнопку **EXIT(⏻)**.
- Аудіо компакт-диски (CD-DA), диски з MP3-файлами і диски з файлами у DivX не підтримують функцію Повтор A-B.



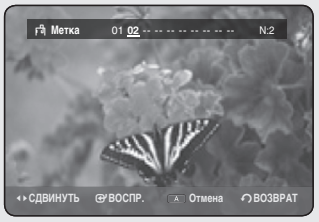
Збільшення зображення

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Увеличение**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►. Буде відображено (🔍).
3. Натисніть на кнопки ▲▼◄► для переходу до області зображення, яку Ви хочете збільшити.
4. Натисніть на кнопку **OK**.
   Екран буде збільшено вдвічі від нормального розміру. Екран буде збільшено вчетверо від нормального розміру.

Жорсткий диск/ DVD-VIDEO/ DVD-RAM/±RW/±R	нормальний розмір → X2 → X4 → X2 → нормальний розмір

■ Коли записування виконується у режимі EP, функція Збільшення, не буде підтримуватись, крім випадків, коли записування проводилось у режимі V.



Використання міток

HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

Встановіть позначки в епізодах, які бажаєте переглянути знову, щоб розпочати перегляд з позначених місць.

Налаштування маркерів

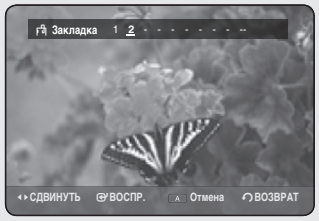
1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
   - Буде відображено цифру 01 і сцену буде запам'ятовано.
3. Натисніть на кнопки ► для переходу до наступного положення.
4. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
   - Буде відображено цифру 02 і сцену буде запам'ятовано.
   - Жорсткий диск, DVD-RAM диски DVD-RW (Режим VR) використовують функцію мітки замість функції закладки. Оскільки сцени можуть бути відображені як багато різних сторінок, необхідна нумерація. Якщо диск, який використовується, має кодування захисту диску, мітки неможливо встановити або видалити. Доступне лише відтворення.

Відтворення мітки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору відміченої сцени.
3. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯) для того, щоб розпочати відтворення з вибраної сцени.
   - Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏮) буде здійснено перехід до початку мітки. При повторному натисканні на кнопку протягом 3 секунд буде здійснено повернення до початку попередньої мітки.
   - Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏭), буде здійснено перехід до наступної мітки.

Видалення мітки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору відміченої сцени.
3. Щоб видалити виділений маркер, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   - При видаленні мітки під час відтворення з жорсткого диску/ диску DVD-RAM/-RW (Режим VR), номери міток будуть змінені. Наприклад, при видаленні 7-ї мітки після реєстрації десяти міток, номери міток після восьми автоматично зсунуться на один назад і 8-а мітка стане 7-ою.



Використання закладок

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R
(Режим V)

Налаштування закладок

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
   - Буде відображено цифру 1 і сцену буде запам'ятовано.
3. Натисніть на кнопки ► для переходу до наступного положення.
4. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
   Буде відображено цифру 2 і сцену буде запам'ятовано.
   - Повторіть наведені вище кроки для установки закладок у інших положеннях.
   - Ви можете відмітити закладками до 10 сцен.

■ При відкриванні і закриванні лотка для диску, закладки зникнуть.

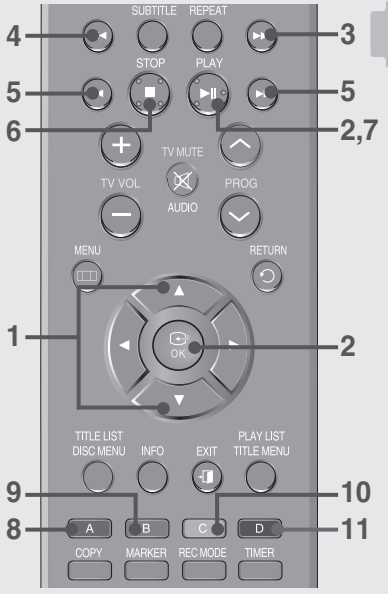
Відтворення закладки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору сцени, відміченої закладкою.
3. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯) для того, щоб розпочати відтворення з вибраної сцени.

Видалення закладки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки ◄ ► для вибору сцени, відміченої закладкою.
3. Щоб видалити виділену закладку, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.

Відтворення аудіо компакт-диску/диску з MP3-файлами



Кнопки на пульті ДК для управляння програванням звукового компакт-диску (CD-DA) чи MP3-диску

1. ▲▼ : Вибір звукової доріжки (пісні).
2. **Кнопка OK, Кнопка PLAY (⏯)** : Відтворення вибраної звукової доріжки (композиції).
3. **Кнопка SKIP (⏭)** : Здійснює перехід до наступної сторінки
4. **Кнопка SKIP (⏮)** : Здійснює перехід до попередньої сторінки
5. Натисніть на кнопки **SEARCH** (⏪ ⏩) :
   Прискорене відтворення (X2, X4, X8) (тільки для звукових CD)
6. **Кнопка STOP (⏹)** : Припинення відтворення звукової доріжки (композиції).
7. **Кнопка PLAY (⏯)** : Відтворення звукової доріжки (композиції) або пауза при відтворенні.
8. **Кнопка червоного кольору(A)** :
   • Створює список програвання або виконує перехід до існуючого списку.
   • Виберіть кнопку “Копировать” і “Выбратьвсе” (тільки для MP3-диску).
9. **Кнопка зеленого кольору(B)** : Обирає порядок сортування. (тільки для MP3-диску)
10. **Кнопка жовтого кольору(C)** : Налаштування режиму програвання. (REPEAT (повтор))
11. **Кнопка синього кольору(D)** : Вибирає вміст. (тільки для MP3-диску)

Відтворення аудіо компакт-дисків (CD-DA)

1. Вставте аудіо компакт-диск (CD-DA) у лоток для диску.
   • З'являється меню аудіо компакт-диску і звукові доріжки (пісні) відтворюються автоматично.

2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукової доріжки (композиції), яку Ви хочете прослухати, потім натисніть на кнопку **OK**.

◆ Елементи екрану аудіо компакт-диску (CD-DA)

1. **Поточна звукова доріжка (композиція)** : Відображує номер звукової доріжки, яка відтворюється у даний момент.

2. Показує доступні кнопки та час програвання у відповідності до позиції, де зараз йде відтворення.

3. Показує тип та назву поточного файлу.

4. Відображення доступних кнопок.

5. Відображує поточний індекс відтворення, загальне число звукових доріжок.

6. Відображення списку файлів для відтворення (списку композицій).

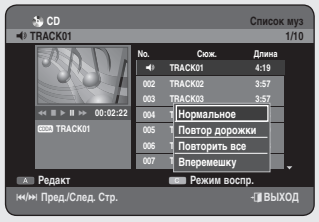
Відтворення диску з MP3-файлами

1. Вставте диск з MP3-файлами у лоток для диску.
   - Відображається меню.
2. За допомогою ▲▼ кнопок оберіть **Библиотека**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.
3. За допомогою ▲▼ кнопок оберіть **Музыка**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукової доріжки (композиції), яку Ви хочете прослухати, потім натисніть на кнопку **OK**.

◆ Елементи екрану MP3

1. **Поточна звукова доріжка (композиція)** : Відображує номер звукової доріжки, яка відтворюється.
2. Показує доступні кнопки та час програвання у відповідності до позиції, де зараз йде відтворення.
3. Показує тип поточного файлу, найменування файлу та найменування папки.
4. Відображення доступних кнопок.
5. Показує індекс поточного відтворення, загальну кількість доріжок.
6. Відображення списку файлів для відтворення (списку композицій).

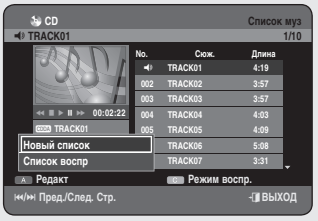
Повторне відтворення компакт-дисків (CD-DA) і компакт-дисків з MP3-файлами

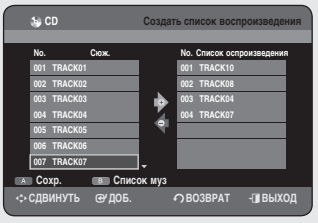


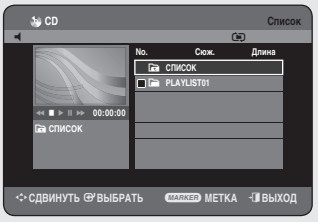
Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку REPEAT на пульті ДК. Під час програвання декілька разів натисніть кнопку REPEAT (повтор) та оберіть бажаний режим повторення.

1. Натисніть кнопку **жовтого кольору(C)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати необхідний режим відтворення, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - **Нормальное (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)** : Звукові доріжки на диску відтворюються у порядку, в якому вони були записані на диску.
   - **Повтор дорожки (Компакт-диск (CD-DA)/ MP3)**
   - **Повтор Папкау (MP3)**
   - **Повторить все (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)**
   - **Вперемешку (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)** : При виборі даної опції звукові доріжки на диску відтворюються у довільному порядку.

Новий список файлів для відтворення



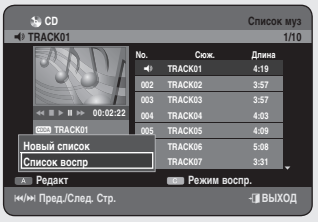


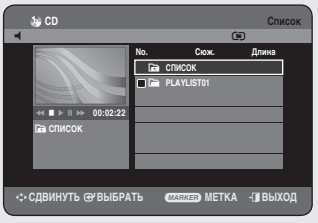


Ви можете зареєструвати максимум 30 звукових доріжок у списку відтворюваних файлів.

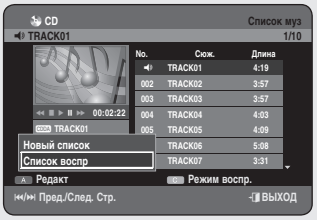
1. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Новый список**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукових доріжок у тому порядку, у якому Ви хочете їх відтворити, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - Якщо Ви занесли у список файлів для відтворення не ту звукову доріжку, використовуйте кнопки ►▲▼ для того, щоб вибрати її, потім натисніть на кнопку **OK**.
4. Щоб зберегти список програвання, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   Буде створено новий список файлів для відтворення.

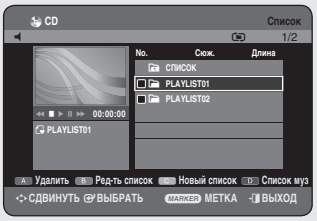
Перехід до списку файлів для відтворення

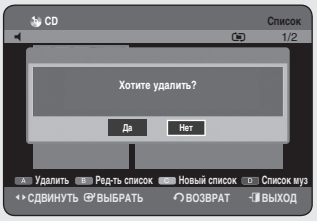




1. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Список воспр**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати необхідну директорію списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку **OK**.
   вибрані звукові доріжки будуть відтворені автоматично.

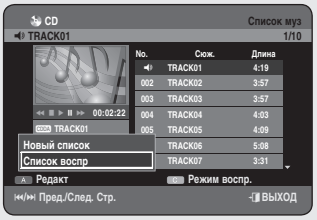


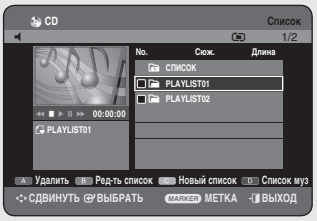


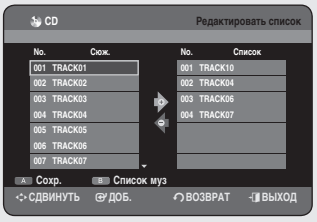


Видалення списку файлів для відтворення

1. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Список воспр**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете видалити.
4. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Обраний список файлів для відтворення буде видалено.

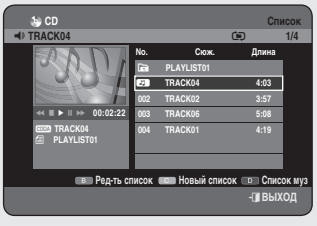






Перехід до редагування списку файлів для відтворення

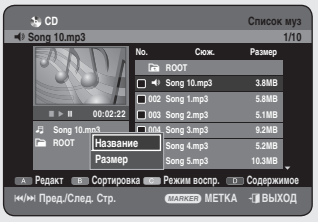
1. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Список воспр**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете редагувати.
4. Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** у режимі списку програвання.
5. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукових доріжок у тому порядку, у якому Ви хочете їх відтворити, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - Якщо Ви занесли у список файлів для відтворення не ту звукову доріжку, використовуйте кнопки ►▲▼ для того, щоб вибрати її, потім натисніть на кнопку **OK**.
6. Щоб зберегти список програвання, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   Буде здійснено редагування списку файлів для відтворення.



Перехід до списку музичних композицій

1. Натисніть кнопку **синього кольору(D)** під час відтворення списку програвання.
   З'явиться список музики.

Використання функції сортування

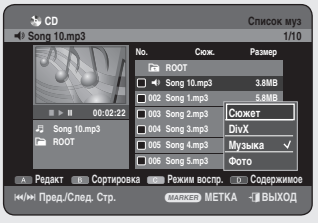


При необхідності можна легко змінити сортування списку музики.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   - **Название** : В алфавітному порядку
   - **Размер** : У порядку розміру файлів Звук.

- Звуковий компакт-диск (CD-DA) відсутній.
- Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкривання Список муз відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

Виберіть Содержание



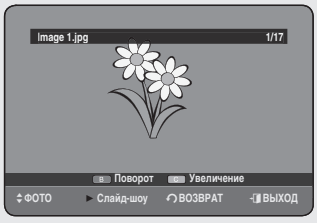
1. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

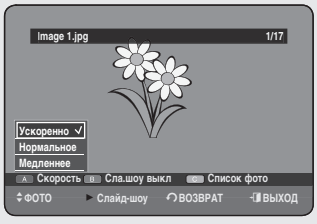
- Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.
- Звуковий компакт-диск (CD-DA) відсутній.

Відтворення зображення

JPEG

1. Вставте диск JPEG до лотка для дисків.
   - Відображається меню.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Фото**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - Для того, щоб переглянути наступні 8 зображень, натисніть на кнопку **SKIP** (⏭).
   - Для того, щоб переглянути попередні 8 зображень, натисніть на кнопку **SKIP** (⏮).
4. Натискайте кнопки ▲▼◄ ►, щоб вибрати потрібне зображення, а потім натисніть кнопку **OK**.



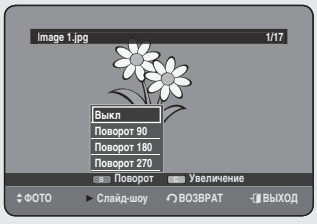


Слайд-шоу

5. Натисніть на кнопку **PLAY(⏯)**.
   - Після переходу до списку фото можна запустити автоматичний перегляд, натиснувши на кнопку **жовтого кольору(C)**.
6. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Скорость**.
7. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати швидкість слайд-шоу, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Запуститься автоматичний перегляд фото з обраною швидкістю.
   - До список фото можна перейти за допомогою кнопки **жовтого кольору(C)**.

◆ Для припинення слайд-шоу

Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**, **STOP**(⏹) або **RETURN**.



Поворот

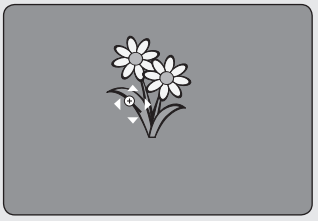
ТоДля проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 4 на стор. 57.

5-1. Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**, щоб вибрати **Поворот**.

6. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного кута поворот, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - Після вибору функції кута повороту його можна змінити за допомогою кнопки **червоного кольору(A)**.
   - До список фото можна перейти за допомогою кнопки **жовтого кольору(C)**.

◆ Припинення повороту

Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**, **STOP**(⏹) або **RETURN**.



Збільшення

Для проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 4 на стор. 57.

5-1. Натисніть кнопку **жовтого кольору(C)**, щоб вибрати **Увеличение**.

6. Кожного разу при натисканні на кнопку **OK**, розмір зображення збільшується максимум до 4X (чотирикратний розмір від нормального).

→ X2 → X4 → X2 → Нормальне

- До список фото можна перейти за допомогою кнопки **жовтого кольору(C)**.

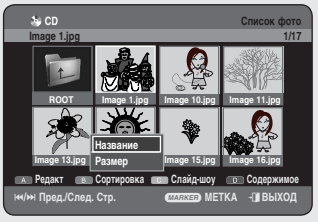
◆ Припинення збільшення

Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**, **STOP**(⊙) або **RETURN**.

Перехід до списку фотографій

Сначала выполните операции 1-4 на стр. 57.

5-1. Натисніть кнопку **RETURN**, щоб перейти до **Список фото**.



Використання функції сортування

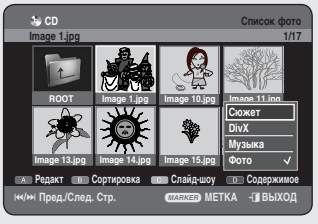
При необхідності можна легко змінити сортування списку фото.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** та виберіть пункт **Сортировка**.

2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

- **Название** : В алфавітному порядку
- **Размер** : У порядку розміру графічних файлів.

■ Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкривання Список фото відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.



Виберіть Содержание

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 57.

1. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Содержимое**.

2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.

Відтворення DivX-відео

Використання кнопки MENU

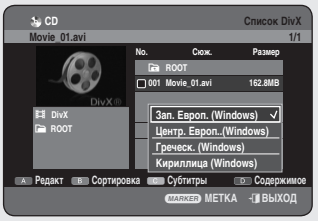
1. Вставте диск DivX до лотка для дисків.
   - Відображається меню.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **DivX**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати файл з розширенням .avi (DivX), потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯).
5. При відтворенні файлу у форматі DivX, Ви можете використовувати наступні функції. При натисканні один раз на кнопку **STOP** (⏹) під час відтворення, буде відображено список файлів, при повторному натисканні буде здійснено вихід з екрану меню.

Опис функції DivX

Функція	Опис
Пропуск	Під час відтворення натисніть на кнопки **SKIP** (⏮ ⏭) буде здійснено перехід на 5 хвилин вперед або назад.
Пошук	час відтворення, натисніть на кнопки **SEARCH** (⏪ ⏩) і натисніть знову для пошуку з більшою швидкістю. (X 2, X 4, X 8)
Уповільнене відтворення	Натисніть кнопку **SEARCH** (⏩) на пульті ДК в режимі паузи (II Pause). (1/2, 1/4, 1/8) Уповільнене програвання у зворотному напрямку недоступне.
Покрокове відтворення	Натисніть кнопку **SKIP(⏭)** на пульті ДК в режимі фотозйомки (II Pause). Покрокове програвання у зворотному напрямку недоступне.

- Даний пристрій може відтворювати наступні формати відеокомпресії:
  - Формат DivX Video (кодек) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x
  - Формат DivX Audio (кодек) : “MP3”, MPEG1 Audio Layer 2, “LPCM”, “AC3”
- Підтримувані формати файлів субтитрів: .smi, .srt, .psb, .txt, .ass (Файл субтитрів повинен мати те ж саме ім‘я, що й відповідний файл у форматі DivX).
- Деякі файли у форматі DivX, створені на персональному комп‘ютері, можуть не відтворюватись. Саме тому не підтримуються функції типу кодека, версії і більшої роздільної здатності за вказані у специфікаціях.
- Не можна програвати диски з роздільною здатністю більше за 720 x 576 пікселів.

Кодування субтитрів у DivX

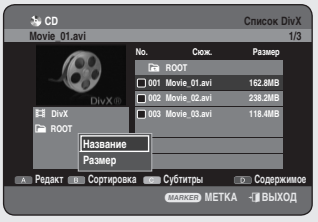


1. Натисніть кнопку **жовтого кольору(C)** у списку файлів.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної мови субтитрів DivX відповідно до регіону, потім натисніть на кнопку **OK**.

Зап. Европ.	Африкаанс, Баскська, Каталонська, Датська, голандська, Англійська, Фарерська, Фінська, французька, Німецька, Ісландська, Індонезійська, Італійська, Малайська, Норвезька, Португальська, Іспанська, Суахілі, Шведська
Центр. Европ.	Англійська, Албанська, Хорватська, Чеська, Угорська, Польська, Румунська, Сербська (латинь), Словацька, Словенська
Греческ.	Англійська, грецька
Кириллица	Англійська, Азербайджанська, Білоруська, Болгарська, Казахська, Македонська, Російська, Сербська, Татарська, Українська, Узбецька

■ Якщо мову субтитрів відображено “битими” шрифтами, замініть регіон субтитрів DivX на відповідний. Якщо проблему не вирішено, це означає, що формат не підтримується.

Використання функції сортування

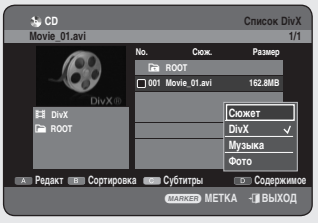


При необхідності можна легко змінити сортування списку DivX-відео.

1. Коли з’явиться меню списків, натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   - **Название** : В алфавітному порядку
   - **Размер** : У порядку розміру файлів DivX.

■ Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкривання Список DivX відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

Виберіть Содержание



1. Натисніть кнопку **Синього кольору(D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.

Записування

У даному розділі описані різні методи записування з використанням DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
Даний пристрій може виконувати записування на різних типах дисків. Перед початком записування, прочитайте наступні інструкції і виберіть тип диску відповідно до Ваших переваг.

Типи дисків для запису

Даний рекордер може виконувати запис на наступних дисках.

- **DVD-HR753**

HDD	DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
HDD	DVD RAM	DVD RW	DVD R

- **DVD-HR755/DVD-HR756**

HDD	DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R
HDD	DVD RAM	DVD RW	DVD R	RW DVD+ReWritable	RW DVD+R

- Диски DVD±RW і DVD-RAM можуть бути перезаписані.
- Диски DVD±R не перезаписуються.

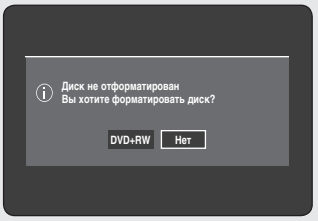
Сумісність між рекордером виробництва Самсунг і рекордерами інших виробників

Типи дисків	Формат записування	Записуючий пристрій	Фіналізація	Додатковий запис на рекордері виробництва Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Записуваний
		нша компанія	X	Записуваний
DVD -RW	Режим VR	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
	Режим V	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Не записуваний
DVD -R	Режим V	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Не записуваний
DVD+RW (Тільки для DVD-HR755 / DVD-HR756)	–	Samsung	X	В деяких випадках запис неможливий
		нша компанія	X	В деяких випадках запис неможливий
DVD+R (Тільки для DVD-HR755 / DVD-HR756)	–	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	В деяких випадках запис неможливий
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	В деяких випадках запис неможливий

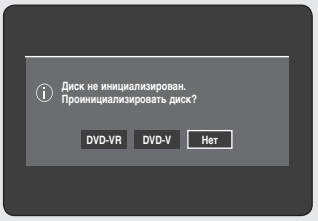
■ Фіналізація
- Закриває DVD-RW/±R таким чином, що додатковий запис виконати неможливо.

■ Зняття фіналізації
- Дозволяє виконувати додатковий запис на диск DVD-RW, записаний на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском.
- На диску DVD-RW, який було записано у режимі DAO (Disc At Once) на персональному комп'ютері, неможливо зняти фіналізацію.
- На диску DVD-RW, який було записано у режимі Video на рекордері іншого виробника, неможливо зняти фіналізацію.
- З диску DVD±R не можна зняти фіналізацію.

<DVD+RW>



<DVD-RW>



Формати запису

Коли Ви вставляєте диск, який ще не використовувався, з'являється наступне повідомлення. Оскільки доступні функції відрізняються в залежності від типу диску, виберіть диск відповідно до Ваших переваг.

DVD-RAM/DVD+R : Автоматично почнеться форматування.

DVD+RW : Використовується після форматування диску.

DVD-RW: Використовується після підготовки диску.
Якщо потрібно змінити режим VR або V, зверніться до розділу про формат дисків на стор. 96.

DVD-R: Форматування диску DVD-R не є необхідним і підтримується запис лише у режимі Video.

DVD-RAM/DVD-RW (режим VR)

- Даний режим робить можливими множинні функції редагування (такі як видалення цілого епізоду, часткове видалення епізоду, і т.д.)
- Різноманітні опції редагування з використанням створеного списку відтворення файлів.

DVD-RW (Режим V)/-R

- При фіналізації дисків DVD-R/DVD-RW (у режимі Video) епізоди будуть створені автоматично.
  Тривалість фрагменту (інтервал між фрагментами) може бути різний в залежності від режиму запису.
- Просте редагування (видалення епізодів/змінювання назв епізодів)

DVD+RW

- Для дисків DVD+RW немає різниці між форматами DVD-Video (V-режим) та DVD-Video Recording (VR-режим).

Режим запису

Виберіть один з чотирьох режимів запису, декілька раз натиснувши на кнопку REC MODE, коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, для вибору бажаного часу запису і якості зображення.
У цілому, якість зображення покращується і час запису зменшується.
У режимі FR найбільш підходящий режим записування встановлюється автоматично, відповідно до залишку часу на диску і тривалості запису по таймеру. Дана функція вибирає лише один режим з-поміж режимів XP, SP, LP і EP і Ви можете використовувати цей режим для запису по таймеру.

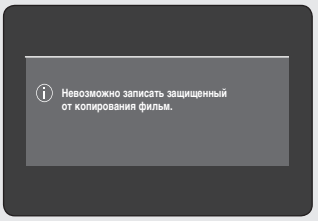
• **DVD-HR753**

Режим запису	**Тривалість запису**	
	Жорсткий диск (HDD) (160 Гб)	**DVD-RAM/ DVD-RW/-R**
XP (режим запису з високою якістю)	Приблизно 41 годин	Приблизно 1 година біля 8,5 Мб/с
SP (режим запису зі стандартною якістю)	Приблизно 67 години	Приблизно 2 година біля 4,5 Мб/с
LP (режим тривалого запису)	Приблизно 133 години	Приблизно 4 година біля 2 Мб/с
EP (розширений режим)	Приблизно 199 години Приблизно 264 години	Приблизно 6 година біля 1,6 Мб/с Приблизно 8 година біля 1~2 Мб/с
FR (Гнучке записування)	Приблизно 41~199 години	Приблизно 1~6 годин (Гнучке записування)

• **DVD-HR755/DVD-HR756**

Режим запису	**Тривалість запису**	
	Жорсткий диск (HDD) (250 Гб)	**DVD-RAM/ DVD±RW/±R**
XP (режим запису з високою якістю)	Приблизно 64 годин	Приблизно 1 година біля 8,5 Мб/с
SP (режим запису зі стандартною якістю)	Приблизно 106 години	Приблизно 2 година біля 4,5 Мб/с
LP (режим тривалого запису)	Приблизно 211 години	Приблизно 4 година біля 2 Мб/с
EP (розширений режим)	Приблизно 316 години Приблизно 421 години	Приблизно 6 година біля 1,6 Мб/с Приблизно 8 година біля 1~2 Мб/с
FR (Гнучке записування)	Приблизно 64~316 години	Приблизно 1~6 годин (Гнучке записування)

- Час записування може варіюватись в залежності від особливих умов.
- 1 ГБ = 1 000 000 000 байт; фактична ємність після форматування може бути меншою, оскільки внутрішнє апаратне забезпечення використовує частину пам'яті.
- Двохшаровий диск DVD±R вміщує приблизно вдвічі більший об'єм, ніж диск DVD±R с одним шаром. (Див. стор. 41).



Зображення, яке не записується

Зображення з захистом від копіювання не може бути записане на даному DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском. Коли DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском отримує сигнал захисту від копіювання під час записування, записування припиняється і на екрані з'являється наступне повідомлення.

Стосовно сигналів контролю копіювання

Телевізійні програми, які містять сигнали контролю копіювання, можуть мати один з трьх наступних типів сигналів : Copy-Free (вільне копіювання); Copy-Once (разове копіювання); Copy-Never (копіювання не дозво ляється). Якщо Ви хочете записати програму, доступну для одноразового копіювання, використовуйте DVD-RW з CPRM у режимі VR і DVD-RAM.

Тип сигналу / Носій	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW(Вер.1.1)	O	–	–
DVD-RW(Вер.1.1) з CPRM			
Режим VR	O	O*	–
Режим Video	O		–
DVD-R	O		–
DVD-RAM (Вер. 2.0)	O	O*	–
DVD+RW	O	–	–
DVD+R	O	–	–

Як тільки буде записано сигнал типу “Copy-Once” (Доступний для одноразового копіювання), подальше записування буде неможливим.

◆ Захист контенту для записуваних носіїв (CPRM)

CPRM представляє собою механізм, який прив‘язує запис до носія, на якому його записано. Він підтримується деякими DVD-рекордерами зі вбудованим жорстким диском, але не всіма програвачами DVD. Кожний чистий записуваний DVD має унікальний 64-бітний медіа-ідентифікатор, записаний у BCA. При записі захищеного контенту на диск, він може бути зашифрований з допомогою 56-бітного коду C2 (Cryptomeria), який використовує медіа-ідентифікатор.
Під час відтворення ідентифікатор зчитується з BCA і використовується для генерації ключа для розшифровки вмісту диску. Якщо вміст диску копіюється на інші носії, ідентифікатор буде відсутній або неправильний, тому розшифрувати дані буде неможливо.

Негайний запис

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Тільки для HR755/HR756

Перед початком

1. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
2. Натисніть на кнопку **HDD** або **DVD**. Якщо Ви виберете DVD, натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску.
   Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску.
   Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**.

Запис при перегляді поточної телепрограми

1. Натисніть на кнопку **PROG** (∨ ∧) або на кнопки з цифрами для вибору поточної програми, яку Ви хочете записати.
2. Кілька раз натисніть на кнопку **REC MODE**, (або натисніть на кнопку **REC MODE**, потім натисніть на кнопки ▲▼) для вибору швидкості (якості) записування.

   SP → LP → EP → XP

3. Натисніть на кнопку **REC**.
   На екрані відображується інформація стосовно каналу, після цього розпочинається записування. На передній панелі відображується іконка (◯).

Записування при перегляді зображення з зовнішнього обладнання

1. Натисніть на кнопку **INPUT SEL.** для вибору джерела введення, відповідно до утвореного Вами з'єднання. Показники дисплею на передній панелі змінюються у наступній послідовності:

   цифру Пр → AV1 → AV2 → AV3 → DV

   Якщо Ви підключили цифрову відеокамеру, натисніть на кнопку **INPUT SEL.** для того, щоб вибрати **DV**. (Див. стор. 67)
2. Кілька разів натисніть на кнопку **REC MODE** (або натисніть на кнопку **REC MODE**, потім натисніть на кнопки (▲▼)) для вибору швидкості (якості) записування.

   SP → LP → EP → XP

3. Натисніть на кнопку **REC**.
   На екрані відображується інформація стосовно режиму введення з зовнішнього джерела, після цього розпочинається записування. На передній панелі відображується іконка (◯).

Пауза при записуванні

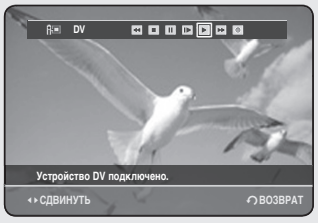
- Натисніть на кнопку **REC PAUSE** для того, щоб призупинити записування.
- Знову натисніть на кнопку **REC PAUSE** під час паузи, для поновлення записування.
- Під час паузи при записуванні Ви можете переключити канали, натиснувши на кнопку **PROG** (∨ ∧).

Припинення записування

Натисніть на кнопку **STOP** (■) для зупинки або завершення записування, яке відбувається.

- При використанні дисків DVD-RAM/±RW/±R з'являється повідомлення “Обновляю информацию о диске. Ждите”.

- Змінити режим запису під час запису неможливо.
- Записування припиниться автоматично, якщо більше немає вільного місця для записування.
- На дисках DVD-RAM/-RW/-R можна створити до 99 сюжетів, а на дисках DVD+RW/+R – до 48 сюжетів.
- На жорсткому диску (HDD) може бути зареєстровано до 999 епізодів.
- Можливе записування зображення на жорсткий диск (HDD) протягом 24 годин, при виконанні записування протягом 24 годин, буде записано 3 епізоди, з тривалістю кожного епізоду 8 годин.
- Записування припиниться автоматично, якщо вибране зображення має захист від копіювання.
- Перед початком записування диски DVD-RAM/±RW необхідно відформатувати. Більшість нових дисків продаються неформатованими.
- Не використовуйте у даному пристрої авторські диски DVD-R.



Копіювання з відеокамери

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Тільки для HR755/HR756

Ви можете управляти відеокамерою, використовуючи інтерфейс IEEE1394 (DV).

1. Підключіть гніздо DV-виходу Вашої відеокамери до гнізда DV-входу на передній або задній стороні Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, використовуючи DV-кабель.
2. Натисніть на кнопку **HDD** або **DVD**.
   Якщо Ви виберете DVD, натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**.
3. Кілька разів натисніть на кнопку **REC MODE** для вибору швидкості (якості) записування.

   SP → LP → EP → XP

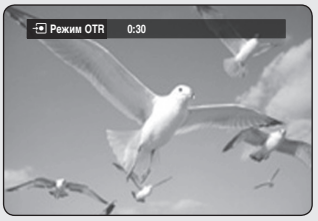
4. Натисніть на кнопку **INPUT SEL.** для того, щоб вибрати **DV**. Якщо вхід встановлено на DV, меню відтворення/записування, яке дозволяє управляти відеокамерою, з'являється у верхній частині екрану.
5. Виберіть іконку Відтворення (►) у верхній частині екрану для того, щоб включити відтворення на відеокамері і знайти початкове положення для копіювання.
6. Для того, щоб розпочати записування, натисніть на кнопку ◄ ► для того, щоб вибрати іконку Записування (●) у верхній частині екрану, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Ви можете натиснути на кнопку **REC** на пульті дистанційного управління для того, щоб розпочати записування.

Припинення записування

Натисніть на кнопку **STOP**(⊙) для зупинки або завершення записування, який відбувається.

- При використанні дисків DVD-RAM/±RW/±R з'являється повідомлення “Обновляю информацию о диске. Ждите”.

■ Для виведення іконок, які стосуються відтворення, на екран, натисніть на будь-яку з кнопок напрямку на пульті дистанційного управління.



Виконання записування одним натисканням (OTR)

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Тільки для HR755/HR756

Натиснувши на кнопку REC(Записування), Ви можете настроїти DVD-рекордер для записування протягом 8 годин 30-хвилинними інтервалами.

1. Натисніть на кнопку **HDD** або **DVD**.
   Якщо Ви виберете DVD, натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**.
2. Натисніть на кнопку **PROG** (∨ ∧) або на кнопки з цифрами для вибору програми для записування. Якщо Ви хочете вести запис з підключеного зовнішнього пристрою, натисніть на кнопку **INPUT SEL.** для вибору відповідного зовнішнього входу (AV 1, AV 2, AV 3, DV або PR01).
3. Натисніть на кнопку **REC** для того, щоб розпочати записування.
4. Кілька раз натисніть на кнопку **REC** для вибору бажаного часу записування.

0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Викл.

■ Лічильник таймера веде відлік з інтервалом у одну хвилину з 8:00 до 0:00, після цього DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском припиняє записування.

Припинення записування

Натисніть на кнопку **STOP** (■). Відображується повідомлення “Остановить запись?”.

- Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
- Або знову натисніть на кнопку **STOP** (■).

Одночасне записування і відтворення

HDD

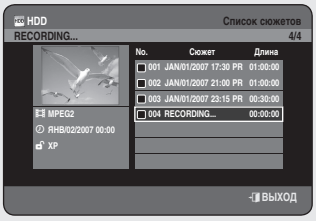
Під час записування програми Ви можете переглядати список попередніх епізодів.
Ви можете розпочати відтворення з початку програми, яку Ви записуєте.

Використання кнопки PLAY (⏯)

1. Натисніть кнопку **PLAY (⏯)**, коли пристрій знаходиться в режимі запису.
   Записуваний Вами у даний момент фрагмент записується з самого початку.
   Відтворення недоступне протягом 10 секунд після початку записування. Ви можете використовувати кнопки **SKIP** (⏮ ⏭) та інші кнопки, які стосуються відтворення, для перегляду попередньо записаного списку.

Припинення відтворення/записування

1. Натисніть на кнопку **STOP** (⏹). Екран відтворення зникне і з'явиться екран записування, яке відбувається у даний момент.
2. Якщо Ви ще раз натиснете на кнопку **STOP** (⏹), записування припиниться.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
   Приведена вище операція стає можливою приблизно через 10 секунд після початку запису.
   Натисніть на кнопки ▲▼/**SKIP**(⏮ ⏭) для вибору списку записуваних епізодів.
2. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯).
   Записуваний Вами у даний момент фрагмент відтворюється з самого початку.

Використання кнопки MENU

1. Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі запису.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Сюжет**, а потім натисніть кнопку **OK**.
   З'явиться екран Список сюжетов.
3. За допомогою кнопок ▲▼/**SKIP**(⏮ ⏭) виберіть список сюжетів для запису, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   Буде відтворено сюжет, який було щойно записано.

Припинення відтворення/записування

1. Натисніть один раз кнопку **STOP**(⏹). Екран відтворення зникне, та з'явиться екран зі списком сюжетів.
2. Щоб знову відобразити екран з поточним записом, натисніть кнопку **MENU(**MENU**)** ще раз.
3. Щоб припинити запис, натисніть кнопку **STOP(⏹)** ще раз.

- В режимі пошуку звук відключається.
- орення з DVD- або жорсткого диска є доступним під час запису на жорсткий диск. Однак файли JPEG, MP3 та DivX на диску відтворити не можна.
- Під час записування на DVD-диск можливе відтворення з жорсткого диску (HDD). Однак, відтворення JPEG- і MP3-файлів на жорсткому диску (HDD), неможливе.

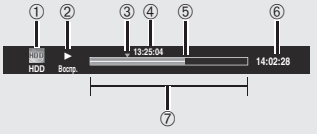
Функція Зсув у часі в якості живого сигналу

HDD

Ця функція знову виконує повторне відворення запису як живого сигналу.
Якщо вам необхідно відволіктися від перегляду телевізійної програми, просто натисніть кнопку TIME SHIFT, і HDD&DVD-рекордер негайно почне записувати програму.

1. Натисніть кнопку **TIME SHIFT** на пульті дистанційного керування. Відображається меню виставлення часу.
2. Натисніть кнопку ▲▼, щоб вибрати **Вкл**, потім натисніть кнопку **OK**.

Використання функції Сдвиг по времени



1. Під час перегляду телевізійної програми натисніть кнопку **PLAY/PAUSE** (⏯). Програма на телевізорі перейде у режим паузи, а на екрані з'явиться панель Сдвиг во времени.
2. Щоб продовжити перегляд програми, натисніть кнопку **PLAY/PAUSE**(⏯) ще раз.

◆ Елементи екрану Сдвиг во времени

1. Відображає поточні медіадані.
2. Відображає поточний стан.
3. Позиція перегляду.
4. Поточний час програвання.
5. Позиція живого сигналу.
6. Час живого сигналу.
7. Панель часу Сдвиг во времени

Кнопки на пульті ДК для роботі з функцією Сдвиг во времени

1. Кнопка **PLAY/PAUSE** : Призупиняє показ ТВ та відновлює відтворення.
2. Кнопки **SEARCH** (⏪ ⏩) : Швидке програвання (X 2, X 4, X 8, X 16, X 32, X 128)
3. Кнопки **SKIP** (⏭), **STOP** (⏹) : Перехід показу ТВ.
4. Кнопка **SKIP** (⏮) : Перехід назад до позиції, з якої почався зсув у часі.

- Функція Сдвиг во времени доступна тільки у режимі жорсткого диску.
- За допомогою цієї функцією можна записати до двох годин ефіру.
- Відтворити вміст за допомогою меню можна коли функцію Сдвиг во времени виставлено на **Вкл**.

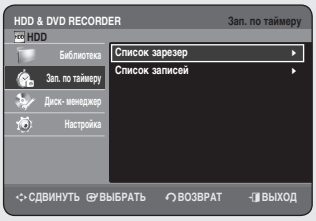
Виконання записування по таймеру

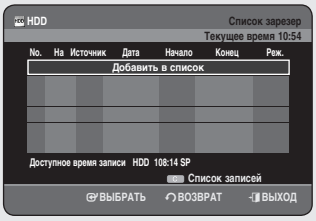
HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

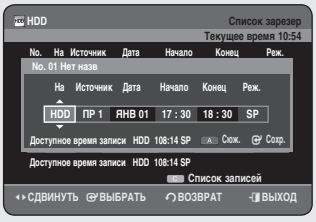
Тільки для HR755/HR756

1. **Перевірте, чи підключений кабель ефірної антени.**
2. **Перевірте залишок часу на диску.**
3. **Перевірте правильність дати і часу.**

Перед переходом до записування по таймеру необхідно настроїти годинник (Настройка - Установка часов). (Див. стор. 27)

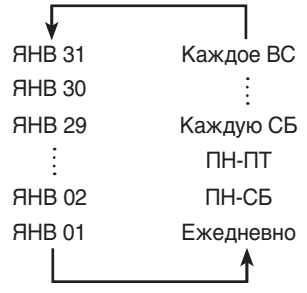






Використання кнопки TIMER

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TIMER**.
2. Натисніть кнопку **OK** або ►, щоб обрати функцію **Список зарезер.**
3. Натисніть на кнопку **OK** для того, щоб вибрати **Добавить в список**.
4. Встановіть опції записування по таймеру.
   - Введіть необхідні значення, використовуючи кнопки ▲▼◄ ► і кнопки з цифрами.
     ◄► : Для переходу до попереднього/наступного пункту.
     ▲▼, 0~9 : Встановлюється значення.
   - **На** : Виберіть носій для запису, HDD або DVD.
   - **Источник** : Джерело вводу відео (AV1, AV2 або AV3), або канал трансляції, з якого Ви хочете виконати запис по таймеру.
   - **Дата** : Записування по таймеру дозволяє установити час записування протягом періоду у один місяць. Установка дня запису (місяць/день)



   - **Начало/Конец** : Час початку і закінчення записування по таймеру.
   - **Реж.** :
     - FR (Гнучке записування) : Виберіть у тому випадку, якщо Ви хочете встановити якість відео автоматично. У режимі FR найбільш підходящий режим записування встановлюється автоматично, відповідно до залишку часу на диску і тривалості запису по таймеру. Дану функцію можна вибрати лише у режимах XP, SP, LP і EP.
     - XP (висока якість): Виберіть, коли важливою є якість відео.

- SP (стандартна якість): Виберіть для запису зі стандартною якістю.
- LP (низька якість): Виберіть, коли необхідний тривалий час записування.
- EP (розширений режим): Виберіть, коли необхідний більш тривалий час записування.
- Двохшаровий диск DVD±R вміщує приблизно вдвічі більший об'єм, ніж диск DVD±R с одним шаром. (Див. стор. 41).

■ При записуванні у режимі EP на диск DVD-RW (Режим V)/-R, пристрій може не виконати записування повністю протягом 6 або 8 годин, оскільки він використовує систему кодування VBR (Variable Bit Rate). Наприклад, якщо Ви записуєте програму, насичену діями, необхідна більш висока швидкість передачі даних, що у свою чергу потребує більшого обсягу дискової пам'яті.

• **Сюж.** : Щоб змінити назву сюжету, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**. Буде виведено екран перейменування. Виконайте етапи 4 та 5 з розділу "Перейменування епізоду" на стор. 76.

5. Після вибору значень для кожного з режимів, натисніть кнопку **OK**, щоб обрати **Сохр.**.

• на передній панелі з'явиться іконка ◴.
Це означає, що записування по таймеру було зареєстровано.

Якщо установки таймеру співпадають;
Програми записуються за пріоритетом. Після запису першої програми починається запис другої програми.

Для виходу без збереження поточних установок
Натисніть на кнопку **EXIT(⏏)**.

Для повернення до попереднього меню
Натисніть на кнопку **RETURN** якщо Ви не хочете настроювати записування по таймеру.

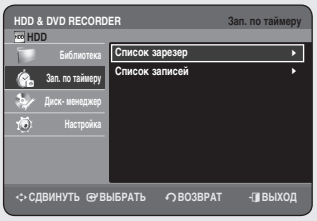
6. Якщо Ви хочете здійснити записування на диск DVD-RAM/±RW/±R, Вам необхідно вставити диск.

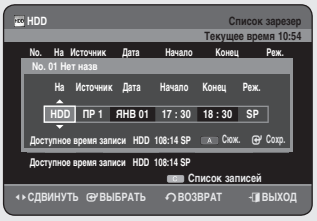
7. Відключіть живлення для завершення настроювання опцій записування по таймеру.
Функція записування по таймеру не працюватиме при включеному живленні.

■ Час записування по таймеру може відрізнятись від встановленого часу, в залежності від стану диску і загального стану записування таймеру (наприклад, при збігові часу записування, або коли попереднє записування закінчується за 2 хвилини до початку наступного записування.)

■ Ви можете здійснювати записування по таймеру до 12 програм.

■ Якщо на диску HDD відсутнє доступне місце для запису, ◴ починає миготіти. Це означає, що на диску HDD немає вільного місця для запису.



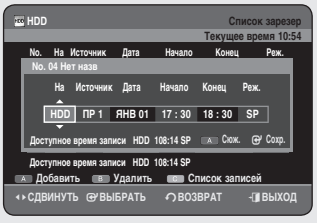


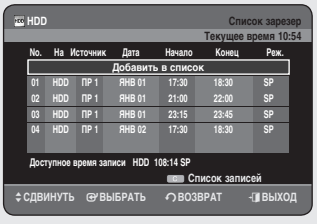
Редагування списку записування по таймеру

Дотримуйтесь даних інструкцій для редагування списку записування по таймеру.

Використання кнопки TIMER

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TIMER**.
2. Натисніть кнопку **OK** або ►, щоб обрати функцію **Список зарезер**.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору пункту зі списку записування по таймеру, який Ви хочете редагувати, після цього натисніть на кнопку **OK**.
   - Відредагуйте пункти, які Ви хочете змінити. Дивіться розділ по записуванню по таймеру для того, щоб отримати більше інформації по елементах для введення при записуванні по таймеру. (Див. стор. 71~72)
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміни налаштувань.
5. Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** після завершення операції. Екран Список зарезерв зникне.





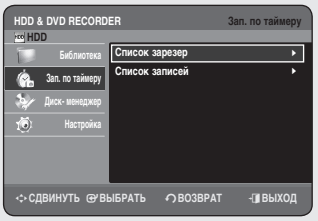
Додавання списку запланованих записів

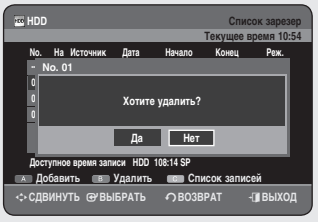
Для додавання пункту до списку запланованих записів виконайте наступні кроки.

Використання кнопки TIMER

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TIMER**.
2. Натисніть кнопку **OK** або ►, щоб обрати функцію **Список зарезер**.
3. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер Список зарезерв та натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   - Виберіть пункти, які треба додати. Додаткову інформацію про введення пунктів для запису за таймером дивіться у розділі “Виконання записування по таймеру” (стор. 71~72).
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити додавання налаштувань.
5. Натисніть кнопку **EXIT** (⏻), щоб завершити операцію. Екран з Запись по таймеру зникне.

Видалення списку записування по таймеру





HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

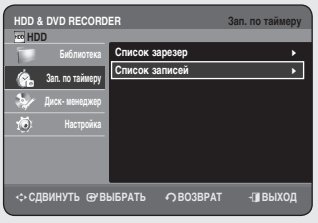
Тільки для HR755/HR756

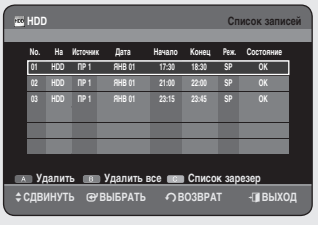
Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення пункту зі списку записування по таймеру.

Використання кнопки TIMER

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TIMER**.
2. Натисніть кнопку **OK** або ►, щоб обрати функцію **Список зарезер**.
3. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер Запись по таймеру для видалення та натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**.
   - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення “Хотите удалить?”.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - вибраний пункт буде видалено зі списку.
5. Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** після завершення операції. Екран Список зарезерв зникне.

Перейдіть до запланованого списку





HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

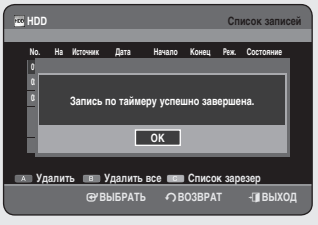
Тільки для HR755/HR756

Ви можете підтвердити результати списків епізодів, які пройшли зарезервований час записування.

Використання кнопки TIMER

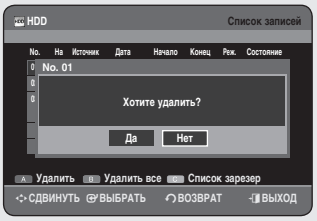
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TIMER**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Список записей**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопку **EXIT(⏻)** після завершення операції. Екран Список записей зникне.

Інформація про список зроблених записів



Інформує про те, чи вибраний список журналу успішно провів записування по таймеру.

3-1. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер **Список записей** та натисніть кнопку **OK**.

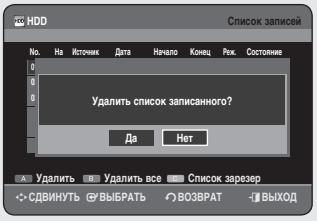


Видаліть список зроблених записів

Для видалення окремих списків зроблених записів.

3-1. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер **Список записей** для видалення та натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.

4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.

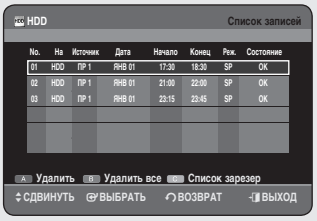


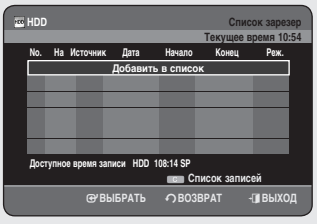
Видаліть список зроблених записів

Виконує очистку одразу всіх списків журналів.

3-1. Натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**.

4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.





Перехід до списку записування по таймеру

Перехід між списком зроблених записів та списком запланованих записів.

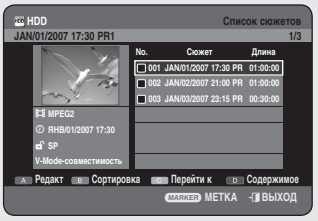
3-1. Натисніть кнопку **жовтого кольору(C)**.

Редагування

У даному розділі представлено основні функції редагування DVD-дисків і даються пояснення як про функції редагування для запису на диск, так і про функції редагування всього диску.

Записування або редагування можуть бути не завершені у випадку виникнення помилки, такої як, наприклад, різкий перепад у мережі живлення.
Будь-ласка, прийміть до уваги те, що пошкоджений матеріал неможливо повернути до його оригінального стану.

Основи редагування (Список епізодів)



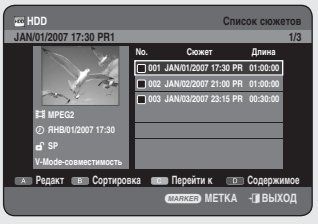
Відтворення сюжету

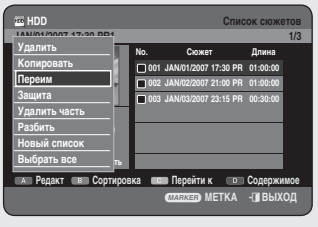
HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Дотримуйтесь даних інструкцій для відтворення елементу зі списку епізодів.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати елемент списку епізодів, який Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯).
   Буде відтворено вибраний елемент (Сюжет).
3. Для припинення відтворення епізоду, натисніть на кнопку **STOP** (⏹).
   На екрані знову з'явиться список сюжетів.





Перейменування епізоду

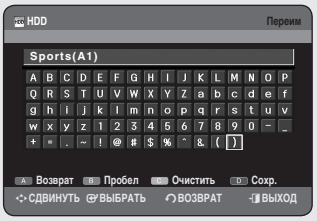
HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Тільки для HR755/HR756

Дотримуйтесь даних інструкцій для перейменування елементу списку епізодів, тобто для редагування епізоду або записаної програми.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку сюжетів пункт для перейменування, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Переим**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображено екран Переименовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки ▲▼ ◄ ►, після цього натисніть на кнопку **OK**.
   - **Возврат (червоного кольору(A))** : Видаляє і переміщає курсор назад на одне положення.



- **Пробел (зеленого кольору(B))** : Введення пробілу і переміщення курсору на одне положення вперед (вправо).
- **Очистить (жовтого кольору(C))** : Видалення всіх введених символів.
- **Сохр. (синього кольору(D))** : Реєструє введені символи.

5. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Сохр.**. Змінена назва епізоду відображується у полі назви вибраного елементу списку файлів для відтворення.

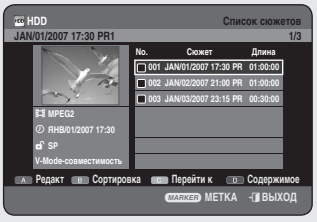
Блокування (Захист) епізоду

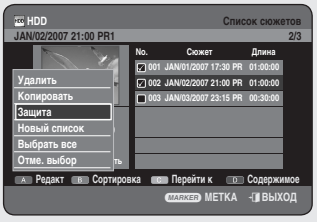
HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

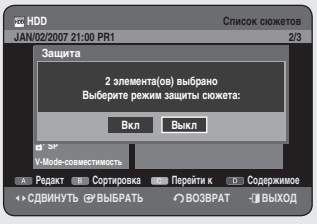
Тільки для HR755/HR756

Дотримуйтесь даних інструкцій для блокування елементу, для його захисту від помилкового видалення.

Використання кнопки TITLE LIST







1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.

2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку сюжетів пункт для перейменування, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно захистити.

- Якщо не треба захищати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.

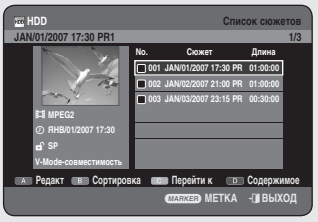
3. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Редакт**. З'явиться меню редагування.

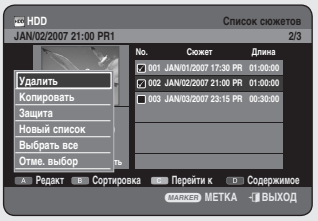
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Защита**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

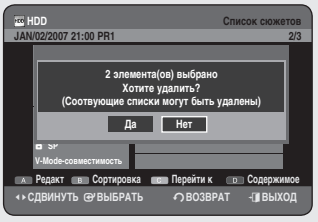
5. Натисніть на кнопки ◄► для того, щоб вибрати **Вкл**, потім натисніть на кнопку **OK**. Зображення іконки замка у інформаційному вікні для вибраного фрагменту змінюється з відкритого на закритий (🔓→🔒)

6. Щоб зняти захист, виберіть на етапі 5 **Выкл** та натисніть кнопку **OK**. Позначка у вигляді ключа зміниться на статус Разблоковано. (🔒→🔓)

■ Якщо вибрати в меню Редакт пункт "Выбрать все", буде виділено всі сюжети.







Видалення епізоду

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

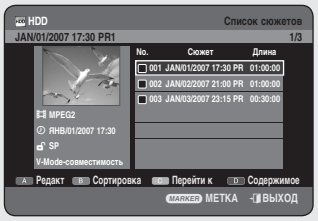
Тільки для HR755/HR756

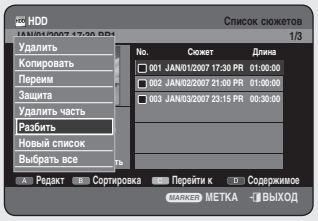
Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення елементу зі списку епізодів.

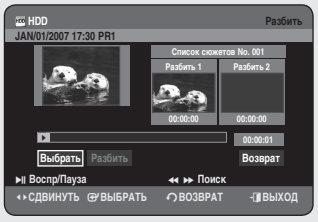
Використання кнопки TITLE LIST

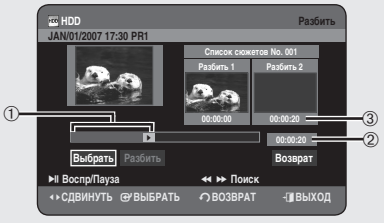
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку сюжетів пункт для видалення, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно видалити.
   - Якщо не треба видаляти певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
3. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Редакт**. З'явиться меню редагування.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   - Повідомлення може відрізнятись в залежності від типу диску. Ви отримаєте повідомлення з запитом на підтвердження. Жорсткий диск (HDD), DVD-RAM(режим VR), DVD-RW (режим VR): Оскільки існує список файлів для відтворення, буде відображене повідомлення "Хотите удалить?(Соотвующие списки могут быть удалеиы)". DVD-RW (режим V)/+RW±R: Оскільки список файлів для відтворення не існує, буде відображене повідомлення "Хотите удалить?".
5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.

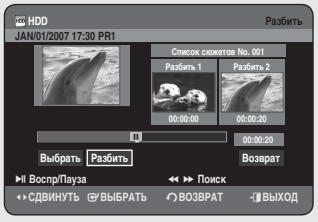
- Ви не можете видалити захищений елемент. Якщо Ви хочете видалити захищений елемент, виберіть Выкл у меню Захист епізоду. (Див. стор. 77)
- Коли опцію Захист диску встановлено на Захищений, видалення епізодів неможливе. (Див. стор. 94)
- Після того, як елемент буде видалено зі списку епізодів, його неможливо відновити.
- Після фіналізації DVD-RW/±R, його не можна видалити.
- Для дисків DVD±R сюжети видаляються тільки з меню, проте вони все одно залишиться на диску.
- Якщо вибрати в меню Редакт пункт "Выбрать все", буде виділено всі сюжети.

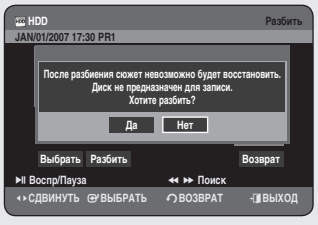












Розділення епізоду на сегменти (Split)

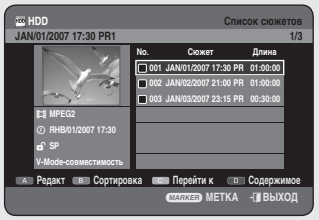
HDD DVD+RW

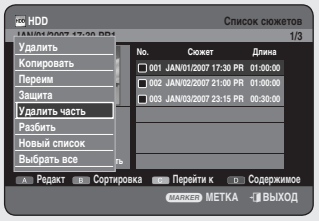
Тільки для HR755/HR756

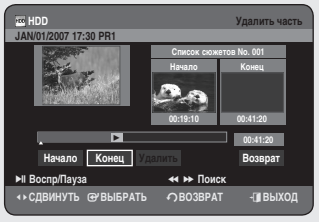
Дотримуйтесь даних інструкцій для розділення елементу списку епізодів.

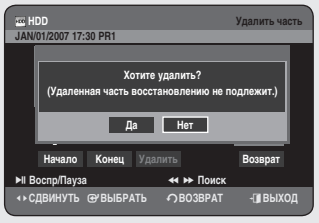
Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку сюжетів пункт для розподілу, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**. Буде відображене меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Разбить**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (⏯), **SEARCH** (⏪ ⏩)), перейдіть до точки розділення і натисніть на кнопку **OK**.
   Якщо Ви вибрали не ту точку для розділення, натисніть на кнопку **RETURN** для скасування вибору. Використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення, перейдіть до точки розділення і натисніть на кнопку **OK**.
   ① Перший сегмент розділення
   ② Загальний час відтворення списку епізодів
   ③ Стартовий час другого сегменту і його екран
5. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Разбить**.
6. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Епізод буде розділено надвоє і нумерація наступних епізодів зсунеться на один назад.









Видалення сегменту епізоду (часткове видалення)

HDD DVD-RAM DVD-RW (Режим VR) DVD+RW Тільки для HR755/HR756

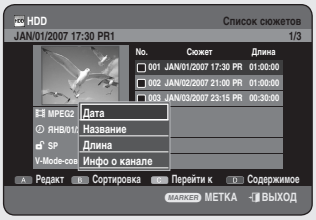
Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення частини елементу списку епізодів.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку сюжетів пункт для редагування, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**. Буде відображене меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Удалить часть**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні. Зображення і час початкового положення відображаються у вікні початкового положення видалення сегменту епізоду.

   Елементи екрану списку часткового видалення
   ① Лінійка відтворення
   ② Час відтворення
   ③ Вікно початкової точки видалення сегменту і час
   ④ Вікно кінцевої точки видалення сегменту і час
   - Виберіть початкову і кінцеву точки сегменту, який Ви хочете видалити, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням.
   - Кнопки, пов'язані з відтворенням : (**PLAY** (►), **SEARCH** (◄◄/►►))
5. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні. Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні кінцевого положення видалення сегменту.
6. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK**.
7. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Виділений сегмент видалено.
8. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Возврат**, потім натисніть на кнопку **OK**.

- Довжина сегменту для видалення повинна складати не менше, ніж 5 секунд.
- Кінцева точка не може бути помічена раніше за початкову.
- Сегмент не може бути видалено, коли він містить нерухоме зображення.
- Натисніть на кнопку **EXIT(⊟)** після завершення операції. Екран Список епізодів зникне.



Використання функції Сортировка (Список сюжетов)

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

При необхідності можна легко змінити сортування списку сюжетів.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   - **Дата** : У порядку запису сюжетів
   - **Название** : В алфавітному порядку
   - **Длина** : У порядку тривалості записаних сюжетів.
   - **Инфо о канале** : У порядку інформації про канал.

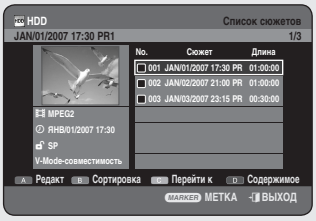
■ Можна здійснити сортування за датою, іменем, протяжністю й інформацією каналу. У разі повторного відкривання Список сюжетов відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

Меню Навігація

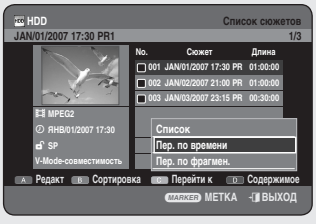
Навігація по часу

HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

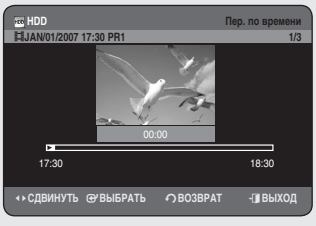
Використовуючи дану функцію, Ви можете виконувати пошук фрагментів зі списку записаних епізодів з інтервалом у 1 хвилину.



Використання кнопки TITLE LIST



1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть пункт зі списку заголовків для відтворення, потім натисніть кнопку **жовтого кольору(C)**.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Пер. по времени**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

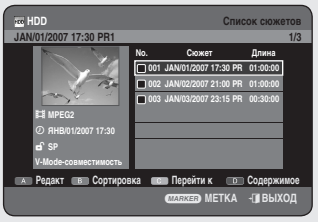


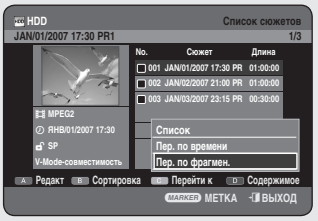
4. Натискайте на кнопки ◄ ► для того, щоб пропускати по одній хвилині за натискання під час пошуку необхідної сцени, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** ((⏯)).

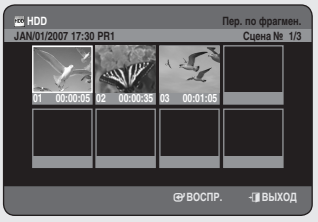
■ Курсор не рухається, якщо вибраний записаний епізод коротший за 1 хвилину.

■ Функція навігації може не працювати з диском, записаним не на даному пристрої.

■ У редагованому епізоді точний час пошуку може не відображатись.







Навігація по фрагментах

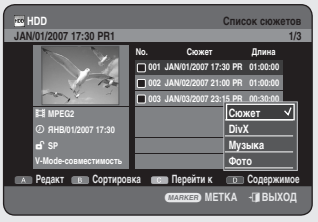
HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

Якщо існує епізод, який складається з міток (див. стор. 50), Ви можете знайти необхідну сцену, використовуючи функцію Навігація по фрагментах.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть пункт зі списку заголовків для відтворення, потім натисніть кнопку **жовтого кольору(C)**.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Пер. по фрагмен.**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ ◄ ► для вибору необхідного фрагменту, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯).

■ Функція Перемещение по фрагментам не буде працювати, якщо вибраний епізод не має міток.



Виберіть Содержание

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

1. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.

Просунуте редагування (Список файлів для відтворення)

Створення списку файлів для відтворення

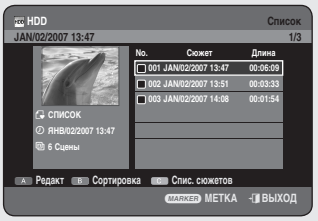
HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

Дотримуйтесь даних інструкцій для створення нового елементу списку файлів для відтворення з записаного епізоду.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   З'явиться меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Новий список**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображено екран Створити список файлів для відтворення.
4. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні.
   - Зображення і час у початковому положенні відображені у вікні Початок.
   - Відбіркова смуга жовтого кольору переміщується до елементу "Кінець".
   - Виберіть початкове положення сегменту, з якого Ви хочете створити нову сцену, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (⏯), **SEARCH** (⏪ ⏩), **SKIP**(⏮ ⏭)).
5. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні.
   - Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні Конец.
   - Відбіркова смуга жовтого кольору переміщується до елементу Создать.
6. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Создать**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - Створення сцени для списку файлів для відтворення.
     Буде відображено новий екран Створити сцену. Повторіть кроки 4~6 для створення сцени списку файлів для відтворення. До поточного списку файлів для відтворення буде додано нову сцену. Ви можете перевірити і переглянути всі сцени на екрані Редагування списку файлів для відтворення. (Див. стор. 85)
   - Створення нового списку файлів для відтворення - Повторіть кроки 1~6, якщо Ви хочете створити новий список файлів для відтворення.
7. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Возврат**, потім натисніть на кнопку **OK** для завершення операції.

- Ви можете створити до 99 елементів списку файлів для відтворення.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати незначні розбіжності.



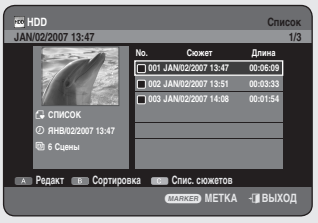
Відтворення елементів списку файлів для відтворення

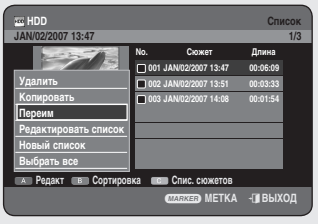
HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

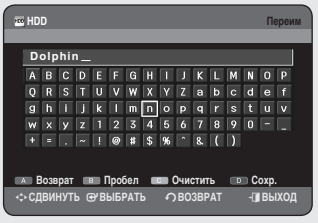
Дотримуйтесь даних інструкцій для відтворення елементів списку файлів для відтворення.

Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏯).
3. Натисніть на кнопку **STOP** (⏹) для припинення відтворення. Екран повертається до екрану Список файлів для відтворення.







Перейменування елементу списку файлів для відтворення

HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

Дотримуйтесь даних інструкцій для перейменування елементу списку файлів для відтворення, наприклад, для редагування назви елементу списку файлів для відтворення.

Використання кнопки PLAY LIST

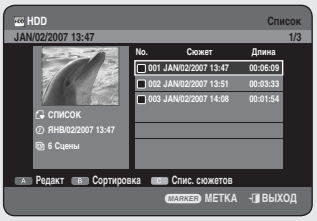
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку програвання сюжет для перейменування, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   З'явитьсяменю редакт.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Переим**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображено екран Переименовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки ▲▼◄ ►, після цього натисніть на кнопку **OK**.
   - **Возврат (червоного кольору(A))** : Видаляє і переміщає курсор назад на одне положення. (Аналогічно кнопці CANCEL)
   - **Пробел (зеленого кольору(B))** : Введення пробілу і переміщення курсору на одне положення вперед (вправо).
   - **Очистить (жовтого кольору(C))** : Видалення всіх введених символів.
   - **Сохр. (синього кольору(D))** : Реєструє введені символи.
5. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Сохр.**. Змінена назва епізоду відображується у полі назви вибраного елементу списку файлів для відтворення.

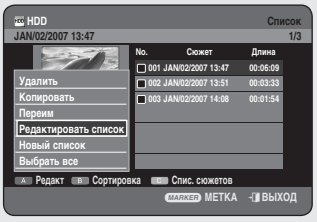
Редагування сцени для списку файлів для відтворення

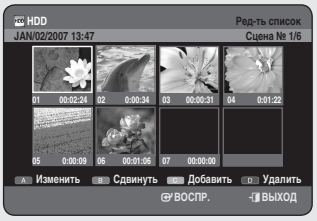
HDD DVD-RAM DVD-RW
(Режим VR)

Дотримуйтесь даних інструкцій при редагуванні сцен для списку файлів для відтворення.

Використання кнопки PLAY LIST





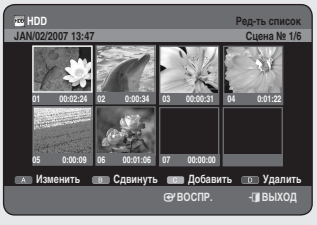


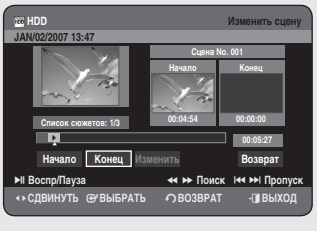
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть зі списку програвання сюжет для редагування, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**. З'явиться меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Редактировать список**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   З'явиться екран редагування списку відтворення.

Відтворення вибраної сцени

4. Натисніть на кнопки ▲▼◄ ► для вибору сцени, яку Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY(⏯)**.
   Буде відтворено вибрану сцену.
   - Для припинення відтворення сцени, натисніть на кнопку **STOP** (⏹).

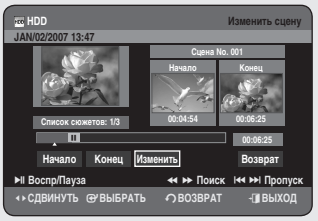
Зміна сцени (Заміна сцени)





Для проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 3 на стор. 85.

4. За допомогою кнопок ▲▼◄► виберіть епізод для редагування та натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
   Буде відображено екран Змінити сцену.
5. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні сцени.
   - Зображення і час початкового положення відображаються у вікні Початок.
   - Виберіть початкове або кінцеве положення сегменту, який Ви хочете змінити, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (⏯), **SEARCH** (⏪ ⏩), **SKIP**(⏮ ⏭)).

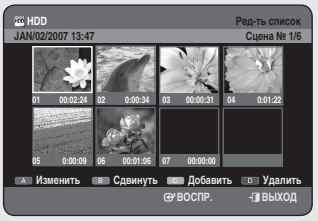


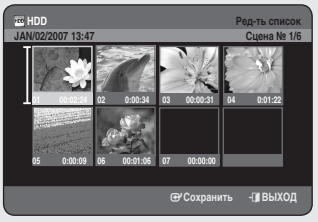
6. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні сцени.

- Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні Кінець.

7. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Изменить**, потім натисніть на кнопку **OK**.

- Сцену, яку Ви хочете змінити, буде змінено у вибраному сегменті.





Переміщення сцени (Зміна положення сцени)

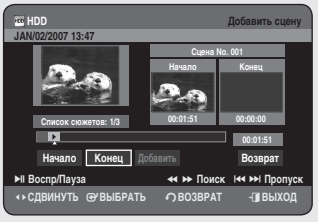
Для проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 3 на стор. 85.

4-1. За допомогою кнопок ▲▼◄► виберіть епізод для переміщення (зміни положення) та натисніть кнопку **зеленого кольору(B)**.

- На сцені, яку має бути переміщено, відображене жовте відбіркове вікно.

5. Натисніть на кнопки ▲▼ ◄ ► для вибору положення, у яке Ви хочете перемістити вибрану сцену, потім натисніть на кнопку **OK**.

- Ви не можете перемістити вибрану сцену у положення, яку займає наступна сцена, оскільки вибрана сцена повинна бути вставлена перед цим положення, що не вимагає дій.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати незначні розбіжності.



Додавання сцени

Для проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 3 на стор. 85.

4-1. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть епізод, перед яким треба додати новий епізод, а потім натисніть кнопку **жовтого кольору(C)**.
Буде відображено екран Добавить сцену.

5. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні сцени.

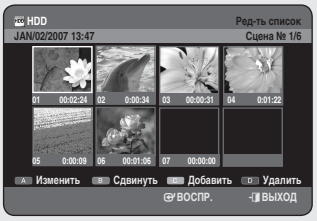
- Зображення і час початкового положення відображаються у вікні Початок.
- Виберіть початкове або кінцеве положення сегменту, який Ви хочете змінити, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (⏯), **SEARCH** (⏪ ⏩), **SKIP**(⏮ ⏭)).

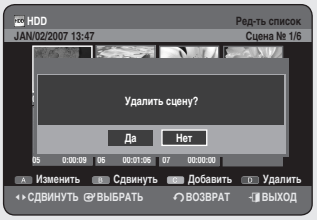
6. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні сцени.

- Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні Кінець.
- Для скасування, натисніть на кнопки ◄ ► або виберіть **Возврат**, потім натисніть на кнопку **OK**.

7. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Добавить**, потім натисніть на кнопку **OK**.

- Розділ, який треба додати, буде вставлено перед епізодом, який було додано у кроці 4-1 додавання епізоду.





Видалення сцени

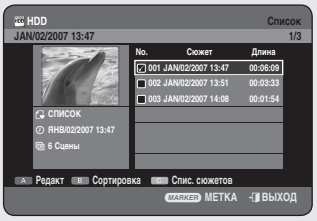
Для проведення настроювання, виконайте кроки з 1 по 3 на стор. 85.

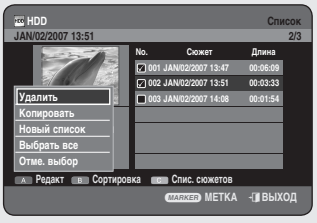
4[-1]**.** За допомогою кнопок ▲▼◄► виберіть епізод для видалення та натисніть кнопку **синього кольору(D)**.

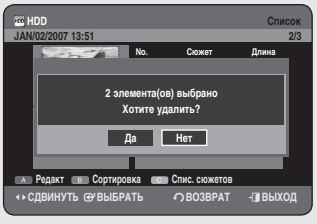
- Відображується повідомлення “Удалить сцену?”.

5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK** для видалення вибраної сцени.

Видалення елементу списку файлів для відтворення зі списку файлів для відтворення







Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.

2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть у Список пункт для видалення, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з’явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно видалити.

- Якщо не треба видаляти певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.

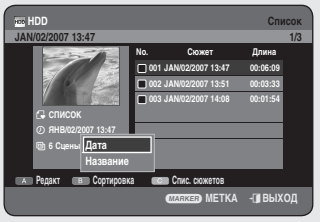
3. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Редакт**. З’явиться меню Редакт.

4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення, таке як “Хотите удалить?”.

5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
Після закінчення операції видалення Ви автоматично повернетесь до екрану Список файлів для відтворення.

■ Якщо вибрати в меню Редакт пункт “Выбрать все”, буде виділено всі сюжети.



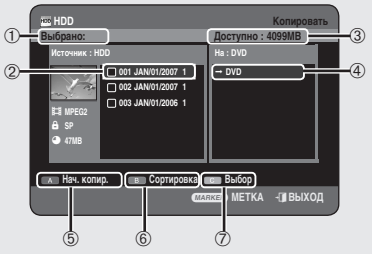
Використання функції Сортировка (Список воспроизведения)

При необхідності можна легко змінити сортування Список воспроизведения.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **зеленого кольору(B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   - **Дата** : У порядку створення списків програвання
   - **Название** : В алфавітному порядку

■ Можна здійснити сортування за датою та іменем. У разі повторного відкривання Список відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

Копіювання з жорсткого диску на DVD



Про екран Копіювати

① Загальний розмір та кількість виділених епізодів для копіювання
② Епізод для копіювання
③ Доступний об'єм вільного простору на диску
④ Місце, де знаходяться скопійовані файли
⑤ Кнопка початку копіювання
⑥ Кнопка сортування (Дата, Название, Длина, Инфо о канале)
⑦ Кнопка вибору
- **Выбрать все** : Виділяються всі елементи у поточному каталозі.
- **Отме. выбор** : Буде зняте виділення з усіх елементів.

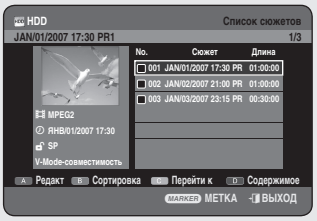
Характеристики контенту, який копіюється

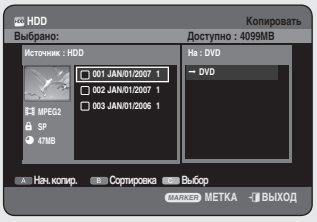
Конвент	Жорсткий диск ➞ DVD
Записаний відеоепізод	Підтримується
Епізод, захищений від копіювання	Не підтримується
Епізод з можливістю одноразового копіювання	Переміщення (Видалення епізоду на жорсткому диску після копіювання)

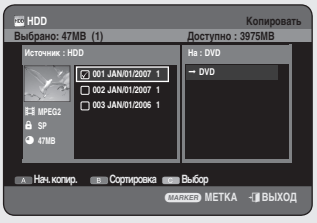
Копіювання можна використовувати тільки з CPRM-сумісними дисками.

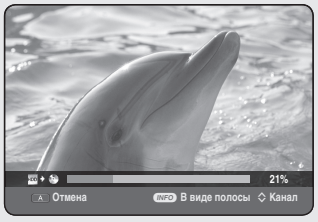
Як тільки на DVD-диск записано епізод, помічений "Програма для одноразового копіювання", подальше копіювання даного епізоду на жорсткий диск неможливе.

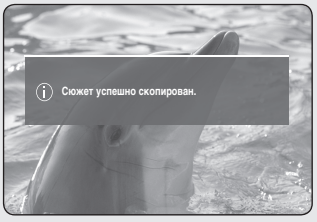
Але якщо епізод, помічений "Програма для одноразового копіювання", записано на жорсткий диск, даний епізод можна копіювати на диск DVD-RW (режим VR) або DVD-RAM.





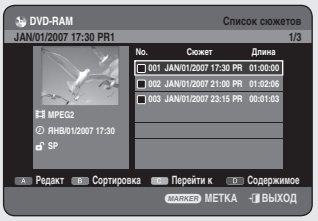


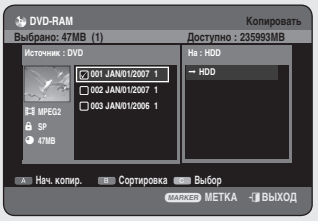


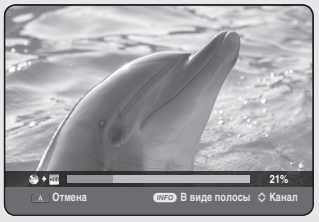


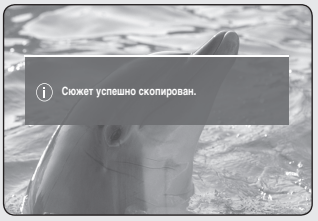
Використання кнопки TITLE LIST

1. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску.
2. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
3. Виберіть жорсткий диск (HDD), натиснувши на кнопку **HDD** на передній панелі DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
4. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
5. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
   - Під час відтворення також можна скопіювати сюжет за допомогою кнопки **COPY**.
6. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть сюжет для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно скопіювати.
   - Якщо не треба копіювати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
7. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Начать копир.**.
   - Сюжет, що копіюється, не відображається на екрані, а копіювання виконується одночасно з показом програми на екрані.
   - Натисніть кнопку **INFO**, щоб змінити стрічку копіювання. Якщо натиснути кнопку **INFO** ще раз, стрічка копіювання з'явиться знову.
   - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
8. Після успішного копіювання буде відображене повідомлення "Сюжет успешно скопирован".









Копіювання з DVD на жорсткий диск

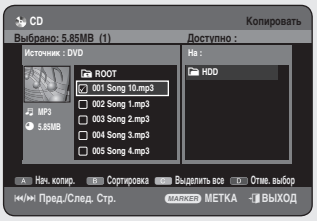
Використання кнопки TITLE LIST

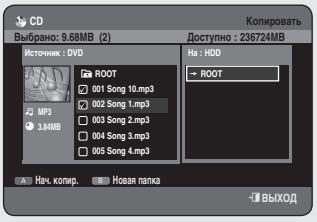
1. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** та вставте записаний диск у лоток для дисків.
2. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску.
3. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
4. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
   - Під час відтворення Ви також можете копіювати епізод, натиснувши на кнопку **COPY**.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть сюжет для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно скопіювати.
   - Якщо не треба копіювати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
   - Натисніть кнопку **INFO**, щоб змінити стрічку копіювання. Якщо натиснути кнопку **INFO** ще раз, стрічка копіювання з'явиться знову.
   - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
7. Після успішного копіювання буде відображене повідомлення "Сюжет успешно скопирован".

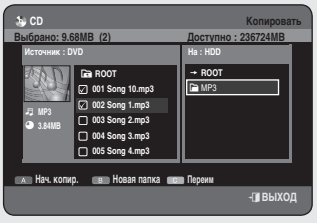
- На фіналізовані диски DVD±R і DVD-RW (режим V) нічого більше копіювати не можна.
- Ви не можете копіювати диск DVD-VIDEO на жорсктий диск (HDD).

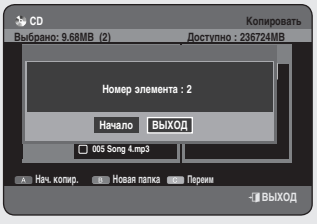
Характеристики контенту, який копіюється

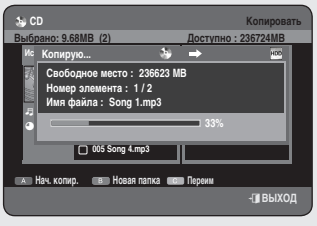
Конвент	DVD → Жорсткий диск
Записаний відеоепізод	Підтримується
Епізод, захищений від копіювання	Не підтримується
Епізод з можливістю одноразового копіювання	Не підтримується

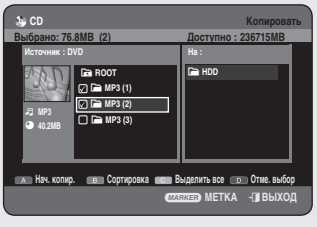


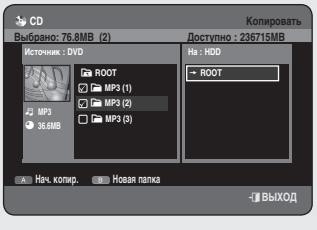












Копіювання MP3, JPEG або Divx

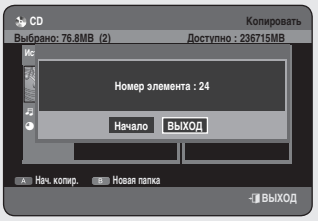
Копіювання файлу

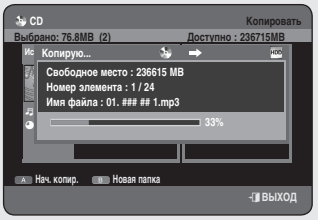
Під час копіювання файлів MP3/JPEG/DivX із жорсткого диска на DVD доступними є лише диски DVD-RW(V)/-R.

1. Вставте диск JPEG, MP3 або DivX до лотка для дисків.
2. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім двічі натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **DivX**, **Фото** або **Музыка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
5. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
6. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть файл MP3, DivX чи фото для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер.
   - Якщо не треба копіювати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
7. Натисніть кнопку ►, а потім **OK**, щоб створити перший каталог, куди буде збережено скопійовані файли.
   - Новий каталог можна створити за допомогою кнопки **зеленого кольору(B)**.
8. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Начать копир.**.
   З'явиться повідомлення "Номер элемента: x".
9. За допомогою кнопок ◄► виберіть **Начало**, а потім натисніть кнопку **OK**.
   Розпочинається копіювання файлу.
   - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **EXIT(⏻)**.

Копіювання директорії

1. Вставте диск JPEG, MP3 або DivX до лотка для дисків.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім двічі натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Музыка, Фото** або **DivX**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
   Буде відображено директорію з MP3, JPEG- або DivX-файлами.
4. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть каталог для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер.
   - Якщо не треба копіювати певний каталог з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.





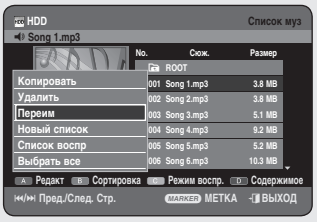
6. Натисніть кнопку ►▲▼ або **OK**, щоб вибрати місце, куди буде скопійовано файли.
   - Новий каталог можна створити за допомогою кнопки **зеленого кольору(B).**
7. Натисніть кнопку **червоного кольору(A)**, щоб вибрати **Начать копир.**.
   З'явиться повідомлення "Номер элемента: x".
8. За допомогою кнопок ◄► виберіть **Начало**, а потім натисніть кнопку **OK**.
   Розпочинається копіювання директорії.
   Виконується копіювання піддиректорій і файлів у вибраній директорії.
   - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **EXIT(⏻)**.

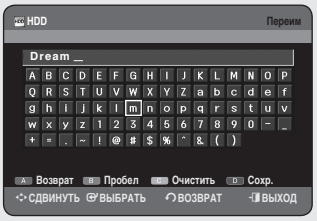
- При натисканні на кнопку **EXIT(⏻)** під час копіювання директорії, копіювання директорії буде скасовано після завершення копіювання поточного файлу.
- До однієї папки можна скопіювати до 500 файлів і підпапок. [MP3, JPEG, DivX]
- Якщо потрібно зробити копію файлу, то перед початком копіювання слід створити нову папку. Не можна виконувати копіювання безпосередньо до папки верхнього рівня (ROOT) без створення нової папки.
- Якщо (ROOT) папка верхнього рівня вже містить 500 папок, то потрібно вилучити один або кілька пунктів перед створенням нової папки.
- Файли, які мають існуючі імена ***.mp3/***.jpg, будуть автоматично перейменовані у ***01.mp3/***01.jpg і скопійовані.
- Існує можливість збереження до 999 копій з однаковим іменем.
- Ви не можете копіювати аудіо компакт-диск.
- Розмір файлів на диску і скопійованих на жорсткий диск може дещо відрізнятись через особливості файлової системи.
- Якщо вибрати кілька елементів у поточному каталозі та перемістити до іншого каталогу, з цих елементів автоматично буде знято виділення та виключено зі списку виділеного.

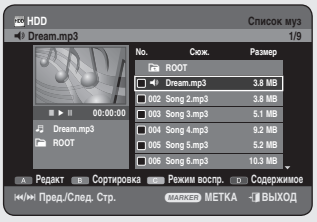
Характеристики контенту, який копіюється

Конвент	Жорсткий диск → DVD	DVD → Жорсткий диск
MP3	Підтримується	Підтримується
JPEG(фото)	Підтримується	Підтримується
DivX	Підтримується	Підтримується

- Disc(CD-R / CD-RW / DVD-RAM/DVD±R(Закрыть)/DVD+RW/ DVD-RW(Закрыть)) → HDD
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V)
- Копіювання дисків з записом відео або записаним заголовком з HDD неможливе.
- Якщо диск фіналізовано за допомогою програми "Диск-менеджер", він буде сумісний з ПК як диск з файловою системою UDF.







Зміна імені музичного, фото чи DivX-файлу

HDD

Музичній, фото чи DivX-файл, скопійований на жорсткий диск, можна перейменувати.

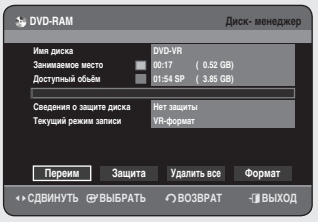
1. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть файл для перейменування, а потім натисніть кнопку **червоного кольору(A)**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Переим**, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
   З'явиться екран перейм.
3. За допомогою кнопок ▲▼◄ ► виберіть потрібні символи, потім натисніть кнопку **OK**.

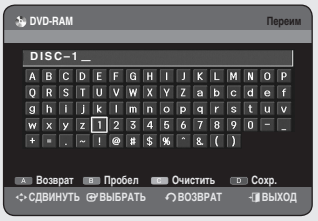
   Кнопка Возврат (червоного кольору(A)) : Видаляє та переміщує курсор назад на один символ.

   Кнопка Пробел (зеленого кольору(B)) : Вставляє проміжок та переміщує курсор на один символ уперед (вправо).

   Кнопка Очистить (жовтого кольору(C)) : Видаляє всі введені символи.

   Кнопка Сохр. (синього кольору(D)) : Реєструє введені символи.
4. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Сохр.**.
   Змінене ім'я файлу відображається у виділеному пункті.





Диск-менеджер

Редагування назви диску

DVD-RW DVD-RAM DVD-R DVD+RW DVD+R

Тільки для HR755/HR756

Дотримуйтесь даних інструкцій при виборі назви диску.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Переим**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Буде відображено екран Переименовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки ▲▼ ◄ ►, після цього натисніть на кнопку **OK**.
5. Натисніть кнопку **синього кольору(D)**, щоб вибрати **Сохр.**.
   Диск отримає назву.

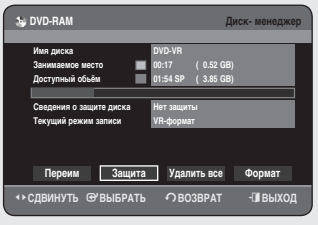
- Перед початком редагування Вам буде необхідно зняти захист з диску.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати розбіжності.

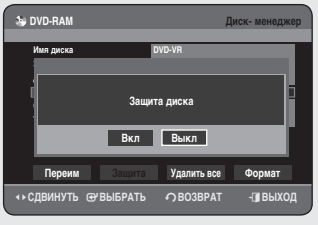
Захист диску

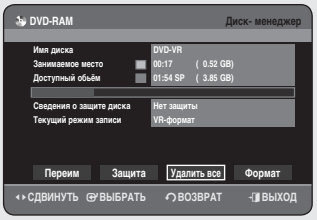
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

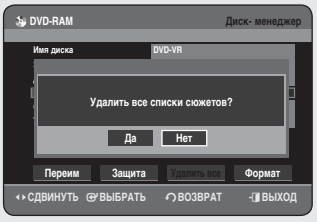
Захист диску дозволяє Вам захистити Ваші диски від випадкового форматування або видалення інформації.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Защита**, потім натисніть на кнопку **OK**.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Вкл**, потім натисніть на кнопку **OK**.







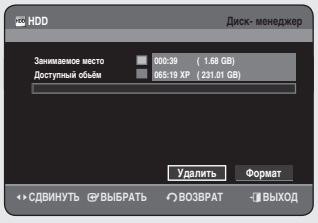


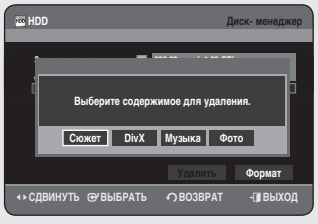
Видалення всіх списків епізодів

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

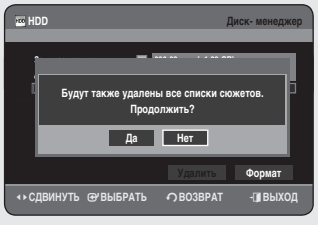
Тільки для HR755/HR756

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ ◄ ► для того, щоб вибрати **Удалить все**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення “удалить все списки сюжетов?”.
   - У випадку, коли існує захищений елемент: Функція Видалити всі списки епізодів не буде працювати. Ця функція також не буде працювати, якщо наявне нерухоме зображення. Ви не можете видалити захищений елемент, відключіть захист для нього у меню Блокування.
   - При використанні захищеного диску DVD-RAM/-RW, дані з диску видалити неможливо.
   - Якщо Ви виберете **Да**, Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження “Будут также удалены все списки сюжетов. Продолжить?”.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Будуть видалені всі списки епізодів.





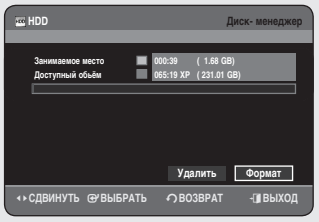
<Сюжет>

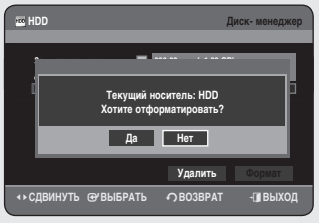


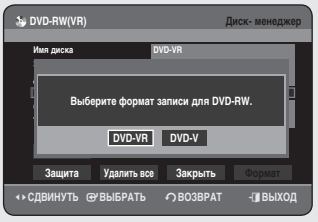
Видалення всіх списків епізодів/ списки DivX/ музичних композицій/ фотографій

HDD

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   - У випадку, коли існує захищений елемент: Функція Удалить все списки епізодів не буде працювати. Ця функція також не буде працювати, якщо у епізоді наявне нерухоме зображення. Ви не можете видалити захищений елемент, відключіть захист для нього у меню Блокування.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Сюжет**, **DivX**, **Музыка** або **Фото**, потім натисніть на кнопку **OK**.
5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Ус і списки заголовків, списки DivX, списки музичних файлів або фотозображень буде видалено.







Форматування диску

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD+RW

Тільки для HR755/HR756

Використовуйте дані інструкції для форматування диску. Також необхідно зняти захист з диску.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Формат**, потім натисніть на кнопку **OK**.

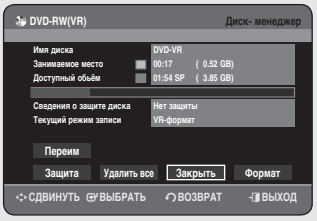
   HDD/DVD-RAM/+RW
   - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Текущий носитель: ✳✳✳ Хотите отформатировать?".
   - Якщо Ви виберете **Да**, Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Все данные будут удалены. Продолжить?".

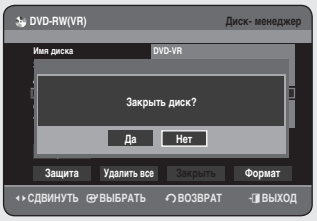
   DVD-RW
   - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Выберите формат записи для DVD-RW."
   - Якщо вибрати бажаний тип форматування, з'явиться повідомлення для підтвердження "Все данные будут удалены. Продолжить?"
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Диск форматується.

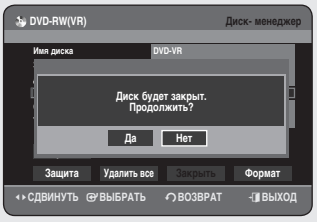
Диски DVD-VR і DVD-V визначаються відповідно до формату їх запису.

	DVD-VR	DVD-V
ДИСК	DVD-RAM/DVD-RW	DVD-RW/DVD-R

- Для дисків DVD+RW немає різниці між форматами DVD-Video (V-режим) та DVD-Video Recording (VR-режим).







Фіналізація диску

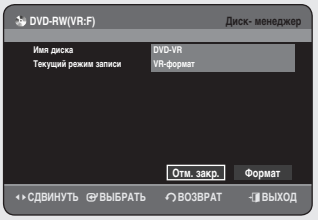
DVD-RW DVD-R DVD+R

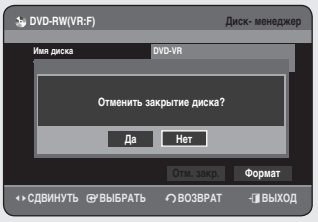
Тільки для HR755/HR756

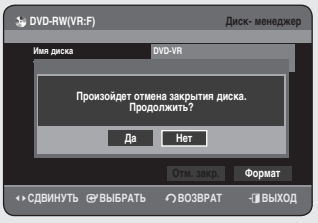
Після записування епізодів на Ваш диск DVD-RW/DVD±R з допомогою DVD-рекордера зі вбудованим відеомагнітофоном, необхідно виконати його фіналізацію перед тим, як він зможе відтворюватись на іншому пристрої.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ ◄ ► для того, щоб вибрати **закрыть**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження “Закрыть диск?”.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Знов з’явиться повідомлення: “Диск будет закрыт. Продолжить?”
5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Диск фіналізовано.

- Після фіналізації диску Ви не зможете видалити елементи зі списку записів.
- Після фіналізації диск DVD±R/-RW (режим Video) функціонує аналогічно диску DVD-Video.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати розбіжності.
- Час фіналізації може бути різним, в залежності від кількості інформації, записаної на диску.
- Якщо під час фіналізації відключити живлення рекордера, дані на диску будуть пошкоджені.
- Диск можна автоматично закрити за допомогою функції EZ-запись. (Див. стор. 33).







Зняття фіналізації диску (режим V/VR)

DVD-RW

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

   Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Отм. закр.**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження “Отменить закрытие диска?”.
4. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   Знов з’явиться повідомлення: “Произойдет отмена закрытия диска. Продолжить?”.
5. Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
   З диску знято фіналізацію.

- На диску DVD-RW у режимі Video можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Марка	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Робота	Та ж, що й DVD-Video	Додатковий запис, захист і видалення можливі.

- На диску DVD-RW у режимі VR можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Марка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Робота	Додаткове записування, видалення, редагування і захист неможливі.	Додаткове записування, видалення, редагування і захист можливі.

Довідка

Вирішення проблем

Якщо у Вашому продукті виникла несправність, перед зверненням до авторизованого сервісного центру компанії Samsung перегляньте нижченаведені контрольні пункти.

Живлення

При включенні живлення вхідний сигнал деякий час відображується.

Контрольна точка 1 DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском потребує деякого часу для ініціалізації і вхідний сигнал буде відображатись приблизно протягом 10 секунд після його відключення.

Записування

Неможливо записати телепрограми.

Контрольна точка 1 Перевірте чи нормально вставлена вилка мережного шнура живлення у розетку.

Контрольна точка 2 Чи правильно встановлені настроювання каналів DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском?

Контрольна точка 3 Перевірте вільне місце на Вашому жорсткому диску (HDD)/ дисках DVD-RAM/±RW/±R.

Я натиснув на кнопку REC, але немає ніяких результатів.

Контрольна точка 1 Перевірте тип диску. (Див. стор. 61). Якщо програма захищена від копіювання, вона не може бути записана.

Відтворення

Не можна відтворити диск.

Контрольна точка 1 Перевірте, чи правильно вставлений диск. Сторона з етикеткою повинна бути зверху.

Контрольна точка 2 Перевірте регіональний код DVD-диску.

Контрольна точка 3 Цей DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском не може відтворювати деякі типи дисків. (Див. стор. 7, 41)

На екрані з'являється іконка ⊘ .

Контрольна точка 1 Ви не можете використовувати дану операцію чи функцію через одну з наступних причин:

(1) Ваш DVD-диск обмежує це.

(2) Ваш DVD-диск не підтримує дану характеристику (наприклад: ракурси)

(3) Дана функція недоступна у даний момент.

(4) Ви запросили епізод, фрагмент або час сканування, який лежить поза діапазоном.

Настроювання режиму відтворення відрізняються від настроювань, конфігурацію яких встановлено у меню Настроювання.

Контрольна точка 1 Диск не підтримує всі вибрані функції. У цьому випадку, деякі настроювання, конфігурацію яких встановлено у меню Settings (Настроювання), можуть не працювати коректно.

Неможливо змінити формат екрану.

Контрольна точка 1 Фіксований формат екрану для DVD-дисків. (Див. стор. 36)

При відтворенні DVD-диску не працює функція змінювання ракурсу.

Контрольна точка 1 Функція ракурсу доступна лише тоді, коли диск містить сцени, зняті під різними ракурсами.

Не відтворюється вибрана мова звукового супроводу або субтитрів.

Контрольна точка 1 Мови звукового супроводу і субтитрів залежать від диску. Доступні лише мови звукового супроводу і субтитрів, які містяться на DVD-диску і відображені у меню диску.

Неможливо копіювати епізод або файл у інший режим.

Контрольна точка 1 DVD-диски з захистом від копіювання неможливо скопіювати на жорсткий диск (HDD).

Контрольна точка 2 Зверніться до розділу “Характеристики контенту, який копіюється” на стор. 6 щоб дізнатись про те, чи підтримується копіювання.
Щоб з’ясувати, чи підтримується копіювання, зверніться до розділу "V-Mode-совместимость" на стор. 35.

Відео

Диск обертається, але немає зображення або зображення має погану якість.

Контрольна точка 1 Переконайтесь у правильності установки настроювань відео. (Див. стор. 36~39)

Контрольна точка 2 Перевірте, чи не пошкоджений Ваш диск, або чи немає на ньому чужорідних матеріалів.

Контрольна точка 3 Деякі диски низької якості можуть не відтворюватись правильно.

Контрольна точка 4 Якщо зображення сцени несподівано змінюється з темного на яскраве, можливе тимчасове вертикальне тремтіння екрану, але це не є несправністю.

Звук

Немає звуку.

Контрольна точка 1 Можливо, Ви переглядаєте програму в уповільненому режимі або режимі пропуску?
Якщо Ви відтворюєте програму на швидкості іншій, ніж нормальна, звук буде не чути. (крім режиму пошуку в передньому напрямку (X 2) на диску).

Контрольна точка 2 Перевірте з'єднання і настроювання. (Див. стор. 21~22, 34~35)

Контрольна точка 3 Перевірте, чи не пошкоджений диск. Якщо необхідно, виконайте очищення диску.

Контрольна точка 4 Перевірте, чи правильно вставлений диск. Сторона з етикеткою повинна бути зверху.

Не виводиться звук.

Контрольна точка 1 Перевірте, чи правильно Ви вибрали опції цифрового виходу у меню опцій аудіовиходу. (Див. стор. 34~35)

Записування по таймеру

Блимає лампа таймера.

Контрольна точка 1 Перевірте, чи достатньо на диску або HDD вільного місця для запису.

Контрольна точка 2 Перевірте, записуваний даний диск чи ні. Виконайте перевірку перед початком записування.

Записування по таймеру не працює правильно.

Контрольна точка 1 Ще раз перевірте настроювання часу записування і завершення.

Контрольна точка 2 Записування буде скасоване при перериванні подачі живлення при перебоях з живленням або через інші аналогічні причини під час записування.

HDMI

Вихідний сигнал HDMI відсутній.

Контрольна точка 1 Перевірте, чи увімкнено режим зупинки. Режим HDMI можна увімкнути лише в режимі зупинки.

Контрольна точка 2 Переконайтесь, що HDMI вихідного сигналу ввімкнено.

Контрольна точка 3 Перевірте підключення телевізора та роз’єма HDMI на записуючому пристрої DVD.

Контрольна точка 4 Переконайтесь, що ваш телевізор підтримує HDMI.

Перешкоди на екрані за сигнала HDMI.

Контрольна точка 1 Якщо на екрані з’являється “zсніг”, це означає, що телевізор не підтримує HDCP (широкополосний цифровий захист контенту).

Дрижання за сигнала HDMI

Контрольна точка 1 Перевірте правильність налаштувань телевізійної системи.

Контрольна точка 2 Дивіться посібник користувача для телевізора.

Пульт дистанційного управління

Пульт дистанційного управління не працює.

Контрольна точка 1 Направте пульт дистанційного управління на датчик дистанційного управління Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском. Дотримуйтесь правильної відстані. Видаліть перепони між Вашим DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском і пультом дистанційного управління.

Контрольна точка 2 Перевірте, чи не розрядились батареї.

Контрольна точка 3 Перевірте кнопку вибору TV/DVD.

Контрольна точка 4 Перевірте, вибрана кнопка управління телевізором, чи ні.

Інші

Я забув пароль для установки рівня батьківського контролю.

Контрольна точка 1 Натисніть і утримуйте кнопку **PROG** (◡ ◠) на передній панелі рекордера протягом більш, ніж 5 секунд.
У пристрої повинен бути відсутній диск.
Всі настроювання, включаючи пароль, повернуться до заводських настроювань.
Не використовуйте, крім випадків, коли це абсолютно необхідно. (Увага, дана функція можлива лише тоді, коли у пристрої відсутній диск.)

Чи можливо змінити субтитри і аудіосигнал на записаному диску?

Контрольна точка 1 Записаний диск відтворюється лише з субтитрами і аудіосигналом, вибраними під час записування.

Інші проблеми

Контрольна точка 1 Прочитайте зміст, потім знайдіть і прочитайте розділ, якій описує Вашу проблему, і дотримуйтесь наведених інструкцій.

Контрольна точка 2 Відключіть і знову включіть Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском.

Контрольна точка 3 Якщо проблему не вирішено, зверніться до найближчого сервісного центру компанії Samsung.

Технічні характеристики

Загальні	Вимоги до живлення		Перемінний струм 110~240V, 50/60 Гц
	Споживана потужність		32 Вт/2,9 Вт (Живлення вимкнено)
	Вага		3,9 кг
	Габарити		430 мм (Ш) x 300 мм (Г) x 59 мм (В)
	Робоча температура		+5°C ~ +35°C
	Інші умови		При роботі тримайте на рівній поверхні. Робоча вологість – не більше 75%
Вхід	Відео		Композитне відео: 1,0 Vp-p при навантаженні 75Ω, негативна синхронізація
	Звук		Макс. рівень аудіовходу: 2 Vrms
	Вхід DV		гніздо, сумісне з IEEE 1394 (4-контактний)
	Приймаємі канали		PAL, SECAM-B/G, D/K, I
	Гніздо Scart	AV2 (Scart Ext)	Відео: Композитне, RGB-Звук: аналоговий
Вихід	Звук		2 гнізда аналогового виходу
			Оптичний/коаксіальний цифровий аудіо вихід
	Відео		Композитне відео: 1 гніздо відеовиходу
			1 вихід S-Video (Y: 1,0 Vp-p, C: 0,286 Vp-p при навантаженні 75 Ω)
			1 компонентний вихід (Y: 1,0 Vp-p, Pb: 0,70 Vp-p, Pr: 0,70 Vp-p при навантаженні 75 Ω)
			HDMI/DVI (576P, 720P, 1080i)
	Гніздо Scart	AV1 (Scart TV)	Відео: Композитне, RGB-Звук: аналоговий
Запис	Формат компресії зображення		MPEG-II
	Формат компресії звуку		Dolby Digital 2 канали / 256 Кб/с, MPEG-II
	Якість запису		XP (біля 8,5 Мб/с), SP (біля 4,5 Мб/с)
			LP (біля 2,5 Мб/с), EP (біля 1,6 Мб/с або біля 1,2 Мб/с)
	Аудіочастотна характеристика		20 Гц~20 КГц
Ємність жорсткого диску	DVD-HR753		160 ГБ
	DVD-HR755/DVD-HR766		250 ГБ

Аудіовихід

Для дисків DVD: аудіосигнали, записані з частотою стробування 96 КГц, конвертуються і відтворюються через цифровий вихід з частотою 48 КГц.

Тип диску	DVD	Аудіо компакт-диск (CD-DA)
Аналоговий аудіовихід	48 / 96КГц	44,1КГц
Цифровий аудіовихід	48КГц	44,1КГц

Зв'яжіться із SAMSUNG WORLD WIDE

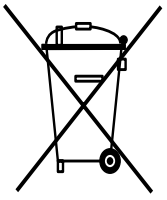
Якщо у вас виникнуть питання або коментарі щодо продукції Samsung, зв'яжіться із центром роботи з клієнтами SAMSUNG.

Регіон	Країна	Центр роботи з клієнтами	Веб-сторінка
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku : Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk
	Switzerland	0800-7267864	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv/index.htm
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1800 110011	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864) 8000-4726	www.samsung.com/mea

Юридична адреса виробника: Самсунг Електорнікс Ко., ЛТД
Самсунг Мейн Білдінг, 250-2 Га Тепанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея

АЯ46

Правильна утилізація цього виробу
(відходи електричного та електронного устаткування)



(Застосовується в Європейському Союзі та інших Європейських країнах, де запроваджен о системі роздільного збору відходів)

Ці позначки на виробі або на супроводжуючих документах вказують на те, що його забороняється у тилізувати разом з побутовими відходами після завершення терміну служби. Щоб запобігти можли вій шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людини від неправильної утилізації відходів, вирі б треба відокремити від інших видів відходів та належним чином утилізувати у відповідності з принц ипами багатократного використання матеріальних ресурсів.

Побутовим користувачам слід звернутися до торговельної точки, в якій було придбано виріб, або мі сцевих органів та з'ясувати порядок екологічно безпечної утилізації виробу.

Користувачі, які представляють організації, мусять звернутися до своїх постачальників та перевірит и умови контракту на придбання. Цей виріб не повинен змішуватися з іншими промисловими відход ами для утилізації.

Підлягає використанню за призначенням
у нормальних умовах
Термін експлуатації :7 років.

Русский **Ukrainian**

AK68-01370P